



PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	15
DE - DEUTSCHE VERSION	28
FR - VERSION FRANÇAISE.....	39
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	50
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ.....	61
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	72
LV - LATVIEŠU VERSIJA.....	83
CZ - ČESKÁ VERZE	94
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	105
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	116
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	127
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	138
IT - VERSIONE ITALIANA	149
NL - NEDERLANDSE VERSIE	160
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	171
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	182

Pompa plastik do brudnej wody z wbudowanym pływakiem
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Pompa plastik do brudnej wody 750W z pływakiem

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

WSTĘP

Dziękujemy za zakup pompy do brudnej wody marki GEKO oraz za okazane nam zaufanie.

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia na baterie (bezprowadowe). Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.



OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia prosimy zapoznać się z informacjami w Instrukcji i upewnić się, że są one dla Ciebie zrozumiałe. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń osób.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zaśmieczone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo osób

- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. w poważnych obrażeniach ciała.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieupoważnionym dotykać pompy, kabli lub połączeń.
- Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Unikaj wkładania rąk do wlotów/wylotów pompy wodnej, gdy jest ona podłączona do zasilania.
- Osoby i zwierzęta nie mogą przebywać w wodzie podczas pracy pompy.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami lub stojąc na mokrej powierzchni.
- Zawsze noś gumowe buty podczas serwisowania w mokrych pomieszczeniach.
- Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, wzięciem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „0” - wyłączony.
- Nie wychylaj się zbyt daleko. Zawsze zachowuj właściwą postawę i równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Bezpieczeństwo elektryczne

- NIE podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej o napięciu innym niż wymienione na tabliczce znamionowej.
- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.
- Podłączenie elektryczne musi być zawsze wykonane w suchym miejscu. Upewnij się, że połączenia elektryczne są chronione przed zalaniem.
- Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/ wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Jeśli korzystasz z urządzenia na zewnątrz, używaj tylko przedłużaczy, które nadają się do takiego użytku. Używanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Przed użyciem sprawdź przedłużacz pod kątem uszkodzeń, zużycia i starzenia. Wymień przedłużacz, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy. Używając przedłużacza na szpuli, zawsze rozwijaj go całkowicie.
- Produkt spełnia wymogi stopnia zabezpieczenia IPX8.
- Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Zawsze używaj uchwytu lub liny mocno przywiązanej do uchwytu.

- Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wtyczkę i wszystkie kable pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Odłącz pompę od zasilania elektrycznego i noś rękawice podczas serwisowania lub konserwacji.
- W stojących zbiornikach wodnych i stawach ogrodowych produkt ten może być używany wyłącznie z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania do 30 mA. Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Przewody elektryczne elementów urządzeń do użytku zewnętrznego nie mogą być lżejsze niż przewód elastyczny powleczony polichloroprenem (przewód typu H05RN-F lub H07RN-F).

Użytkowanie oraz obsługa pompy

- Rozpakuj pompę i sprawdź wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. Przechowuj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Przed użyciem pompy wodnej zawsze sprawdź ją wizualnie. Nie należy używać pompy, jeśli jest pęknięta lub uszkodzona.
- Nigdy nie dopuszczaj do pracy pompy na sucho, ponieważ znacznie skróci to jej żywotność i spowoduje utratę gwarancji.
- Produkt nie jest przystosowany do pracy ciągłej.
- Urządzenia nie należy wykorzystywać do pompowania cieczy łatwopalnych, paliw.
- Upewnij się, że temperatura dostarczanej wody nie przekracza 35°C (95°F).
- Naprawę pompy należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu urządzenie będzie nadal bezpieczne w użyciu.
- Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- NIE modyfikuj pompy w żaden sposób.
- NIE NALEŻY wystawiać pompy ani wylotu na działanie ujemnych temperatur. Wyjmij pompę z wody i przechowuj ją w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.
- Aby zapewnić funkcjonalność pompy ciecz nie może zawierać większych cząsteczek stałych, niż zostało to podane w parametrach technicznych.
- Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do swojego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA



1. Podstawa ssąca
2. Korpus pompy
3. Przewód zasilający
4. Króciec przyłączeniowy
5. Uchwyt
6. Przełącznik automatycznego włączania
7. Obudowa wyłącznika pływakowego

Przeznaczenie pompy

- Pompa zatapialna przeznaczona do użytku domowego. Stosowana w gospodarstwach domowych, w systemach odwadniających i ogrodnictwie.
- Pompa nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego.
- Przeznaczona do zasysania czystej lub lekko brudnej wody z zawieszonymi cząstkami o średnicy mniejszej niż 16 mm.
- Pompa jest całkowicie zatapialna: głębokość zanurzenia nie może przekraczać 7 m.
- Pompy nie należy używać do zasysania cieczy lub materiałów żrących, palnych lub wybuchowych; tłuszczu, olejów, mocno brudnej wody oraz ścieków z toalet.
- Pompa nie jest przeznaczona do czyszczenia basenów pływackich i innych zabiegów, które ich dotyczą.
- Pompa nie może być wykorzystywana do pracy ciągłej.
- Temperatura zassanych cieczy nie powinna przekraczać 35°C.

OPIS I PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

Rozpakowanie

Wyjmij produkt z opakowania. Sprawdź, czy produkt i akcesoria nie są uszkodzone.



UWAGA! Przechowuj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

Przed uruchomieniem

Pompę należy ustawić w taki sposób, aby zanieczyszczenia nie zatykały częściowo lub w całości otworów wlotowych na podstawie ssawnej.

Montaż króćca przyłączeniowego

Wkręć króciec przyłączeniowy do oporu w pompę, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

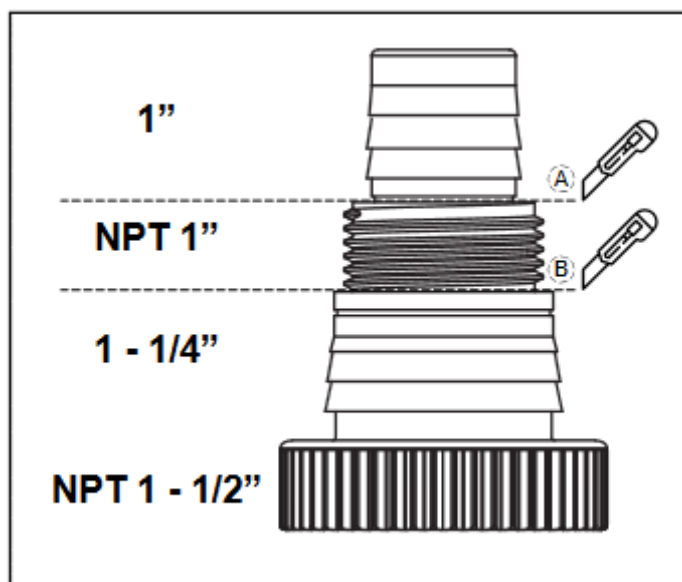
Podłączanie węża ssawnego

Wąż można podłączyć za pomocą nypła przyłączeniowego lub za pomocą szybkozłączek GEKO.

INFORMACJA. Nie zalecamy stosowania węży o średnicy mniejszej niż 25 mm (1"), ponieważ powoduje to znaczne zmniejszenie przepływu. Maksymalną wydajność pompy można osiągnąć, stosując wąż o największej średnicy (np. 38mm /1-1/2").

Podłączanie węża za pomocą systemu szybkozłączek

1. W przypadku chęci użycia przyłącza na kran o gwincie NPT 1", należy skrócić nypel przyłączeniowy w miejscu A.
2. Nakręcić przyłącze oraz podłączyć węża za pomocą systemu szybkozłączek.
3. Zamocować wąż na nypelu przyłączeniowym za pomocą opaski zaciskowej.



Podłączanie węża za pomocą nypła przyłączeniowego

W zależności od średnicy węża należy:

- Nie obcinać nypła, a następnie wsunąć wąż na nypel przyłączeniowy. Zabezpieczyć połączenie za pomocą opaski zaciskowej (opaska nie jest częścią zestawu).
- Skrócić nypel przyłączeniowy w miejscu ③, a następnie wsunąć wąż na nypel przyłączeniowy. Zabezpieczyć połączenie za pomocą opaski zaciskowej (opaska nie jest częścią zestawu).

Sterowanie pracą pompy automatyczne / ręczne

Włączanie pompy można ustawić na tryb automatyczny lub ręczny.

W przypadku ustawienia trybu automatycznego, włączanie i wyłączanie pompy sterowane jest przez wbudowany pływak. Gdy woda podnosi się do około 180 mm, pompa uruchamia się. Gdy poziom wody obniży się do około 90 mm, pompa zatrzyma się automatycznie.

W przypadku ustawienia trybu ręcznego pompę włącza się lub wyłącza przez podłączenie lub odłączenie od sieci elektrycznej. Poziom wody w trybie ręcznym musi być większy niż 33 mm.



Czynności sprawdzające przed włączeniem pompy

1. Sprawdź, czy pompa stoi na dnie zbiornika lub czy jest zawieszona za uchwyt.
2. Sprawdź, czy wąż wylotowy został prawidłowo podłączony.
3. Upewnij się, że wilgoć z wody nie dostanie się do źródła zasilania elektrycznego.
4. Upewnij się, że pompa nie jest narażona na suchą pracę.
5. Upewnij się, że temperatura dostarczanej wody nie przekracza 35°C (95°F).
6. Upewnij się, że otwory ssące nie są zatkane. Zaleca się, aby nigdy nie umieszczać pompy bezpośrednio na ziemi lub na dnie studni, stawu lub naczynia. Na przykład można użyć cegły do podparcia pompy.



UWAGA! Nigdy nie należy instalować pompy przez zawieszenie jej na wężu wylotowym lub przewodzie zasilającym bez dodatkowego podparcia. Zawsze używaj uchwyty lub liny mocno przywiązanej do uchwyty.

URUCHAMIANIE POMPY

Uruchamianie w trybie automatycznym

1. Ustaw przełącznik (6) w trybie auto.
2. Zanurz pompę. Pompę należy ustawić w taki sposób, aby zanieczyszczenia nie zatykały częściowo lub w całości otworów wlotowych na stopie ssawnej.
3. Podłącz pompę do zasilania sieciowego.
4. Pompa zostanie uruchomiona, jeśli poziom wody odpowiada poziomowi podanemu w specyfikacji technicznej.

Uruchamianie w trybie manualnym

1. Ustaw przełącznik (6) w trybie manualnym.
2. Zanurz pompę. Pompę należy ustawić w taki sposób, aby zanieczyszczenia nie zatykały częściowo lub w całości otworów wlotowych na stopie ssawnej.
3. Podłącz pompę do zasilania sieciowego.
4. Pompa zostanie uruchomiona natychmiast:



UWAGA! Pompa działa stale bez zabezpieczenia przed pracą na sucho w wyniku ominięcia wyłącznika pływakowego. Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku pracy na sucho, należy nadzorować pracę pompy.

Wskazówki dotyczące obsługi

- Jeśli tłoczenie ustaje, mimo że pompa nadal działa, należy ją natychmiast wyłączyć. Odłącz pompę od sieci i sprawdź, co jest przyczyną problemu. Nigdy nie próbuj wyjmować turbiny, gdy pompa jest nadal podłączona do zasilania.
- Pompa jest wyposażona w silnik chroniony przez zabezpieczenie termiczne z automatycznym resetem. W przypadku przegrzania silnik zatrzymuje się automatycznie. Gdy tylko temperatura powróci do normy, silnik uruchamia się ponownie.
- Pompa jest wyposażona w automatyczne urządzenie przelewowe do usuwania powietrza tworzącego się w ciągu zasysania. Kiedy następuje kroplenie z otworu wentylacyjnego umiejscowionego w środkowej części obudowy pompy oznacza to, że woda jest przelewana przez automatyczne urządzenie przelewowe: nie jest to uszkodzenie, ale przejaw normalnego funkcjonowania pompy.
- Po przepompowaniu wody brudnej, zawierającej piasek lub inny materiał ścierny pompę należy przepłukać czystą wodą.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE POMPY



UWAGA! Przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć produkt od zasilania.

- Podczas zimy pompa musi być opróżniona z wody i przechowywana w dodatnich temperaturach
- Należy regularnie przepłukiwać pompę oraz jej układ zasysania czystą wodą.
- Unikaj pompowania cieczy zawierających materiały ścierne, takie jak piasek.
- Przed każdym ponownym użyciem upewnij się, że wszystkie części pompy są w dobrym stanie.
- Części plastikowe należy czyścić miękką czystą ściereczką.
- Nigdy nie używaj agresywnych lub ściernych środków czyszczących, gąbek do szorowania ani wełny stalowej.
- Pompę należy przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Specyfikacja techniczna

Napięcie sieciowe	230V / 50Hz
Moc znamionowa	750W
Maksymalny wydatek	13 000 l/h
Maksymalna wysokość podnoszenia	9 m
Maksymalna głębokość zanurzenia	7 m
Min. poziom samossący przy trybie ręcznym	110 mm
Min. poziom odsysania przy trybie ręcznym	110 mm
Poziom startowy przy trybie automatycznym	180 mm
Poziom wyłączenia przy trybie automatycznym	90 mm
Maks. średnica cząstek zanieczyszczeń stałych	16 mm
Przyłącza pompy	gwint 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Maks. temperatura wody	35 °C
Specyfikacja przewodu zasilającego	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Długość kabla połączeniowego	10 m
Klasa ochrony	IPX8

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Problem z uruchomieniem pompy	Zbyt niskie napięcie zasilania.	Ustaw napięcie na 0,9 do 1,1 raza zakresu znamionowego.
	Zatkany wirnik.	Wyreguluj zatkany wirnik.
	Duża utrata napięcia w kablu.	Wybierz odpowiedni kabel.
	Spalone uzwojenie stojana.	Wymień stojan na nowy.
Pompa słabo pompuje	Za duża wysokość podnoszenia pompy.	Używaj pompy zgodnie z zaleceniami producenta.
	Zatkane sitko i otwór wlotowy.	Usuń zanieczyszczenia.
	Zużyty wirnik.	Wymień wirnik na nowy.
	Zbyt płytkie zanurzenie i zassane powietrze.	Zmień głębokość zanurzenia na nie mniej niż 0,5 m.
	Wąż odprowadzający odłączony, nieszczelny lub zużyty.	Sprawdź wąż - w razie konieczności wymień
Nagłe zatrzymanie pracy pompy	Odłączony przełącznik lub spalony bezpiecznik.	Sprawdź czy napięcie zasilania jest zgodne z wymaganiami i odpowiednio dostosuj.
	Zatkany wirnik.	Usuń zanieczyszczenia.
	Spalone uzwojenie stojana.	Wymień stojan na nowy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22



GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: Pompa do brudnej wody 750 kW
Typ: **G81459**; Model: **Q1DP-750K**

spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr **AM 50534635 0001** i **S 50469140 0004** z dnia 16.03.2022 oraz **AE 50532929 0001** z dnia 1.03.2022 wystawiony przez **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Adres: TillystraBe 2 90431 Nurnberg; Kraj: Niemcy; Telefon: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

Email: service@de.tuv.com; Strona www : www.tuv.com/safety

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: **0197**

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr **87.400.20.159.01-00.01** z dnia 1.12.2020 wydany przez **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adres: No.177, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072; Kraj: Chiny

Telefon: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

Email: service-gc@tuv.com; Strona www : www.tuv.com

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 30.08.2022

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży *	Adres *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	Nazwa produktu *
* wypełnia sprzedawca	Model / Kod produktu *
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)	Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	(czytelny podpis nabywcy)
	Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G81459
Q1DP-750K

Plastic dirty water pump with built-in float switch
Translation of the original instructions

EN



Plastic dirty water pump 750W with float switch

ATTENTION!

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a GEKO dirty water pump and for the trust you have placed in us.

Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool. The manufacturer is not responsible for any accidents or damage resulting from failure to follow these operating instructions and safety rules.

All information and specifications contained in this publication are based on the current information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice or obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered a permanent part of the device and should remain with it if it is resold.



WARNING! Before using the appliance for the first time, please read the information in this manual and make sure you understand it. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury.

SAFETY INFORMATION

Workplace safety

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in the presence of explosive atmospheres, such as flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause loss of control.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Serious personal injury can occur.
- This equipment may be used by children aged 8 years or older, persons with reduced physical or mental abilities, and persons lacking experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Children should not play with the equipment. Children should not clean or maintain the equipment without supervision.

- Do not allow children or unauthorized persons to touch the pump, cables or connections.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can become caught in moving parts.
- Avoid putting your hands into the water pump inlets/outlets when it is connected to the power supply.
- People and animals must not be in the water while the pump is operating.
- Do not operate the device with wet hands or while standing on a wet surface.
- Always wear rubber boots when servicing in wet areas.
- Use personal protective equipment. Always wear safety glasses.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Prevent accidental starting. Before connecting to power source and/or battery, picking up or carrying the tool, ensure the switch is in the "0" position - off.
- Do not overreach. Always maintain proper stance and balance. This allows for better control of the power tool in unexpected situations.

Electrical safety

- DO NOT connect the appliance to a mains voltage other than that specified on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
- Electrical connections must always be made in a dry place. Make sure electrical connections are protected from flooding.
- Do not use any adapter plugs with grounded (earthed) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Do not use a power tool with a damaged on/off switch. Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired.
- If using the appliance outdoors, use only extension cords that are suitable for such use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Before use, inspect the extension cord for damage, wear, and aging. Replace the extension cord if it is damaged or defective. When using an extension cord on a reel, always unwind it completely.
- The product meets the requirements of IPX8 protection class.
- Never use the cord to carry, pull, or unplug the power tool. Always use the handle or a rope that is securely attached to the handle.

- Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Before use, always check the plug and all cables for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Disconnect the pump from the electrical supply and wear gloves when servicing or maintaining it.
- In standing water bodies and garden ponds, this product must only be used in conjunction with a residual current device (RCD) with a rated tripping current of up to 30 mA. Using an RCD reduces the risk of electric shock.
- Electrical cables of equipment components for outdoor use must not be lighter than a polychloroprene-coated flexible cable (type H05RN-F or H07RN-F cable).

Use and maintenance of the pump

- Unpack the pump and check all parts for shipping damage. Keep packaging materials out of reach of children. Danger of suffocation!
- Always visually inspect the water pump before use. Do not use the pump if it is cracked or damaged.
- Never allow the pump to run dry as this will significantly shorten its lifespan and void the warranty.
- The product is not suitable for continuous operation.
- The device should not be used to pump flammable liquids or fuels.
- Make sure that the temperature of the supplied water does not exceed 35°C (95°F).
- Only have your pump repaired by a qualified technician using only original spare parts. This will ensure the device remains safe to use.
- Unplug the power tool and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool. This precaution prevents the power tool from starting accidentally.
- DO NOT modify the pump in any way.
- DO NOT expose the pump or outlet to freezing temperatures. Remove the pump from the water and store it in a frost-free place.
- To ensure the functionality of the pump, the liquid must not contain larger solid particles than specified in the technical parameters.
- Do not force a power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE



Purpose of the pump

- Submersible pump designed for domestic use. Used in households, drainage systems, and gardening.
- The pump is not intended for commercial, craft or industrial use.
- Designed for sucking clean or slightly dirty water with suspended particles smaller than 16 mm in diameter.
- The pump is fully submersible: the immersion depth must not exceed 7 m.
- The pump must not be used to suck up corrosive, flammable or explosive liquids or materials; fats, oils, heavily contaminated water or toilet wastewater.
- The pump is not intended for cleaning swimming pools or other treatments related to them.
- The pump cannot be used for continuous operation.
- The temperature of the sucked liquids should not exceed 35°C.

DESCRIPTION AND PREPARATION OF THE DEVICE FOR OPERATION

Unpacking

Remove the product from its packaging. Inspect the product and accessories for damage.



WARNING! Keep packaging materials out of reach of children. Danger of suffocation!

Before starting

The pump should be positioned so that debris does not partially or completely block the inlet holes on the suction base.

Installation of the connection pipe

Screw the connection nipple into the pump as far as it will go, clockwise.

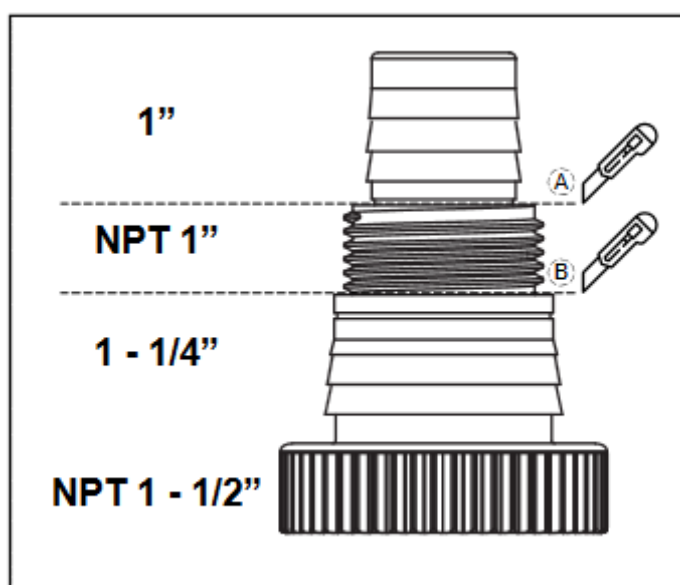
Connecting the suction hose

The hose can be connected using a connection nipple or using GEKO quick connectors.

INFORMATION: We do not recommend using hoses with a diameter smaller than 25 mm (1"), as this significantly reduces flow. Maximum pump performance can be achieved by using the largest diameter hose (e.g. **38 mm / 1-1/2"**).

Connecting the hose using the quick-connect system

1. If you want to use a tap connection with a 1" NPT thread, shorten the connection nipple at **A**.
2. Screw on the connection and connect the hose using the quick-connect system.
3. Secure the hose to the connecting nipple using a hose clamp.



Connecting the hose using a connecting nipple

Depending on the diameter of the hose you should:

- Do not cut the nipple. Then slide the hose onto the connection nipple. Secure the connection with a hose clamp (clamp not included).
- Shorten the connection nipple at ③ and then slide the hose onto the connection nipple. Secure the connection with a hose clamp (clamp not included).

Automatic/manual pump control

Pump activation can be set to automatic or manual mode.

When set to automatic mode, the pump turns on and off using a built-in float. When the water level rises to approximately 180 mm, the pump starts. When the water level drops to approximately 90 mm, the pump stops automatically.

When set to manual mode, the pump is turned on or off by connecting or disconnecting it from the mains. The water level in manual mode must be greater than 33 mm.



Checks before turning on the pump

1. Check whether the pump is standing on the bottom of the tank or whether it is suspended by the handle.
2. Check that the outlet hose is connected correctly.
3. Make sure that moisture from the water does not enter the electrical power source.
4. Make sure the pump is not exposed to dry running.
5. Ensure that the temperature of the supplied water does not exceed 35°C (95°F).
6. Make sure the suction holes are not clogged. It is recommended that you never place the pump directly on the ground or at the bottom of a well, pond, or vessel. For example, you can use a brick to support the pump.



CAUTION! Never install the pump by hanging it from the discharge hose or power cord without additional support. Always use a handle or a rope securely tied to the handle.

STARTING THE PUMP

Starting in automatic mode

1. Set the switch (6) to auto mode.
2. Submerge the pump. Position the pump so that debris does not partially or completely block the inlet holes on the suction foot.
3. Connect the pump to the mains power supply.
4. The pump will start if the water level matches the level specified in the technical specifications.

Starting in manual mode

1. Set the switch (6) to manual mode.
2. Submerge the pump. Position the pump so that debris does not partially or completely block the inlet holes on the suction foot.
3. Connect the pump to the mains power supply.
4. The pump will start immediately:



WARNING! The pump is continuously operating without dry-run protection due to the float switch being bypassed. To avoid damage due to dry-run, the pump must be monitored.

Operating Instructions

- If the pump stops pumping even though it's still running, turn it off immediately. Disconnect the pump from the power supply and investigate the cause. Never attempt to remove the turbine while the pump is still connected to the power supply.
- The pump is equipped with a motor protected by a thermal cutout with automatic reset. In the event of overheating, the motor automatically stops. As soon as the temperature returns to normal, the motor restarts.
- The pump is equipped with an automatic overflow device to remove air created during the suction process. If dripping occurs from the vent located in the center of the pump housing, it indicates that water is being drained through the automatic overflow device: this is not a defect, but rather a sign of normal pump operation.
- After pumping dirty water containing sand or other abrasive material, the pump should be rinsed with clean water.

PUMP MAINTENANCE AND STORAGE



CAUTION! Before performing any maintenance, disconnect the product from the power supply.

- During winter, the pump must be drained of water and stored at positive temperatures
- Regularly flush the pump and its suction system with clean water.
- Avoid pumping liquids containing abrasive materials such as sand.
- Before each use, make sure that all pump parts are in good condition.
- Plastic parts should be cleaned with a soft, clean cloth.
- Never use aggressive or abrasive cleaners, scouring pads or steel wool.
- Store the pump in a dry, ventilated place.
- Keep out of reach of children.

Technical specifications

Mains voltage	230V / 50Hz
Rated power	750W
Maximum spend	13,000 l/h
Maximum lifting height	9 m
Maximum immersion depth	7 m
Min. self-priming level in manual mode	110 mm
Min. suction level in manual mode	110 mm
Starting level in automatic mode	180 mm
Auto mode shutdown level	90 mm
Max. particle diameter of solid contaminants	16 mm
Pump connections	thread 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Max water temperature	35 °C
Power cord specifications	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Connection cable length	10 m
Protection class	IPX8

Troubleshooting		
Problem	Cause	Solution
Problem with starting pumps	Supply voltage too low.	Set the voltage to 0.9 to 1.1 times the rated range.
	Clogged impeller.	Adjust clogged impeller.
	Large voltage loss in the cable.	Select the appropriate cable.
	Burnt stator winding.	Replace the stator with a new one.
The pump is pumping poorly	Pump lifting height too high.	Use the pump according to the manufacturer's recommendations.
	Clogged strainer and inlet hole.	Remove impurities.
	Worn rotor.	Replace the impeller with a new one.
	Too shallow a dive and air sucked in.	Change the immersion depth to no less than 0.5 m.
	Drain hose disconnected, leaking or worn.	Check the hose - replace if necessary
Sudden pump stoppage	Disconnected switch or blown fuse.	Check that the supply voltage meets requirements and adjust accordingly.
	Clogged impeller.	Remove impurities.
	Burnt stator winding.	Replace the stator with a new one.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

Correct disposal, reuse, or recycling of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Local authorities provide information on the location of waste equipment collection points. Correct disposal of the device helps conserve valuable resources and avoids negative impacts on health and the environment, which may be caused by inappropriate waste handling. Improper waste disposal is subject to penalties under applicable local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year of application of the CE marking - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that : Dirty water pump 750 kW
Type: **G81459** ; Model: **Q1DP-750K**

meets the requirements of the Directive of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances

meets the requirements of the following harmonized standards:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

complies with EC type certificate no. **AM 50534635 0001** and **S 50469140 0004** of 16/03/2022 and **AE 50532929 0001** of 1/03/2022 issued by **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Address: TillystraBe 2 90431 Nurnberg; Country: Germany; Phone: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

Email: service@de.tuv.com; Website: www.tuv.com/safety

Notified Body Identification Number: **0197**

complies with EC type certificate No. **87.400.20.159.01-00.01** dated 1 December 2020 issued by **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Address: No.177, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072; Country: China

Phone: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

Email: service-gc@tuv.com; Website: www.tuv.com

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 30/08/2022

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G81459
Q1DP-750K

Kunststoffpumpe für Schmutzwasser mit eingebautem Schwimmer
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Kunststoffpumpe für Schmutzwasser 750W mit Schwimmer

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

EINTRAG

Vielen Dank für den Kauf einer GEKO Schmutzwasserpumpe und für das entgegengebrachte Vertrauen.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Kabel) und akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Kabel). Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung und Sicherheitsvorschriften resultieren.

Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Spezifikationen basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbaren Informationen. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung und Verpflichtung Änderungen vorzunehmen.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung reproduziert werden. Dieses Handbuch ist als fester Bestandteil des Geräts zu betrachten und muss bei einem Weiterverkauf darin verbleiben.



WARNUNG! Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Informationen in dieser Anleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben. Beim Umgang mit Elektrogeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

Persönliche Sicherheit

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Benutzung des Geräts informiert sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.

- Erlauben Sie Kindern oder unbefugten Personen nicht, die Pumpe, Kabel oder Anschlüsse zu berühren.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Vermeiden Sie es, Ihre Hände in die Ein-/Auslässe der Wasserpumpe zu stecken, wenn diese an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Während die Pumpe in Betrieb ist, dürfen sich keine Menschen und Tiere im Wasser aufhalten.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder während Sie auf einer nassen Oberfläche stehen.
- Tragen Sie bei Wartungsarbeiten in nassen Bereichen immer Gummistiefel.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromquelle und/oder den Akku sowie vor dem Aufnehmen oder Tragen des Werkzeugs sicher, dass der Schalter auf Position „0“ (Aus) steht.
- Vermeiden Sie eine Überdehnung. Achten Sie stets auf eine gute Körperhaltung und halten Sie das Gleichgewicht. So haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle.

Elektrische Sicherheit

- Schließen Sie das Gerät NICHT an eine andere Netzspannung an als die auf dem Typenschild angegebene.
- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor.
- Elektrische Anschlüsse müssen immer an einem trockenen Ort erfolgen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Anschlüsse vor Überflutung geschützt sind.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker zusammen mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein-/Ausschalter beschädigt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Verwenden Sie bei Verwendung des Geräts im Freien nur dafür geeignete Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf Beschädigungen, Verschleiß und Alterung. Tauschen Sie das Verlängerungskabel aus, wenn es beschädigt oder defekt ist. Wenn Sie ein Verlängerungskabel auf einer Trommel verwenden, wickeln Sie es immer vollständig ab.
- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Schutzklasse IPX8.
- Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder den Stecker zu ziehen. Verwenden Sie immer den Griff oder ein Seil, das sicher am Griff befestigt ist.

- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme stets den Stecker und alle Kabel auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung und tragen Sie bei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten Handschuhe.
- In stehenden Gewässern und Gartenteichen darf dieses Produkt nur in Verbindung mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Nennauslösestrom von bis zu 30 mA verwendet werden. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Elektrische Kabel von Gerätekomponenten für den Außenbereich dürfen nicht leichter sein als ein flexibles Kabel mit Polychloropren-Ummantelung (Kabeltyp H05RN-F oder H07RN-F).

Verwendung und Wartung der Pumpe

- Packen Sie die Pumpe aus und prüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!
- Führen Sie vor dem Gebrauch stets eine Sichtprüfung der Wasserpumpe durch. Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn sie Risse oder Beschädigungen aufweist.
- Lassen Sie die Pumpe niemals trocken laufen, da dies ihre Lebensdauer erheblich verkürzt und die Garantie erlischt.
- Das Produkt ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Das Gerät darf nicht zum Pumpen von brennbaren Flüssigkeiten oder Kraftstoffen verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des zugeführten Wassers 35 °C (95 °F) nicht überschreitet.
- Lassen Sie Ihre Pumpe nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. So bleibt die Betriebssicherheit des Gerätes gewährleistet.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Elektrowerkzeugs und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert einen unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Verändern Sie die Pumpe in keiner Weise.
- Setzen Sie die Pumpe und den Auslass KEINEN Temperaturen unter dem Gefrierpunkt aus. Nehmen Sie die Pumpe aus dem Wasser und lagern Sie sie an einem frostfreien Ort.
- Um die Funktionsfähigkeit der Pumpe zu gewährleisten, darf die Flüssigkeit keine größeren Feststoffpartikel enthalten als in den technischen Parametern angegeben.
- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Anwendung das dafür vorgesehene Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im Rahmen der Leistung, für die es ausgelegt ist.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG DES GERÄTS



- 1. Saugfuß
- 2. Pumpenkörper
- 3. Netzkabel
- 4. Anschlussstutzen
- 5. Griff
- 6. Auto-Ein-Schalter
- 7. Schwimmerschaltergehäuse

Zweck der Pumpe

- Tauchpumpe für den Hausgebrauch. Wird in Haushalten, Entwässerungssystemen und im Garten verwendet.
- Die Pumpe ist nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz bestimmt.
- Konzipiert zum Aufsaugen von sauberem oder leicht verschmutztem Wasser mit Schwebeteilchen mit einem Durchmesser von weniger als 16 mm.
- Die Pumpe ist vollständig tauchfähig: Die Eintauchtiefe darf 7 m nicht überschreiten.
- Die Pumpe darf nicht zum Aufsaugen von ätzenden, brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Stoffen, Fetten, Ölen, stark verschmutztem Wasser oder Toilettenabwasser verwendet werden.
- Die Pumpe ist nicht für die Reinigung von Schwimmbecken oder andere damit verbundene Behandlungen vorgesehen.
- Die Pumpe ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Die Temperatur der abgesaugten Flüssigkeiten sollte 35°C nicht überschreiten.

BESCHREIBUNG UND VORBEREITUNG DES GERÄTS FÜR DEN BETRIEB

Auspacken

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Überprüfen Sie das Produkt und das Zubehör auf Beschädigungen.



WARNUNG! Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!

Vor dem Start

Die Pumpe sollte so positioniert werden, dass Schmutz die Einlassöffnungen an der Saugbasis nicht teilweise oder vollständig blockiert.

Installation der Anschlussleitung

Schrauben Sie den Anschlussnippel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag in die Pumpe.

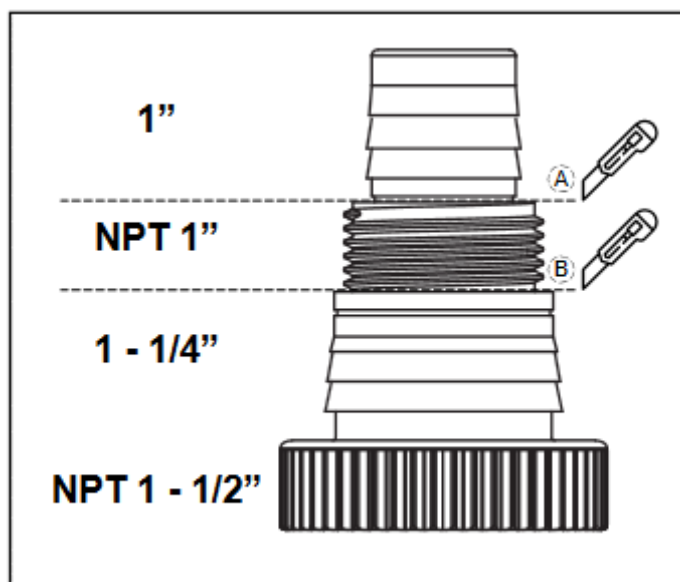
Anschluss des Saugschlauchs

Der Schlauchanschluss kann über einen Anschlussnippel oder über GEKO-Schnellverbinder erfolgen.

INFORMATION: Wir empfehlen, keine Schläuche mit einem Durchmesser kleiner als 25 mm (1") zu verwenden, da dies den Durchfluss erheblich reduziert. Die maximale Pumpenleistung kann durch die Verwendung eines Schlauchs mit dem größten Durchmesser (z. B. **38 mm / 1-1/2"**) erreicht werden.

Schlauchanschluss mit Schnellverschlussystem

1. Wenn Sie einen Hahnanschluss mit 1" NPT-Gewinde verwenden möchten, kürzen Sie den Anschlussnippel bei **A**.
2. Anschluss aufschrauben und Schlauch mit dem Schnellverschlussystem verbinden.
3. Befestigen Sie den Schlauch mit einer Schlauchschelle am Anschlussnippel.



Schlauchanschluss mittels Anschlussnippel

Je nach Schlauchdurchmesser sollten Sie:

- Den Nippel nicht abschneiden. Anschließend den Schlauch auf den Anschlussnippel schieben. Die Verbindung mit einer Schlauchschelle (Schelle nicht im Lieferumfang enthalten) sichern.
- Den Anschlussnippel bei ⑥ kürzen und anschließend den Schlauch auf den Anschlussnippel schieben. Die Verbindung mit einer Schlauchschelle (Schelle nicht im Lieferumfang enthalten) sichern.

Automatische/manuelle Pumpensteuerung

Die Pumpenaktivierung kann auf automatischen oder manuellen Modus eingestellt werden.

Im Automatikbetrieb schaltet sich die Pumpe über einen eingebauten Schwimmer ein und aus. Steigt der Wasserstand auf ca. 180 mm, startet die Pumpe. Sinkt der Wasserstand auf ca. 90 mm, stoppt die Pumpe automatisch.

Im manuellen Modus wird die Pumpe durch Anschließen oder Trennen vom Stromnetz ein- oder ausgeschaltet. Der Wasserstand im manuellen Modus muss größer als 33 mm sein.



Kontrollen vor dem Einschalten der Pumpe

1. Prüfen Sie, ob die Pumpe auf dem Boden des Tanks steht oder ob sie am Griff aufgehängt ist.
2. Prüfen Sie, ob der Ablaufschlauch richtig angeschlossen ist.
3. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit aus dem Wasser in die Stromquelle gelangt.
4. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe nicht trocken läuft.
5. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des zugeführten Wassers 35 °C (95 °F) nicht überschreitet.
6. Stellen Sie sicher, dass die Saugöffnungen nicht verstopft sind. Es wird empfohlen, die Pumpe niemals direkt auf den Boden oder auf den Boden eines Brunnens, Teichs oder Gefäßes zu stellen. Sie können die Pumpe beispielsweise mit einem Ziegelstein stützen.



VORSICHT! Hängen Sie die Pumpe niemals ohne zusätzliche Halterung am Ablaufschlauch oder Netzkabel auf. Verwenden Sie immer einen Griff oder ein Seil, das sicher am Griff befestigt ist.

STARTEN DER PUMPE

Starten im Automatikmodus

1. Stellen Sie den Schalter (6) auf Automatikbetrieb.
2. Tauchen Sie die Pumpe ein. Positionieren Sie die Pumpe so, dass die Einlassöffnungen am Saugfuß weder ganz noch teilweise durch Schmutz verstopft werden.
3. Schließen Sie die Pumpe an das Stromnetz an.
4. Die Pumpe startet, wenn der Wasserstand dem in den technischen Daten angegebenen Niveau entspricht.

Starten im manuellen Modus

1. Stellen Sie den Schalter (6) auf manuellen Modus.
2. Tauchen Sie die Pumpe ein. Positionieren Sie die Pumpe so, dass die Einlassöffnungen am Saugfuß weder ganz noch teilweise durch Schmutz verstopft werden.
3. Schließen Sie die Pumpe an das Stromnetz an.
4. Die Pumpe startet sofort:



WARNUNG! Die Pumpe läuft aufgrund der Überbrückung des Schwimmerschalters dauerhaft ohne Trockenlaufschutz. Um Schäden durch Trockenlauf zu vermeiden, muss die Pumpe überwacht werden.

Bedienungsanleitung

- Wenn die Pumpe trotz laufendem Betrieb nicht mehr pumpt, schalten Sie sie sofort ab. Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und gehen Sie der Ursache auf den Grund. Versuchen Sie niemals, die Turbine zu entfernen, solange die Pumpe noch am Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Pumpe ist mit einem Motor ausgestattet, der durch einen Thermoschalter mit automatischer Rückstellung geschützt ist. Bei Überhitzung stoppt der Motor automatisch. Sobald die Temperatur wieder im Normalbereich liegt, startet der Motor erneut.
- Die Pumpe ist mit einem automatischen Überlauf ausgestattet, um die beim Ansaugen entstehende Luft abzulassen. Wenn aus der Entlüftungsöffnung in der Mitte des Pumpengehäuses tropft, deutet dies darauf hin, dass Wasser über den automatischen Überlauf abgelassen wird. Dies ist kein Defekt, sondern ein Zeichen für einen normalen Pumpenbetrieb.
- Nach dem Pumpen von Schmutzwasser, das Sand oder andere abrasive Stoffe enthält, sollte die Pumpe mit klarem Wasser gespült werden.

WARTUNG UND LAGERUNG DER PUMPE



VORSICHT! Trennen Sie das Produkt vor der Durchführung von Wartungsarbeiten von der Stromversorgung.

- Im Winter muss die Pumpe entleert und bei positiven Temperaturen gelagert werden
- Spülen Sie die Pumpe und ihr Saugsystem regelmäßig mit klarem Wasser.
- Vermeiden Sie das Pumpen von Flüssigkeiten, die abrasive Materialien wie Sand enthalten.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Pumpenteile in gutem Zustand sind.
- Kunststoffteile sollten mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle.
- Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen, belüfteten Ort.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Technische Daten

Netzspannung	230V / 50Hz
Nennleistung	750 W
Maximale Ausgaben	13.000 l/h
Maximale Hubhöhe	9 m
Maximale Eintauchtiefe	7 m
Min. Selbstansaugniveau im manuellen Modus	110 mm
Min. Saugleistung im manuellen Modus	110 mm
Ausgangspegel im Automatikbetrieb	180 mm
Abschaltstufe im Automatikmodus	90 mm
Max. Partikeldurchmesser fester Verunreinigungen	16 mm
Pumpenanschlüsse	Gewinde 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Maximale Wassertemperatur	35 °C
Netzkabelspezifikationen	H05RN-F 3G*1,0mm ²
Länge des Anschlusskabels	10 m
Schutzklasse	IPX8

Fehlerbehebung		
Problem	Ursache	Lösung
Problem beim Starten Pumps	Versorgungsspannung zu niedrig.	Stellen Sie die Spannung auf das 0,9- bis 1,1-fache des Nennbereichs ein.
	Verstopftes Laufrad.	Verstopftes Laufrad einstellen.
	Großer Spannungsverlust im Kabel.	Wählen Sie das passende Kabel aus.
	Durchgebrannte Statorwicklung.	Ersetzen Sie den Stator durch einen neuen.
Die Pumpe pumpt schlecht	Förderhöhe der Pumpe zu hoch.	Verwenden Sie die Pumpe gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
	Sieb und Einlassöffnung verstopft.	Verunreinigungen entfernen.
	Abgenutzter Rotor.	Ersetzen Sie das Laufrad durch ein neues.
	Zu flacher Tauchgang und Luft angesaugt.	Ändern Sie die Eintauchtiefe auf mindestens 0,5 m.
	Ablaufschlauch getrennt, undicht oder verschlissen.	Schlauch prüfen - ggf. ersetzen
Plötzlicher Pumpenstopp	Schalter getrennt oder Sicherung durchgebrannt.	Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung den Anforderungen entspricht und passen Sie sie entsprechend an.
	Verstopftes Laufrad.	Verunreinigungen entfernen.
	Durchgebrannte Statorwicklung.	Ersetzen Sie den Stator durch einen neuen.

UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwendung oder zum Recycling von Komponenten bringen Sie das Gerät bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos angenommen wird. Die örtlichen Behörden informieren Sie über die Standorte der Altgerätesammelstellen. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts schont wertvolle Ressourcen und vermeidet negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können. Unsachgemäße Abfallentsorgung wird gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften geahndet.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 22



GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt mit voller Verantwortung, dass : Schmutzwasserpumpe 750 kW
Typ: **G81459** ; Modell: **Q1DP-750K**

erfüllt die Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates:

2006/42/EG vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2015/863 der Kommission vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen

erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. **AM 50534635 0001 und S 50469140 0004** vom 16.03.2022 und **AE 50532929 0001** vom 01.03.2022, ausgestellt von **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**

Adresse: Tillystraße 2, 90431 Nürnberg; Land: Deutschland; Telefon: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-Mail: service@de.tuv.com; Website: www.tuv.com/safety

Identifikationsnummer der benannten Stelle: **0197**

entspricht der EG-Typenzulassung Nr. **87.400.20.159.01-00.01** vom 1. Dezember 2020, ausgestellt von **TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adresse: Nr. 177, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072; Land: China

Telefon: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-Mail: service-gc@tuv.com; Website: www.tuv.com

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 30.08.2022

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



G81459
Q1DP-750K

Pompe plastique pour eaux usées avec flotteur intégré
Traduction des instructions originales

FR



Pompe plastique pour eaux usées 750W avec flotteur

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

ENTRÉE

Nous vous remercions d'avoir acheté une pompe à eau sale GEKO et de la confiance que vous nous accordez.

Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements désigne votre outil électrique, qu'il soit alimenté par secteur (avec fil) ou par batterie (sans fil). Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation et règles de sécurité.

Toutes les informations et spécifications contenues dans cette publication sont basées sur les informations disponibles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis ni obligation.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil et doit l'accompagner en cas de revente.



AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de bien le comprendre. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez impérativement les précautions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Sécurité au travail

- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques en présence d'atmosphères explosives, telles que des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.
- Tenir les enfants et les personnes présentes à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique. Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Des blessures graves peuvent survenir.
- Cet équipement peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, des personnes à capacités physiques ou mentales réduites et des personnes manquant d'expérience et de connaissances, sous réserve d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité, afin de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Ils ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'équipement sans surveillance.

- Ne laissez pas les enfants ou les personnes non autorisées toucher la pompe, les câbles ou les connexions.
- Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Évitez de mettre vos mains dans les entrées/sorties de la pompe à eau lorsque celle-ci est connectée à l'alimentation électrique.
- Les personnes et les animaux ne doivent pas se trouver dans l'eau pendant le fonctionnement de la pompe.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou en vous tenant debout sur une surface mouillée.
- Portez toujours des bottes en caoutchouc lors de l'entretien dans des zones humides.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de sécurité.
- Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- Évitez tout démarrage accidentel. Avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation ou une batterie, de le soulever ou de le transporter, assurez-vous que l'interrupteur est en position « 0 » (arrêt).
- Évitez de vous pencher trop haut. Maintenez toujours une posture et un équilibre corrects. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues.

Sécurité électrique

- NE PAS connecter l'appareil à une tension secteur différente de celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche des outils électriques doit être adaptée à la prise. Ne jamais modifier la fiche.
- Les raccordements électriques doivent toujours être effectués dans un endroit sec. Assurez-vous que les connexions électriques sont protégées contre les inondations.
- N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur marche/arrêt est endommagé. Tout outil électrique qui ne peut être ni allumé ni éteint est dangereux et doit être réparé.
- Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique. Avant utilisation, vérifiez que la rallonge n'est pas endommagée, usée ou vieillie. Remplacez-la si elle est endommagée ou défectueuse. Si vous utilisez une rallonge sur enrouleur, déroulez-la toujours complètement.
- Le produit répond aux exigences de la classe de protection IPX8.
- N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Utilisez toujours la poignée ou une corde solidement fixée à celle-ci.

- Gardez le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
- Avant utilisation, vérifiez toujours que la fiche et tous les câbles ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Débranchez la pompe de l'alimentation électrique et portez des gants lors de son entretien ou de sa maintenance.
- Dans les plans d'eau stagnante et les bassins de jardin, ce produit doit être utilisé uniquement avec un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement nominal est inférieur ou égal à 30 mA. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- Les câbles électriques des composants d'équipements destinés à une utilisation en extérieur ne doivent pas être plus légers qu'un câble flexible recouvert de polychloroprène (câble de type H05RN-F ou H07RN-F).

Utilisation et entretien de la pompe

- Déballiez la pompe et vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées pendant le transport. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !
- Inspectez toujours visuellement la pompe à eau avant utilisation. Ne l'utilisez pas si elle est fissurée ou endommagée.
- Ne laissez jamais la pompe fonctionner à sec car cela réduirait considérablement sa durée de vie et annulerait la garantie.
- Le produit n'est pas adapté à un fonctionnement continu.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour pomper des liquides ou des carburants inflammables.
- Assurez-vous que la température de l'eau fournie ne dépasse pas 35°C (95°F).
- Confiez la réparation de votre pompe à un technicien qualifié utilisant exclusivement des pièces d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation de l'appareil.
- Débranchez l'outil électrique et/ou retirez la batterie avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Cette précaution évite tout démarrage accidentel de l'outil.
- NE PAS modifier la pompe de quelque façon que ce soit.
- NE PAS exposer la pompe ou la sortie au gel. Retirer la pompe de l'eau et la ranger à l'abri du gel.
- Pour assurer la fonctionnalité de la pompe, le liquide ne doit pas contenir de particules solides plus grosses que celles spécifiées dans les paramètres techniques.
- Ne forcez pas avec un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Un outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'APPAREIL



- 1. Base à ventouse
- 2. Corps de pompe
- 3. Cordon d'alimentation
- 4. Connecteur
- 5. Poignée
- 6. Interrupteur de mise en marche automatique
- 7. Boîtier de l'interrupteur à flotteur

Objectif de la pompe

- Pompe submersible conçue pour un usage domestique. Utilisée dans les ménages, les systèmes de drainage et le jardinage.
- La pompe n'est pas destinée à un usage commercial, artisanal ou industriel.
- Conçu pour aspirer de l'eau propre ou légèrement sale avec des particules en suspension inférieures à 16 mm de diamètre.
- La pompe est entièrement submersible : la profondeur d'immersion ne doit pas dépasser 7 m.
- La pompe ne doit pas être utilisée pour aspirer des liquides ou des matières corrosives, inflammables ou explosifs ; des graisses, des huiles, des eaux fortement contaminées ou des eaux usées de toilettes.
- La pompe n'est pas destinée au nettoyage des piscines ou à d'autres traitements liés à celles-ci.
- La pompe ne peut pas être utilisée en fonctionnement continu.
- La température des liquides aspirés ne doit pas dépasser 35°C.

DESCRIPTION ET PRÉPARATION DE L'APPAREIL POUR LE FONCTIONNEMENT

Déballage

Retirez le produit de son emballage. Inspectez le produit et les accessoires pour détecter tout dommage.



AVERTISSEMENT ! Tenir l'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !

Avant de commencer

La pompe doit être positionnée de manière à ce que les débris ne bloquent pas partiellement ou complètement les trous d'admission de la base d'aspiration.

Installation du tuyau de raccordement

Vissez le raccord de raccordement dans la pompe jusqu'à la butée, dans le sens des aiguilles d'une montre.

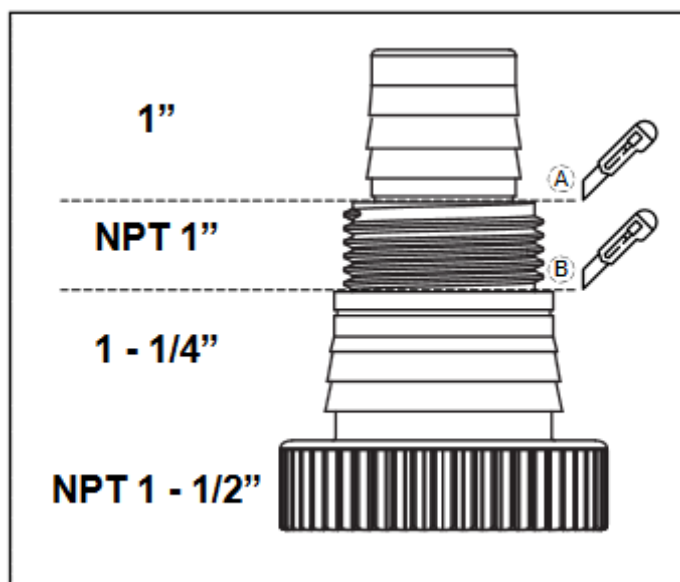
Raccordement du tuyau d'aspiration

Le tuyau peut être raccordé à l'aide d'un raccord de raccordement ou à l'aide de connecteurs rapides GEKO.

INFORMATION : Nous déconseillons l'utilisation de tuyaux d'un diamètre inférieur à 25 mm (1 pouce), car cela réduit considérablement le débit. Pour optimiser les performances de la pompe, utilisez un tuyau de plus grand diamètre (par exemple, **38 mm / 1-1/2 pouce**).

Raccordement du tuyau à l'aide du système de connexion rapide

1. Si vous souhaitez utiliser un raccord de robinet avec un filetage NPT de 1 po, raccourcissez le mamelon de raccordement à **A**.
2. Vissez le raccord et raccordez le tuyau à l'aide du système de connexion rapide.
3. Fixez le tuyau au raccord à l'aide d'un collier de serrage.



Raccordement du tuyau à l'aide d'un raccord

En fonction du diamètre du tuyau, vous devez :

- Ne coupez pas le raccord. Glissez ensuite le tuyau sur le raccord. Fixez le raccord avec un collier de serrage (collier non fourni).

Raccourcissez le raccord en ③ , puis glissez le tuyau sur le raccord. Fixez le raccord avec un collier de serrage (collier non fourni).

Contrôle automatique/manuel de la pompe

L'activation de la pompe peut être réglée en mode automatique ou manuel.

En mode automatique, la pompe se met en marche et s'arrête grâce à un flotteur intégré. Lorsque le niveau d'eau atteint environ 180 mm, la pompe démarre. Lorsque le niveau d'eau descend à environ 90 mm, la pompe s'arrête automatiquement.

En mode manuel, la pompe s'allume ou s'éteint en la branchant ou en la débranchant du secteur. Le niveau d'eau en mode manuel doit être supérieur à 33 mm.



Vérifications avant la mise en marche de la pompe

1. Vérifiez si la pompe est posée au fond du réservoir ou si elle est suspendue par la poignée.
2. Vérifiez que le tuyau de sortie est correctement connecté.
3. Assurez-vous que l'humidité de l'eau ne pénètre pas dans la source d'alimentation électrique.
4. Assurez-vous que la pompe n'est pas exposée à un fonctionnement à sec.
5. Assurez-vous que la température de l'eau fournie ne dépasse pas 35 °C (95 °F).
6. Assurez-vous que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués. Il est recommandé de ne jamais placer la pompe directement sur le sol ou au fond d'un puits, d'un étang ou d'un récipient. Vous pouvez par exemple utiliser une brique pour soutenir la pompe.



ATTENTION ! N'installez jamais la pompe en la suspendant au tuyau de refoulement ou au cordon d'alimentation sans support supplémentaire. Utilisez toujours une poignée ou une corde solidement attachée à la poignée.

DÉMARRAGE DE LA POMPE

Démarrage en mode automatique

1. Réglez l'interrupteur (6) sur le mode automatique.
2. Immergez la pompe. Positionnez-la de manière à ce que les débris ne bloquent pas partiellement ou totalement les orifices d'admission du pied d'aspiration.
3. Branchez la pompe à l'alimentation secteur.
4. La pompe démarrera si le niveau d'eau correspond au niveau spécifié dans les spécifications techniques.

Démarrage en mode manuel

1. Réglez l'interrupteur (6) sur le mode manuel.
2. Immergez la pompe. Positionnez-la de manière à ce que les débris ne bloquent pas partiellement ou totalement les orifices d'admission du pied d'aspiration.
3. Branchez la pompe à l'alimentation secteur.
4. La pompe démarrera immédiatement :



AVERTISSEMENT ! La pompe fonctionne en continu sans protection contre la marche à sec, car l'interrupteur à flotteur est contourné. Pour éviter tout dommage dû à la marche à sec, la pompe doit être surveillée.

Mode d'emploi

Si la pompe cesse de pomper alors qu'elle est encore en marche, arrêtez-la immédiatement. Débranchez-la du secteur et recherchez la cause. N'essayez jamais de démonter la turbine tant que la pompe est branchée au secteur.

La pompe est équipée d'un moteur protégé par un disjoncteur thermique à réarmement automatique. En cas de surchauffe, le moteur s'arrête automatiquement. Dès que la température redevient normale, le moteur redémarre.

La pompe est équipée d'un dispositif de trop-plein automatique pour évacuer l'air créé lors de l'aspiration. Si de l'eau goutte par l'évent situé au centre du corps de la pompe, cela indique que l'eau est évacuée par le dispositif de trop-plein automatique : il ne s'agit pas d'un défaut, mais plutôt d'un signe de fonctionnement normal de la pompe.

- Après avoir pompé de l'eau sale contenant du sable ou d'autres matériaux abrasifs, la pompe doit être rincée à l'eau claire.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DE LA POMPE



ATTENTION ! Avant toute opération d'entretien, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

- En hiver, la pompe doit être vidangée de son eau et stockée à des températures positives
- Rincer régulièrement la pompe et son système d'aspiration à l'eau claire.
- Évitez de pomper des liquides contenant des matériaux abrasifs tels que du sable.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les pièces de la pompe sont en bon état.
- Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux et propre.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine d'acier.
- Stocker la pompe dans un endroit sec et aéré.
- Tenir hors de portée des enfants.

Spécifications techniques

Tension secteur	230 V / 50 Hz
Puissance nominale	750 W
Dépense maximale	13 000 l/h
Hauteur de levage maximale	9 m
Profondeur d'immersion maximale	7 m
Niveau d'auto-amorçage minimum en mode manuel	110 mm
Niveau d'aspiration minimum en mode manuel	110 mm
Niveau de départ en mode automatique	180 mm
Niveau d'arrêt du mode automatique	90 mm
Diamètre maximal des particules de contaminants solides	16 mm
Raccords de pompe	filetage 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Température maximale de l'eau	35 °C
Spécifications du cordon d'alimentation	H05RN-F 3G*1,0 mm ²
Longueur du câble de connexion	10 m
Classe de protection	IPX8

Dépannage		
Problème	Cause	Solution
Problème de démarrage pompes	Tension d'alimentation trop faible.	Réglez la tension entre 0,9 et 1,1 fois la plage nominale.
	Roue obstruée.	Régler la roue obstruée.
	Perte de tension importante dans le câble.	Sélectionnez le câble approprié.
	Enroulement du stator brûlé.	Remplacez le stator par un neuf.
La pompe pompe mal	Hauteur de levage de la pompe trop élevée.	Utiliser la pompe selon les recommandations du fabricant.
	Crépine et trou d'admission obstrués.	Élimine les impuretés.
	Rotor usé.	Remplacez la turbine par une neuve.
	Plongée trop superficielle et air aspiré.	Modifiez la profondeur d'immersion à au moins 0,5 m.
	Tuyau de vidange débranché, fuyant ou usé.	Vérifiez le tuyau - remplacez-le si nécessaire
Arrêt soudain de la pompe	Interrupteur débranché ou fusible grillé.	Vérifiez que la tension d'alimentation répond aux exigences et ajustez-la en conséquence.
	Roue obstruée.	Élimine les impuretés.
	Enroulement du stator brûlé.	Remplacez le stator par un neuf.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (applicable aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour une élimination, une réutilisation ou un recyclage corrects des composants, il est nécessaire de déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les autorités locales fournissent des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés. Une élimination correcte de l'appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement, qui pourraient être causés par une gestion inappropriée des déchets. Toute élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions conformément à la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou votre fournisseur le plus proche pour plus d'informations.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare en toute responsabilité que : Pompe à eaux usées 750 kW
Type : **G81459** ; Modèle : **Q1DP-750K**

répond aux exigences de la directive du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE

2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste des substances faisant l'objet de restrictions

répond aux exigences des normes harmonisées suivantes :

EN CEI 55014-1:2021, EN CEI 5014-2:2021, EN CEI 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

Conforme aux certificats de type CE n° **AM 50534635 0001** et **S 50469140 0004** du 16/03/2022 et **AE 50532929 0001** du 01/03/2022 délivrés par **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Adresse : Tillystraße 2, 90431 Nuremberg ; Pays : Allemagne ; Téléphone : +49(0)9116555225 ; Fax : +49(0)9116555226

Courriel : service@de.tuv.com ; Site Web : www.tuv.com/safety

Numéro d'identification de l'organisme notifié : **0197**

conforme au certificat de type CE n° **87.400.20.159.01-00.01** du 1er décembre 2020 délivré par **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adresse : No. 177, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072 ; Pays : Chine

Téléphone : +86 21 61081188 ; Fax : +49(0)9116555226

Courriel : service-gc@tuv.com ; Site Web : www.tuv.com

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 30/08/2022

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G81459
Q1DP-750K

Пластиковый насос для грязной воды со встроенным поплавком
Перевод оригинальной инструкции

RU



Пластиковый насос для грязной воды 750 Вт с поплавком

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ВХОД

Благодарим Вас за покупку насоса для грязной воды GEKO и за оказанное нам доверие.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзной травме. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к сетевому (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или ущерб, возникшие в результате несоблюдения данных инструкций по эксплуатации и правил техники безопасности.

Вся информация и характеристики, содержащиеся в данной публикации, основаны на актуальной информации на момент публикации. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена без письменного разрешения. Данное руководство следует считать неотъемлемой частью устройства и хранить вместе с ним в случае его перепродажи.



ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с информацией в данном руководстве и убедитесь, что она вам понятна. При использовании электроприборов всегда соблюдайте основные меры безопасности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность на рабочем месте

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Загромождённые или тёмные места способствуют возникновению несчастных случаев.
- Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в среде легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Это может привести к серьёзным травмам.
- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний об оборудовании, при условии надзора или проведения инструктажа по безопасному использованию оборудования с целью разъяснения связанных с ним опасностей. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование без присмотра.

- Не позволяйте детям или посторонним лицам прикасаться к насосу, кабелям или соединениям.
- Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Не допускайте попадания рук во входные/выходные отверстия водяного насоса, когда он подключен к источнику питания.
- Люди и животные не должны находиться в воде во время работы насоса.
- Не работайте с устройством мокрыми руками или стоя на мокрой поверхности.
- Всегда надевайте резиновые сапоги при обслуживании во влажных помещениях.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.
- Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Заземлённое тело повышает риск поражения электрическим током.
- Предотвращайте случайный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «0» (выключено).
- Не перегибайте палку. Всегда сохраняйте правильную стойку и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

Электробезопасность

- НЕ подключайте прибор к сети с напряжением, отличным от указанного на заводской табличке.
- Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом.
- Электрические соединения должны всегда выполняться в сухом месте. Убедитесь, что электрические соединения защищены от затопления.
- Не используйте адаптеры с заземлёнными электроинструментами. Использование неизменённых вилок и соответствующих розеток снизит риск поражения электрическим током.
- Не используйте электроинструмент с повреждённым выключателем. Любой электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и подлежит ремонту.
- При использовании прибора на открытом воздухе используйте только подходящие для этого удлинители. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током. Перед использованием осмотрите удлинитель на предмет повреждений, износа и старения. Замените удлинитель, если он поврежден или неисправен. При использовании удлинителя на катушке всегда полностью разматывайте его.
- Изделие соответствует требованиям класса защиты IPX8.
- Никогда не переносите, не тяните и не отключайте электроинструмент за шнур. Всегда используйте ручку или надёжно закреплённый на ней трос.

- Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей.
- Перед использованием всегда проверяйте вилку и все кабели на наличие повреждений. Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист во избежание опасности. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Отключите насос от электросети и надевайте перчатки при его обслуживании или ремонте.
- В стоячих водоёмах и садовых прудах данное изделие следует использовать только совместно с устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания до 30 мА. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- Электрические кабели компонентов оборудования для наружного применения не должны быть легче гибкого кабеля с полихлоропропиленовым покрытием (кабель типа H05RN-F или H07RN-F).

Использование и обслуживание насоса

- Распакуйте насос и проверьте все детали на наличие повреждений, полученных при транспортировке. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность удушья!
- Всегда визуально осматривайте водяной насос перед использованием. Не используйте насос, если он треснут или поврежден.
- Никогда не допускайте работы насоса всухую, так как это значительно сократит срок его службы и приведет к аннулированию гарантии.
- Изделие не предназначено для непрерывной эксплуатации.
- Устройство нельзя использовать для перекачивания легковоспламеняющихся жидкостей или топлива.
- Следите за тем, чтобы температура подаваемой воды не превышала 35°C (95°F).
- Ремонт насоса должен выполняться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. Это гарантирует безопасность использования устройства.
- Отключайте электроинструмент от сети и/или извлекайте аккумулятор перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента. Эта мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.
- НЕ вносите никаких изменений в конструкцию насоса.
- НЕ подвергайте насос или выходное отверстие воздействию отрицательных температур. Выньте насос из воды и храните его в месте, защищенном от замерзания.
- Для обеспечения работоспособности насоса жидкость не должна содержать более крупных твердых частиц, чем указано в технических параметрах.
- Не прилагайте чрезмерных усилий к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для вашей задачи. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той производительностью, на которую он рассчитан.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- 1. Присоска
- 2. Корпус насоса
- 3. Шнур питания
- 4. Соединительный штырь
- 5. Ручка
- 6. Переключатель автоматического включения
- 7. Корпус поплавкового выключателя

Назначение насоса

- Погружной насос, предназначенный для бытового применения. Используется в быту, дренажных системах и садоводстве.
- Насос не предназначен для коммерческого, ремесленного или промышленного использования.
- Предназначен для откачки чистой или слегка загрязненной воды с содержанием взвешенных частиц диаметром менее 16 мм.
- Насос полностью погружной: глубина погружения не должна превышать 7 м.
- Насос нельзя использовать для откачки едких, легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей и материалов, жиров, масел, сильно загрязненной воды или туалетных стоков.
- Насос не предназначен для очистки бассейнов или других связанных с ними процедур.
- Насос нельзя использовать для непрерывной работы.
- Температура отсасываемых жидкостей не должна превышать 35°C.

ОПИСАНИЕ И ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ

Распаковка

Извлеките изделие из упаковки. Осмотрите изделие и аксессуары на предмет повреждений.



ВНИМАНИЕ! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность удушья!

Перед началом

Насос следует располагать так, чтобы мусор не блокировал частично или полностью впускные отверстия на всасывающем основании.

Монтаж соединительной трубы

Вкрутите соединительный ниппель в насос до упора по часовой стрелке.

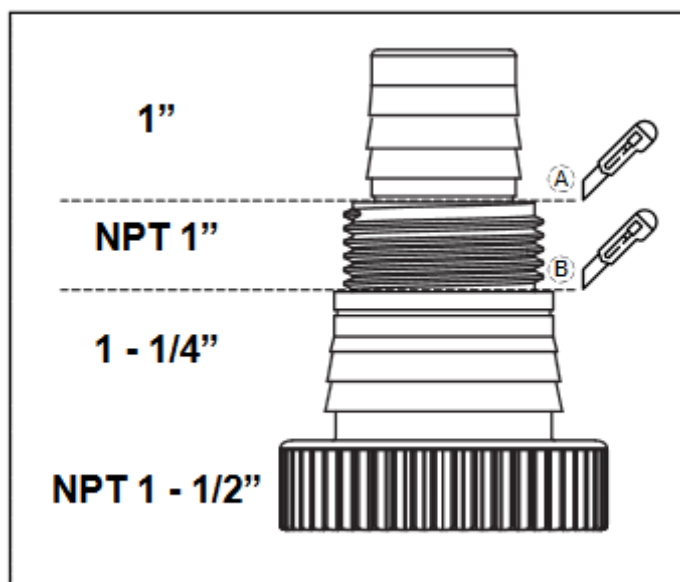
Подсоединение всасывающего шланга

Шланг можно подсоединить с помощью соединительного ниппеля или быстроразъемных соединений GEKO.

ИНФОРМАЦИЯ: Мы не рекомендуем использовать шланги диаметром менее 25 мм (1 дюйм), так как это значительно снижает поток. Максимальной производительности насоса можно достичь, используя шланг наибольшего диаметра (например, **38 мм / 1-1/2 дюйма**).

Подсоединение шланга с помощью системы быстрого соединения

1. Если вы хотите использовать крановое соединение с резьбой 1" NPT, укоротите соединительный ниппель в точке **A**.
2. Прикрутите штуцер и подсоедините шланг с помощью системы быстрого соединения.
3. Закрепите шланг на соединительном штуцере с помощью хомута.



Подсоединение шланга с помощью соединительного ниппеля

В зависимости от диаметра шланга необходимо:

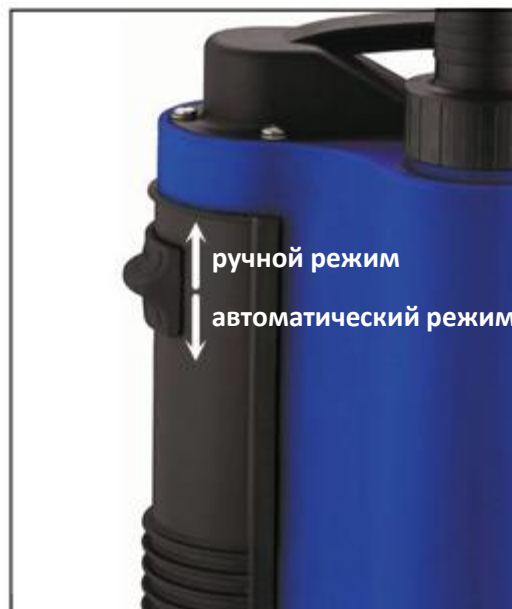
- Не обрезайте ниппель. Затем наденьте шланг на соединительный ниппель. Закрепите соединение хомутом (хомут в комплект не входит).
- Укоротите соединительный ниппель в точке **В**, затем наденьте на него шланг. Закрепите соединение хомутом (хомут в комплект не входит).

Автоматическое/ручное управление насосом

Активацию насоса можно установить в автоматическом или ручном режиме.

В автоматическом режиме насос включается и выключается с помощью встроенного поплавка. Когда уровень воды поднимается примерно до 180 мм, насос включается. Когда уровень воды опускается примерно до 90 мм, насос автоматически останавливается.

В ручном режиме насос включается и выключается путём подключения или отключения от сети. Уровень воды в ручном режиме должен быть более 33 мм.



Проверки перед включением насоса

1. Проверьте, стоит ли насос на дне бака или подвешен за ручку.
2. Проверьте правильность подключения выпускного шланга.
3. Следите за тем, чтобы влага из воды не попала в источник электропитания.
4. Убедитесь, что насос не работает всухую.
5. Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 35°C (95°F).
6. Убедитесь, что всасывающие отверстия не засорены. Не рекомендуется размещать насос непосредственно на земле или на дне колодца, пруда или ёмкости. Например, можно использовать кирпич в качестве опоры для насоса.



ВНИМАНИЕ! Никогда не устанавливайте насос, подвешивая его за сливной шланг или шнур питания без дополнительной опоры. Всегда используйте ручку или надёжно привязанный к ней трос.

ЗАПУСК НАСОСА

Запуск в автоматическом режиме

1. Установите переключатель (6) в автоматический режим.
2. Погрузите насос в воду. Расположите насос так, чтобы мусор не блокировал впускные отверстия на присоске частично или полностью.
3. Подключите насос к электросети.
4. Насос включится, если уровень воды будет соответствовать уровню, указанному в технических характеристиках.

Запуск в ручном режиме

1. Установите переключатель (6) в ручной режим.
2. Погрузите насос в воду. Расположите насос так, чтобы мусор не блокировал впускные отверстия на присоске частично или полностью.
3. Подключите насос к электросети.
4. Насос включится немедленно:



ВНИМАНИЕ! Насос постоянно работает без защиты от сухого хода, так как поплавковый выключатель отключен. Во избежание повреждений из-за сухого хода необходимо контролировать состояние насоса.

Инструкция по эксплуатации

- Если насос перестал качать, даже если он всё ещё работает, немедленно выключите его. Отключите насос от электросети и выясните причину. Никогда не пытайтесь снять турбину, пока насос подключён к электросети.
- Насос оснащён двигателем, защищённым термовыключателем с автоматическим сбросом. В случае перегрева двигатель автоматически останавливается. Как только температура возвращается к норме, двигатель перезапускается.
- Насос оснащён автоматическим переливным устройством для удаления воздуха, образующегося при всасывании. Если из вентиляционного отверстия, расположенного в центре корпуса насоса, капает вода, это означает, что вода сливается через автоматический переливной клапан: это не является неисправностью, а скорее признаком нормальной работы насоса.
- После откачки грязной воды, содержащей песок или другие абразивные материалы, насос следует промыть чистой водой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ НАСОСА



ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию отключите изделие от сети.

- Зимой насос необходимо слить из воды и хранить при положительной температуре.
- Регулярно промывайте насос и его всасывающую систему чистой водой.
- Избегайте перекачивания жидкостей, содержащих абразивные материалы, например песок.
- Перед каждым использованием убедитесь, что все детали насоса находятся в хорошем состоянии.
- Пластиковые детали следует чистить мягкой чистой тканью.
- Никогда не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства, губки или стальные мочалки.
- Храните насос в сухом, проветриваемом месте.
- Хранить в недоступном для детей месте.

Технические характеристики	
Напряжение сети	230 В / 50 Гц
Номинальная мощность	750 Вт
Максимальные расходы	13 000 л/ч
Максимальная высота подъема	9 м
Максимальная глубина погружения	7 м
Мин. уровень самовсасывания в ручном режиме	110 мм
Мин. уровень всасывания в ручном режиме	110 мм
Начальный уровень в автоматическом режиме	180 мм
Уровень отключения автоматического режима	90 мм
Макс. диаметр частиц твердых загрязняющих веществ	16 мм
Соединения насоса	резьба 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Максимальная температура воды	35 °C
Характеристики шнура питания	H05RN-F 3G*1,0 мм ²
Длина соединительного кабеля	10 м
Класс защиты	IPX8

Поиск неисправностей		
Проблема	Причина	Решение
Проблема с запуском насосы	Слишком низкое напряжение питания.	Установите напряжение в 0,9–1,1 раза больше номинального диапазона.
	Засоренное рабочее колесо.	Отрегулируйте засоренное рабочее колесо.
	Большие потери напряжения в кабеле.	Выберите подходящий кабель.
	Сгоревшая обмотка статора.	Замените статор новым.
Насос качает плохо	Слишком большая высота подъема насоса.	Используйте насос в соответствии с рекомендациями производителя.
	Засорен сетчатый фильтр и впускное отверстие.	Удалить примеси.
	Изнюшеный ротор.	Замените рабочее колесо новым.
	Слишком мелкое погружение и всасывание воздуха.	Измените глубину погружения до не менее 0,5 м.
	Сливной шланг отсоединен, протекает или изношен.	Проверьте шланг – при необходимости замените.
Внезапная остановка насоса	Отключен выключатель или перегорел предохранитель.	Проверьте, соответствует ли напряжение питания требованиям, и отрегулируйте его соответствующим образом.
	Засоренное рабочее колесо.	Удалить примеси.
	Сгоревшая обмотка статора.	Замените статор новым.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация, повторное использование или переработка компонентов подразумевает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где оно будет принято бесплатно. Местные органы власти предоставляют информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования. Правильная утилизация устройства помогает экономить ценные ресурсы и предотвращает негативное воздействие на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано ненадлежащей утилизацией отходов. Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции в соответствии с действующим местным законодательством.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 22



GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсера 3, 97-500 Радомско
заявляет со всей ответственностью, что : Насос для грязной воды 750 кВт
Тип: **G81459** ; Модель: **Q1DP-750K**

соответствует требованиям Директивы Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах, вносящий изменения в Директиву 95/16/ЕС

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости

2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении списка ограниченных веществ

соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 ПАК, EN ISO 12100:2010, ЕК1527-12 РЕД. 2, ЭК1 566-13

Соответствует сертификату типа ЕС № **AM 50534635 0001** и **S 50469140 0004** от 16.03.2022 и **AE 50532929 0001** от 01.03.2022, выданному **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Адрес: TillystraBe 2 90431 Нюрнберг; Страна: Германия; Телефон: +49(0)9116555225; Факс: +49(0)9116555226

Электронная почта: service@de.tuv.com; Веб-сайт: www.tuv.com/safety

Идентификационный номер уполномоченного органа: **0197**

Соответствует сертификату типа ЕС № **87.400.20.159.01-00.01** от 1 декабря 2020 г., выданному **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Адрес: № 177, переулок 777, улица Вест-Гуанчжун, Шанхай, 200072; Страна: Китай

Телефон: +86 21 61081188; Факс: +49(0)9116555226

Электронная почта: service-gc@tuv.com; Веб-сайт: www.tuv.com

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско.



Лариса Ковальчик

Китлин, 30/08/2022

Место и дата выдачи

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



G81459
Q1DP-750K

Пластиковий насос для брудної води з вбудованим поплавком
Переклад оригінальної інструкції

UA



Пластиковий насос для брудної води 750 Вт з поплавком

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ВХІД

Дякуємо за придбання насоса для брудної води GEKO та за довіру, яку ви нам виявили.

Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується вашого електроінструменту, що працює від мережі (з проводом), або електроінструменту, що працює від акумулятора (бездротового). Виробник не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій з експлуатації та правил безпеки.

Вся інформація та технічні характеристики, що містяться в цій публікації, базуються на актуальній інформації, доступній на момент друку. Ми залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час без попередження та будь-яких зобов'язань.

Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена без письмового дозволу. Цей посібник слід вважати невід'ємною частиною пристрою та повинен залишатися разом із ним у разі його перепродажу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед першим використанням приладу, будь ласка, прочитайте інформацію в цьому посібнику та переконайтеся, що ви її розумієте. Під час використання електроприладів слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та травмування.

ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Захаращені або темні місця призводять до нещасних випадків.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, таких як легкозаймисті рідини, гази або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Особиста безпека

- Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Це може призвести до серйозних травм.
- Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань щодо обладнання, за умови нагляду або інструктажу щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду.

- Не дозволяйте дітям або стороннім особам торкатися насоса, кабелів або з'єднань.
- Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Уникайте потрапляння рук у вхідні/вихідні отвори водяного насоса, коли він підключений до джерела живлення.
- Люди та тварини не повинні перебувати у воді під час роботи насоса.
- Не користуйтеся пристроєм мокрими руками або стоячи на вологій поверхні.
- Завжди одягайте гумові чоботи під час обслуговування у вологих приміщеннях.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Уникайте випадкового запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, підняттям або перенесенням інструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні "0" - вимкнено.
- Не перегинайте руки. Завжди тримайте правильну стійку та рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.

Електробезпека

- НЕ підключайте прилад до мережі з напругою, відмінною від зазначеної на табличці з технічними характеристиками.
- Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином.
- Електричні з'єднання завжди слід виконувати в сухому місці. Переконайтеся, що електричні з'єднання захищені від затоплення.
- Не використовуйте перехідні вилки із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електроінструмент з пошкодженим вимикачем. Будь-який електроінструмент, який не можна ввімкнути або вимкнути, є небезпечним і потребує ремонту.
- Якщо прилад використовується на відкритому повітрі, використовуйте лише подовжувачі, придатні для такого використання. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом. Перед використанням перевірте подовжувач на наявність пошкоджень, зносу та старіння. Замініть подовжувач, якщо він пошкоджений або несправний. Під час використання подовжувача на котушці завжди повністю розмотуйте його.
- Виріб відповідає вимогам класу захисту IPX8.
- Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування або відключення електроінструменту від мережі. Завжди використовуйте ручку або мотузку, надійно закріплену на ручці.

- Тримайте шнур подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин.
- Перед використанням завжди перевіряйте вилку та всі кабелі на наявність пошкоджень. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або аналогічна кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- Від'єднайте насос від електромережі та використовуйте рукавички під час його обслуговування або ремонту.
- У стоячих водоймах та садових ставках цей виріб можна використовувати лише разом із пристроєм захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування до 30 мА. Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Електричні кабелі компонентів обладнання для зовнішнього використання не повинні бути легшими за гнучкий кабель з поліхлоропреновим покриттям (кабель типу H05RN-F або H07RN-F).

Використання та обслуговування насоса

- Розпакуйте насос і перевірте всі деталі на наявність пошкоджень під час транспортування. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці. Небезпека задухи!
- Завжди візуально перевіряйте водяний насос перед використанням. Не використовуйте насос, якщо він тріснув або пошкоджений.
- Ніколи не допускайте роботи насоса всуху, оскільки це значно скоротить термін його служби та призведе до анулювання гарантії.
- Виріб не призначений для безперервної роботи.
- Пристрій не слід використовувати для перекачування легкозаймистих рідин або палива.
- Переконайтеся, що температура води, що подається, не перевищує 35°C (95°F).
- Ремонт насоса має здійснювати лише кваліфікований технік, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить безпеку використання пристрою.
- Від'єднайте електроінструмент від мережі та/або вийміть акумулятор перед будь-якими налаштуваннями, зміною аксесуарів або зберіганням електроінструмента. Цей запобіжний захід запобігає випадковому запуску електроінструмента.
- НЕ модифікуйте насос жодним чином.
- НЕ піддавайте насос або його вихідний отвір впливу температур замерзання. Вийміть насос з води та зберігайте його в місці, захищеному від морозу.
- Для забезпечення функціональності насоса рідина не повинна містити більших твердих частинок, ніж зазначено в технічних параметрах.
- Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для вашого застосування. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше з тією швидкістю, для якої він був розроблений.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПРИСТРОЮ



- 1. Всмоктувальна основа
- 2. Корпус насоса
- 3. Шнур живлення
- 4. З'єднувальний штекер
- 5. Ручка
- 6. Автоматичний вимикач
- 7. Корпус поплавкового вимикача

Призначення насоса

- Занурювальний насос, призначений для побутового використання. Використовується в домашньому господарстві, дренажних системах та садівництві.
- Насос не призначений для комерційного, ремісничого або промислового використання.
- Призначений для всмоктування чистої або злегка забрудненої води зі зваженими частинками діаметром менше 16 мм.
- Насос повністю занурювальний: глибина занурення не повинна перевищувати 7 м.
- Насос не можна використовувати для всмоктування корозійних, легкозаймистих або вибухонебезпечних рідин чи матеріалів; жирів, олій, сильно забрудненої води або стічних вод з туалетів.
- Насос не призначений для очищення басейнів або інших пов'язаних з ними процедур.
- Насос не може використовуватися для безперервної роботи.
- Температура рідини, що всмоктується, не повинна перевищувати 35°C.

ОПИС ТА ПІДГОТОВКА ПРИСТРОЮ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Розпакування

Вийміть виріб з упаковки. Перевірте виріб та аксесуари на наявність пошкоджень.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці. Небезпека задихи!

Перед початком

Насос слід розташовувати таким чином, щоб сміття частково або повністю не блокувало вхідні отвори на всмоктувальній основі.

Монтаж з'єднувальної труби

Вкрутіть з'єднувальний ніпель у насос до упору за годинниковою стрілкою.

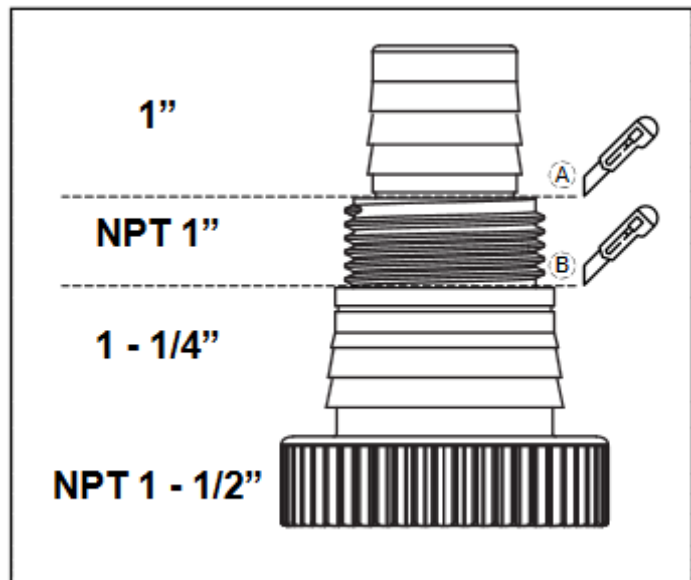
Підключення всмоктувального шланга

Шланг можна підключити за допомогою з'єднувального ніпеля або за допомогою швидкоз'ємних з'єднувачів GEKO.

ІНФОРМАЦІЯ: Ми не рекомендуємо використовувати шланги діаметром менше 25 мм (1 дюйм), оскільки це значно зменшує потік. Максимальної продуктивності насоса можна досягти, використовуючи шланг найбільшого діаметра (наприклад, **38 мм / 1-1/2 дюйма**).

Підключення шланга за допомогою системи швидкого з'єднання

1. Якщо ви хочете використовувати з'єднання для крана з різьбленням NPT 1 дюйм, вкоротіть з'єднувальний ніпель у місці **A**.
2. Прикрутіть з'єднання та під'єднайте шланг за допомогою системи швидкого з'єднання.
3. Закріпіть шланг на з'єднувальному ніпелі за допомогою хомути.



Підключення шланга за допомогою з'єднувального ніпеля

Залежно від діаметра шланга вам слід:

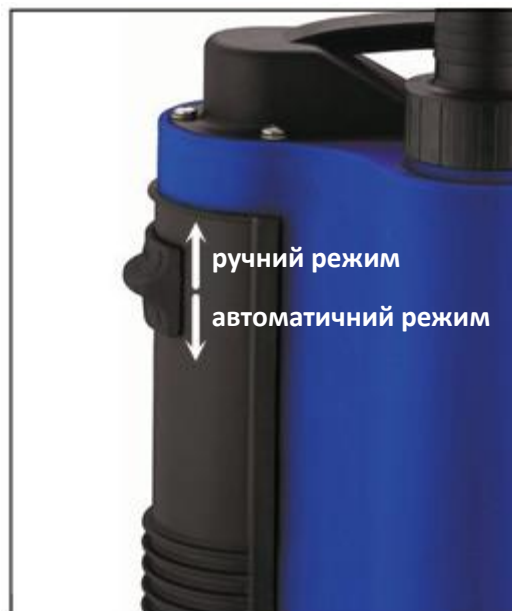
- Не розрізайте ніпель. Потім надягніть шланг на з'єднувальний ніпель. Закріпіть з'єднання за допомогою хомута для шланга (хомут не входить до комплекту).
- Вкоротіть з'єднувальний ніпель у точці ③, а потім надіньте шланг на з'єднувальний ніпель. Закріпіть з'єднання за допомогою хомута для шланга (хомут не входить до комплекту).

Автоматичне/ручне керування насосом

Активацію насоса можна налаштувати в автоматичному або ручному режимі.

В автоматичному режимі насос вмикається та вимикається за допомогою вбудованого поплавця. Коли рівень води піднімається приблизно до 180 мм, насос запускається. Коли рівень води падає приблизно до 90 мм, насос автоматично зупиняється.

У ручному режимі насос вмикається або вимикається шляхом підключення або відключення від мережі. Рівень води в ручному режимі повинен бути більше 33 мм.



Перевірки перед увімкненням насоса

1. Перевірте, чи стоїть насос на дні резервуара, чи він підвішений за ручку.
2. Перевірте, чи правильно підключено зливний шланг.
3. Переконайтеся, що волога з води не потрапляє до джерела живлення.
4. Переконайтеся, що насос не працює всуху.
5. Переконайтеся, що температура води, що подається, не перевищує 35°C (95°F).
6. Переконайтеся, що всмоктувальні отвори не засмічені. Рекомендується ніколи не розміщувати насос безпосередньо на землі або на дні колодязя, ставка чи посудини. Наприклад, можна використовувати цеглу для підтримки насоса.



УВАГА! Ніколи не встановлюйте насос, підвішуючи його до напірного шланга або шнура живлення без додаткової підтримки. Завжди використовуйте ручку або мотузку, надійно прив'язану до ручки.

ЗАПУСК НАСОСА

Запуск в автоматичному режимі

1. Встановіть перемикач (6) в автоматичний режим.
2. Занурте насос. Розташуйте насос так, щоб сміття частково або повністю не блокувало вхідні отвори на всмоктувальній ніжці.
3. Підключіть насос до електромережі.
4. Насос запуститься, якщо рівень води відповідає рівню, зазначеному в технічних характеристиках.

Запуск у ручному режимі

1. Встановіть перемикач (6) у ручний режим.
2. Занурте насос. Розташуйте насос так, щоб сміття частково або повністю не блокувало вхідні отвори на всмоктувальній ніжці.
3. Підключіть насос до електромережі.
4. Насос запуститься негайно:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Насос постійно працює без захисту від сухого ходу через обхід поплавкового вимикача. Щоб уникнути пошкоджень через сухий хід, насос необхідно контролювати.

Інструкції з експлуатації

- Якщо насос перестає працювати, хоча й продовжує працювати, негайно вимкніть його. Від'єднайте насос від джерела живлення та з'ясуйте причину. Ніколи не намагайтеся знімати турбіну, поки насос підключений до джерела живлення.
- Насос оснащений двигуном, захищеним тепловим запобіжником з автоматичним скиданням. У разі перегріву двигун автоматично зупиняється. Як тільки температура повернеться до нормального рівня, двигун перезапуститься.
- Насос оснащений автоматичним переливним пристроєм для видалення повітря, що утворюється під час процесу всмоктування. Якщо з вентиляційного отвору, розташованого в центрі корпусу насоса, капає вода, це свідчить про те, що вода зливається через автоматичний переливний пристрій: це не є дефектом, а ознакою нормальної роботи насоса.
- Після перекачування брудної води, що містить пісок або інші абразивні матеріали, насос слід промити чистою водою.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ НАСОСА



УВАГА! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування від'єднайте виріб від джерела живлення.

- Визимку насос необхідно зливати з води та зберігати при позитивних температурах.
- Регулярно промивайте насос та його всмоктувальну систему чистою водою.
- Уникайте перекачування рідин, що містять абразивні матеріали, такі як пісок.
- Перед кожним використанням переконайтеся, що всі деталі насоса знаходяться у належному стані.
- Пластикові деталі слід протирати м'якою, чистою тканиною.
- Ніколи не використовуйте агресивні або абразивні засоби для чищення, абразивні губки або сталеву мочалку.
- Зберігайте насос у сухому, провітрюваному місці.
- Зберігати у недоступному для дітей місці.

Технічні характеристики

Напруга мережі	230 В / 50 Гц
Номінальна потужність	750 Вт
Максимальні витрати	13 000 л/год
Максимальна висота підйому	9 м
Максимальна глибина занурення	7 м
Мін. рівень самовсмоктування в ручному режимі	110 мм
Мінімальний рівень всмоктування в ручному режимі	110 мм
Початковий рівень в автоматичному режимі	180 мм
Рівень вимкнення в автоматичному режимі	90 мм
Макс. діаметр частинок твердих забруднюючих речовин	16 мм
Підключення насоса	різьба 1 дюйм / 1 1/4 дюйма / 1 1/2 дюйма
Максимальна температура води	35 °C
Технічні характеристики шнура живлення	H05RN-F 3G*1.0 мм ²
Довжина з'єднувального кабелю	10 м
Клас захисту	IPX8

Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
Проблема з запуском насоси	Напруга живлення занадто низька.	Встановіть напругу на 0,9–1,1 значення від номінального діапазону.
	Засмічена крильчатка.	Відрегулюйте засмічену крильчатку.
	Великі втрати напруги в кабелі.	Виберіть відповідний кабель.
	Згоріла обмотка статора.	Замініть статор на новий.
Насос погано качає	Висота підйому насоса занадто велика.	Використовуйте насос відповідно до рекомендацій виробника.
	Засмічений фільтр та впускний отвір.	Видаліть домішки.
	Зношений ротор.	Замініть крильчатку новою.
	Занадто мілке занурення, і повітря засмоктало.	Змініть глибину занурення до не менше 0,5 м.
	Зливний шланг від'єднаний, протікає або зношений.	Перевірте шланг – замініть його за потреби
Раптова зупинка насоса	Відключений вимикач або перегорілий запобіжник.	Перевірте, чи відповідає напруга живлення вимогам, і відповідно відрегулюйте її.
	Засмічена крильчатка.	Видаліть домішки.
	Згоріла обмотка статора.	Замініть статор на новий.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна утилізація, повторне використання або переробка компонентів передбачає здачу пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Місцеві органи влади надають інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання. Правильна утилізація пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами. Неправильна утилізація відходів тягне за собою покарання згідно з чинними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Останні дві цифри року застосування маркування CE - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Кітліна, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
заявляє з повною відповідальністю, що: Насос для брудної води 750 кВт
Тип: **G81459**; Модель: **Q1DP-750K**

відповідає вимогам Директиви Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності

2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, що підлягають обмеженню

відповідає вимогам наступних гармонізованих стандартів:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

відповідає сертифікату типу ЄС № **AM 50534635 0001 та S 50469140 0004** від 16.03.2022 та **AE 50532929 0001** від 01.03.2022, виданому **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Адреса: TillystraBe 2 90431 Нюрнберг; Країна: Німеччина; Телефон: +49(0)9116555225; Факс: +49(0)9116555226

Електронна пошта: service@de.tuv.com; Вебсайт: www.tuv.com/safety

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: **0197**

відповідає сертифікату типу ЄС № **87.400.20.159.01-00.01** від 1 грудня 2020 року, виданому **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Адреса: № 177, провулок 777, Західна Гуанчжунська дорога, Шанхай, 200072; Країна: Китай

Телефон: +86 21 61081188; Факс: +49(0)9116555226

Електронна пошта: service-gc@tuv.com; Вебсайт: www.tuv.com

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Лариса Ковальчик

Кітлін, 30.08.2022

Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G81459
Q1DP-750K

Plastikinis nešvaraus vandens siurblys su įmontuotu plūduru
Originalių instrukcijų vertimas

LT



Plastikinis nešvaraus vandens siurblys 750 W su plūde

DĖMESIO!

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:
GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

ĮĖJIMAS

Dėkojame, kad įsigijote GEKO nešvaraus vandens siurbį ir už jūsų pasitikėjimą mumis.

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia jūsų elektros tinklu maitinamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį. Gamintojas neatsako už jokių nelaimingus atsitikimus ar žalą, atsiradusią dėl šių naudojimo instrukcijų ir saugos taisyklių nesilaikymo.

Visa šiame leidinyje pateikta informacija ir specifikacijos yra pagrįstos spausdinimo metu turima informacija. Pasilieiname teisę bet kuriuo metu be įspėjimo ar įsipareigojimų atlikti pakeitimus.

Jokia šio leidinio dalis negali būti atgaminta be raštiško leidimo. Šis vadovas turėtų būti laikomas neatsiejama įrenginio dalimi ir turėtų likti kartu su juo, jei jis perparduodamas.



ĮSPĖJIMAS! Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, perskaitykite šiame vadove pateiktą informaciją ir įsitikinkite, kad ją supratote. Naudojant elektros prietaisus, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad sumažėtų gaisro, elektros smūgio ir sužalojimo rizika.

SAUGOS INFORMACIJA

Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos arba tamsios vietos skatina nelaimingus atsitikimus.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiai. Dėmesio blaškymas gali sukelti kontrolės praradimą.

Asmeninis saugumas

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Gali įvykti sunkus kūno sužalojimas.
- Šią įrangą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais ir asmenys, neturintys pakankamai patirties bei žinių apie įrangą, jei jiems užtikrinama priežiūra arba instruktažas apie saugų įrangos naudojimą, kad būtų suprasti galimi pavojai. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros.

- Neneiskite vaikams ar neįgaliesiems asmenims liesti siurblio, laidų ar jungčių.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykitės plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- Kai vandens siurblys prijungtas prie maitinimo šaltinio, neikiškite rankų į vandens siurblio įleidimo / išleidimo angas.
- Kai siurblys veikia, vandenyje negali būti žmonių ir gyvūnų.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis arba stovėdami ant šlapio paviršiaus.
- Aptarnaudami drėgnose vietose, visada avėkite guminius batus.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- Venkite atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra „0“ padėtyje – išjungta.
- Nesilenk per daug. Visada išlaikykite taisyklingą stovėseną ir pusiausvyrą. Tai leis geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

Elektros sauga

- NEJUNKITE prietaiso prie kitokios įtampos elektros tinklo, nei nurodyta ant duomenų plokštelės.
- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokia būdu nekeiskite kištuko.
- Elektros jungtys visada turi būti atliekamos sausoje vietoje. Įsitikinkite, kad elektros jungtys yra apsaugotos nuo potvynio.
- Nenaudokite jokių adapterių kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite elektrinio įrankio su pažeistu įjungimo/išjungimo jungikliu. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.
- Jei prietaisą naudojate lauke, naudokite tik tinkamus ilgintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika. Prieš naudodami patikrinkite, ar ilgintuvas nepažeistas, nenusidėvėjęs ir ar jis nepasenęs. Pakeiskite ilgintuvą, jei jis pažeistas arba sugedęs. Naudojant ilgintuvą ant ritės, visada jį visiškai išvyniokite.
- Produktas atitinka IPX8 apsaugos klasės reikalavimus.
- Niekada neneškite, netraukite ir neatjunkite elektrinio įrankio už laido. Visada naudokite rankeną arba prie rankenos tvirtai pritvirtintą virvę.

- Laidą laikykite atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.
- Prieš naudodami visada patikrinkite, ar kištukas ir visi laidai nepažeisti. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Atlikdami siurblio techninę priežiūrą ar remontą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir mūvėkite pirštines.
- Stovinčiame vandens telkiniuose ir sodo tvenkiniuose šį gaminį galima naudoti tik kartu su liekamosios srovės įtaisu (RCD), kurio vardinė suveikimo srovė yra iki 30 mA. Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio rizika.
- Lauko reikmėms skirtų įrangos komponentų elektros kabeliai neturi būti lengvesni už polichloroprenu padengtą lankstųjį kabelį (H05RN-F arba H07RN-F tipo kabelį).

Siurblio naudojimas ir priežiūra

- Išpakuokite siurblį ir patikrinkite, ar visos dalys nebuvo pažeistos transportavimo metu. Pakuotes laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Uždusimo pavojus!
- Prieš naudodami visada vizualiai patikrinkite vandens siurblį. Nenaudokite siurblio, jei jis įtrūkęs ar pažeistas.
- Niekada neleiskite siurbliui veikti sausai, nes tai žymiai sutrumpins jo tarnavimo laiką ir panaikins garantiją.
- Produktas netinka nuolatiniam naudojimui.
- Įrenginys neturėtų būti naudojamas degiems skysčiams ar kurui pumpuoti.
- Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 35 °C (95 °F).
- Siurblį remontuoti gali tik kvalifikuotas technikas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite, kad prietaisas išliktų saugus naudoti.
- Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite elektrinį įrankį nuo elektros tinklo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė apsaugo elektrinį įrankį nuo atsitiktinio įsijungimo.
- Jokiu būdu NEMODIFIKUOKITE siurblio.
- NELAIKYKITE siurblio ar išleidimo angos užšalimo temperatūroje. Išimkite siurblį iš vandens ir laikykite jį vietoje, kurioje nėra šalčio.
- Kad siurblys veiktų, skystyje neturi būti didesnių kietųjų dalelių, nei nurodyta techniniuose parametruose.
- Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbui. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo skirtas.

BENDRAS ĮRENGINIO APRAŠYMAS



- 1. Siurbimo pagrindas
- 2. Siurblio korpusas
- 3. Maitinimo laidas
- 4. Jungties atšaka
- 5. Rankena
- 6. Automatinio įjungimo jungiklis
- 7. Plūdinio jungiklio korpusas

Siurblio paskirtis

- Panardinamas siurblys, skirtas naudoti buityje. Naudojamas namų ūkiuose, drenažo sistemose ir sodininkystėje.
- Siurblys nėra skirtas komerciniam, amatų ar pramoniniam naudojimui.
- Skirta švaram arba šiek tiek užterštam vandeniui su suspenduotomis dalelėmis, mažesnėmis nei 16 mm skersmens, siurbti.
- Siurblys yra visiškai panardinamas: panardinimo gylis neturi viršyti 7 m.
- Siurblio negalima naudoti esdintiems, degiems ar sprogiems skysčiams ar medžiagoms siurbti; riebalams, alyvoms, labai užterštam vandeniui ar tualetu nuotekoms.
- Siurblys nėra skirtas baseinams valyti ar kitoms su jais susijusioms procedūroms atlikti.
- Siurblio negalima naudoti nuolatiniam darbui.
- Siurbiamų skysčių temperatūra neturi viršyti 35 °C.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

Išpakavimas

Išimkite gaminį iš pakuotės. Patikrinkite, ar gaminys ir priedai nepažeisti.



ĮSPĖJIMAS! Pakuotes laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Uždusimo pavojus!

Prieš pradedant

Siurblys turi būti pastatytas taip, kad šiukšlės iš dalies ar visiškai neužkimštų siurbimo pagrindo įleidimo angų.

Jungiamojo vamzdžio montavimas

Prisukite jungiamąjį antgalį prie siurblio iki galo, pagal laikrodžio rodyklę.

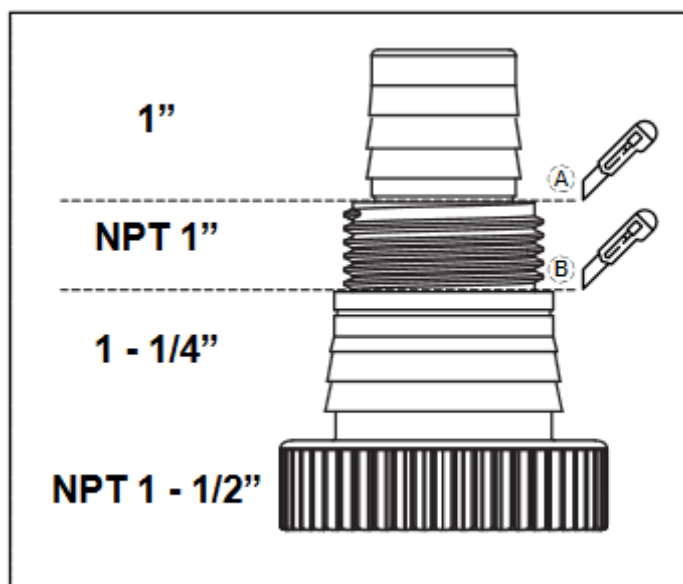
Siurbimo žarnos prijungimas

Žarną galima prijungti naudojant jungiamąjį antgalį arba GEKO greitąsias jungtis.

INFORMACIJA: Nerekomenduojame naudoti žarnų, kurių skersmuo mažesnis nei 25 mm (1 colis), nes tai žymiai sumažina srautą. Maksimalų siurblio našumą galima pasiekti naudojant didžiausio skersmens žarną (pvz., **38 mm / 1-1/2 colio**).

Žarnos prijungimas naudojant greito prijungimo sistemą

1. Jei norite naudoti čiaupo jungtį su 1 colio NPT sriegiu, sutrumpinkite jungties įmovą ties **A**.
2. Užsukite jungtį ir prijunkite žarną naudodami greito prijungimo sistemą.
3. Pritvirtinkite žarną prie jungiamojo įmovos naudodami žarnos spaustuką.



Žarnos prijungimas naudojant jungiamąjį antgalį

Priklausomai nuo žarnos skersmens, turėtumėte:

- Nenukirpkite įmovos. Tada užmaukite žarną ant jungiamosios įmovos. Pritvirtinkite jungtį žarnos spaustuku (spaustukas nepridedamas).
- Sutrumpinkite jungiamąjį antgalį ties ③ ir užmaukite žarną ant jungiamojo antgalio. Pritvirtinkite jungtį žarnos spaustuku (spaustukas nepridedamas).

Automatinis / rankinis siurblio valdymas

Siurblio aktyvavimą galima nustatyti automatinio arba rankiniu režimu.

Kai nustatytas automatinis režimas, siurblys įjungiamas ir išjungiamas naudojant įmontuotą plūdę. Kai vandens lygis pakyla iki maždaug 180 mm, siurblys įsijungia. Kai vandens lygis nukrenta iki maždaug 90 mm, siurblys automatiškai išsijungia.

Kai nustatytas rankinis režimas, siurblys įjungiamas arba išjungiamas jį prijungiant arba atjungiant nuo elektros tinklo. Vandens lygis rankiniu režimu turi būti didesnis nei 33 mm.



Patikrinimai prieš įjungiant siurblį

1. Patikrinkite, ar siurblys stovi ant bako dugno, ar pakabintas už rankenos.
2. Patikrinkite, ar išleidimo žarna tinkamai prijungta.
3. Įsitikinkite, kad drėgmė iš vandens nepatektų į elektros maitinimo šaltinį.
4. Įsitikinkite, kad siurblys nedirba sausai.
5. Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 35 °C (95 °F).
6. Įsitikinkite, kad įsiurbimo angos nėra užsikimšusios. Rekomenduojama niekada nestatyti siurblio tiesiai ant žemės arba šulinio, tvenkinio ar indo dugne. Pavyzdžiui, siurbliui paremti galite naudoti plytą.



ATSARGIAI! Niekada nemontuokite siurblio kabindami jį už išleidimo žarnos ar maitinimo laido be papildomos atramos. Visada naudokite rankeną arba prie rankenos tvirtai pritvirtintą virvę.

SIURBLIO PALEIDIMAS

Paleidimas automatinio režimu

1. Nustatykite jungiklį (6) į automatinį režimą.
2. Panardinkite siurblį. Pastatykite siurblį taip, kad šiukšlės iš dalies ar visiškai neužkimštų siurbimo kojelės įleidimo angų.
3. Prijunkite siurblį prie elektros tinklo.
4. Siurblys įsijungs, jei vandens lygis atitiks techninėse specifikacijose nurodytą lygį.

Paleidimas rankiniu režimu

1. Nustatykite jungiklį (6) į rankinį režimą.
2. Panardinkite siurblį. Pastatykite siurblį taip, kad šiukšlės iš dalies ar visiškai neužkimštų siurbimo kojelės įleidimo angų.
3. Prijunkite siurblį prie elektros tinklo.
4. Siurblys įsijungs nedelsiant:



ĮSPĖJIMAS! Siurblys nuolat veikia be apsaugos nuo sausosios eigos, nes plūdinis jungiklis yra apeitas. Siekiant išvengti žalos dėl sausosios eigos, siurblį reikia stebėti.

Naudojimo instrukcijos

- Jei siurblys nustoja pumpuoti, nors vis dar veikia, nedelsdami jį išjunkite. Atjunkite siurblį nuo maitinimo šaltinio ir išsiaiškinkite priežastį. Niekada nebandykite nuimti turbinos, kol siurblys vis dar prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Siurblys turi variklį, apsaugotą šiluminiu saugikliu su automatinio atstatymu. Perkaitus varikliui, jis automatiškai išsijungia. Kai tik temperatūra grįžta į normalią, variklis vėl paleidžiamas.
- Siurblys turi automatinį perpildymo įtaisą, skirtą pašalinti siurbimo metu susidariusį orą. Jei iš siurblio korpuso centre esančios ventiliacijos angos laša vanduo, tai rodo, kad vanduo išleidžiamas per automatinį perpildymo įtaisą: tai nėra defektas, o normalaus siurblio veikimo požymis.
- Išpumpavus nešvarų vandenį, kuriame yra smėlio ar kitų abrazyvinių medžiagų, siurblį reikia perplauti švariu vandeniu.

SIURBLIO PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS



ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.

- Žiemą iš siurblio reikia išleisti vandenį ir laikyti teigiamoje temperatūroje.
- Reguliariai praplaukite siurblį ir jo siurbimo sistemą švriu vandeniu.
- Venkite pumpuoti skysčius, kuriuose yra abrazyvinių medžiagų, tokių kaip smėlis.
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos siurblio dalys yra geros būklės.
- Plastikines dalis reikia valyti minkštu, švriu skudurėliu.
- Niekada nenaudokite agresyvių ar abrazyvinių valiklių, šveitimo kempinėlių ar plieninės vatos.
- Siurblį laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Techninės specifikacijos

Maitinimo įtampa	230 V / 50 Hz
Nominali galia	750 W
Maksimalios išlaidos	13 000 l/val.
Maksimalus kėlimo aukštis	9 m
Maksimalus panardinimo gylis	7 m
Minimalus savaiminio įsisiurbimo lygis rankiniu režimu	110 mm
Min. siurbimo lygis rankiniu režimu	110 mm
Pradinis lygis automatinio režimu	180 mm
Automatinio režimo išjungimo lygis	90 mm
Maksimalus kietųjų teršalų dalelių skersmuo	16 mm
Siurblio jungtys	sriegis 1 colio / 1 1/4 colio / 1 1/2 colio
Maksimali vandens temperatūra	35 °C
Maitinimo laidų specifikacijos	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Jungiamojo kabelio ilgis	10 metrų
Apsaugos klasė	IPX8

Trikčių šalinimas		
Problema	Priežastis	Sprendimas
Problema užvedant siurblius	Maitinimo įtampa per žema.	Nustatykite įtampą nuo 0,9 iki 1,1 karto didesnę už vardinį diapazoną.
	Užsikimšęs sparnuotė.	Sureguliuokite užsikimšusį sparnuotę.
	Dideli įtampos nuostoliai kabelyje.	Pasirinkite tinkamą kabelį.
	Perdegusi statoriaus apvija.	Pakeiskite statorių nauju.
Siurblys blogai pumpuoja	Per didelis siurblio kėlimo aukštis.	Naudokite siurblį pagal gamintojo rekomendacijas.
	Užsikimšęs filtras ir įleidimo anga.	Pašalinkite priemaišas.
	Susidėvėjęs rotorius.	Pakeiskite sparnuotę nauju.
	Per negilus nėrimas ir įtraukė oro.	Pakeiskite panardinimo gylį iki ne mažesnio nei 0,5 m.
	Išleidimo žarna atjungta, nesandari arba susidėvėjusi.	Patikrinkite žarną – jei reikia, pakeiskite
Staigus siurblio išsijungimas	Atjungtas jungiklis arba perdegęs saugiklis.	Patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka reikalavimus, ir atitinkamai pakoreguokite.
	Užsikimšęs sparnuotė.	Pašalinkite priemaišas.
	Perdegusi statoriaus apvija.	Pakeiskite statorių nauju.

APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Tinkamas komponentų utilizavimas, pakartotinis naudojimas arba perdirbimas reiškia, kad įrenginį reikia nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Vietos valdžios institucijos teikia informaciją apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą. Teisingas įrenginio utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas. Už netinkamą atliekų utilizavimą taikomos baudos pagal galiojančius vietos reglamentus.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
su visa atsakomybe pareiškia , kad : Nešvaraus vandens siurblys 750 kW
Tipas: **G81459** ; Modelis: **Q1DP-750K**

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos reikalavimus:

Direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB

Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo

2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

Nr. 2015/863 , kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo

atitinka šių darnųjų standartų reikalavimus:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

Atitinka „TUV Rheinland LGA Products GmbH“ išduotus EB tipo sertifikatus Nr. AM 50534635 0001 ir S 50469140 0004 (2022-03-16) bei AE 50532929 0001 (2022-03-01) .

Adresas: TillystraBe 2 90431 Nurnbergas; Šalis: Vokietija; Telefonas: +49(0)9116555225; Faksas: +49(0)9116555226

El. paštas: service@de.tuv.com; Svetainė: www.tuv.com/safety

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: **0197**

Atitinka EB tipo sertifikatą Nr. **87.400.20.159.01-00.01**, išduotą 2020 m. gruodžio 1 d., „TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.“

Adresas: Nr. 177, 777 juosta, Vakarų Guangžongo kelias, Šanchajus, 200072; Šalis: Kinija

Telefonas: +86 21 61081188; Faksas: +49(0)9116555226

El. paštas: service-gc@tuv.com; Svetainė: www.tuv.com

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2022-08-30

Išdavimo vieta ir data



G81459
Q1DP-750K

Plastmasas sūknis netīram ūdenim ar iebūvētu pludiņu
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Plastmasas sūknis netīram ūdenim 750W ar pludiņu

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

IERAKSTS

Paldies, ka iegādājāties GEKO netīrā ūdens sūkni un par jūsu uzticību mums.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. Neievērojot visus tālāk norādītos norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietni savainojumi. Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumos lietotais termins "elektroinstrumenti" attiecas uz jūsu ar elektrotīklu darbināmu (ar vadu) elektroinstrumentu vai ar akumulatoru darbināmu (bezvadu) elektroinstrumentu. Ražotājs nav atbildīgs par negadījumiem vai bojājumiem, kas radušies šo lietošanas instrukciju un drošības noteikumu neievērošanas dēļ.

Visa šajā publikācijā ietvertā informācija un specifikācijas ir balstītas uz aktuālo informāciju, kas pieejama drukāšanas brīdī. Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā bez iepriekšēja brīdinājuma vai saistībām.

Nevienu šīs publikācijas daļu nedrīkst pavairot bez rakstiskas atļaujas. Šī rokasgrāmata jāuzskata par neatņemamu ierīces sastāvdaļu, un tai jāpaliek kopā ar to, ja ierīce tiek pārdota tālāk.



BRĪDINĀJUMS! Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, lūdzu, izlasiet šajā rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka to saprotat. Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un miesas bojājumu risku.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Darba drošība

- Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgas vai tumšas vietas veicina negadījumus.
- Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet bērnus un garāmgājējus attālumā. Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Personīgā drošība

- Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Var rasties nopietni miesas bojājumi.
- Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par aprīkojuma drošu lietošanu, lai bērni izprastu iespējamos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt aprīkojumu bez uzraudzības.

- Neļaujiet bērniem vai nepiederošām personām pieskarties sūknim, kabeļiem vai savienojumiem.
- Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- Neievietojiet rokas ūdens sūkņa ieplūdes/izplūdes atverēs, kad tas ir pievienots strāvas padevei.
- Sūkņa darbības laikā ūdenī nedrīkst atrasties cilvēki un dzīvnieki.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām vai stāvēt uz mitras virsmas.
- Veicot apkopi mitrās vietās, vienmēr valkājiet gumijas zābakus.
- Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir pozīcijā "0" — izslēgts.
- Nepārsniedzieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

Elektrodrošība

- NEPIEVIEŅOJIET ierīci elektrotīklam, kas atšķiras no tā, kas norādīts uz datu plāksnītes.
- Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu.
- Elektriskie pieslēgumi vienmēr jāveic sausā vietā. Pārliecinieties, vai elektriskie pieslēgumi ir pasargāti no plūdiem.
- Nelietojiet nekādus adapteru spraudņus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nelietojiet elektroinstrumentu ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Jebkurš elektroinstrument, ko nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un ir jāremontē.
- Ja ierīci lietojat ārpus telpām, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti šādai lietošanai. Pagarinātāja lietošana, kas piemērota lietošanai ārpus telpām, samazina elektriskās strāvas trieciena risku. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pagarinātājs nav bojāts, nolietots vai novecojis. Nomainiet pagarinātāju, ja tas ir bojāts vai defektīvs. Izmantojot pagarinātāju uz spoles, vienmēr to pilnībā atritiniet.
- Produkts atbilst IPX8 aizsardzības klases prasībām.
- Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārņemšanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Vienmēr izmantojiet rokturi vai virvi, kas ir droši piestiprināta pie roktura.

- Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai kontaktdakša un visi kabeļi nav bojāti. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamības. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Apkopes vai remonta laikā atvienojiet sūkni no elektrotīkla un valkājiet cimdus.
- Stāvošās ūdenstilpnēs un dārza dīķos šo produktu drīkst lietot tikai kopā ar paliekošās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atvienošanas strāvu līdz 30 mA. RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Iekārtu komponentu elektriskie kabeļi, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām, nedrīkst būt vieglāki par ar polihloroprēnu pārklātu elastīgu kabeļi (H05RN-F vai H07RN-F tipa kabeļi).

Sūkņa lietošana un apkope

- Izņemiet sūkni no iepakojuma un pārbaudiet, vai visām detaļām nav transportēšanas bojājumu. Iepakojuma materiālus glabāiet bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks!
- Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet ūdens sūkni. Nelietojiet sūkni, ja tas ir saplaisājis vai bojāts.
- Nekad neļaujiet sūknim darboties bez ūdens, jo tas ievērojami saīsinās tā kalpošanas laiku un anulēs garantiju.
- Produkts nav piemērots nepārtrauktai darbībai.
- Ierīci nedrīkst izmantot viegli uzliesmojošu šķidrumu vai degvielu sūknēšanai.
- Pārļiecinieties, ka pievadītā ūdens temperatūra nepārsniedz 35 °C (95 °F).
- Sūkni drīkst remontēt tikai kvalificēts tehniķis, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās ierīces drošu lietošanu.
- Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumentu no strāvas un/vai izņemiet akumulatoru. Šis piesardzības pasākums novērš elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- Nekādā veidā NEveiciet sūkņa modifikācijas.
- NEAPAKĻAUJIET sūkni vai izplūdes atveri sasalšanas temperatūrai. Izņemiet sūkni no ūdens un uzglabāiet to vietā, kur nav sala.
- Lai nodrošinātu sūkņa funkcionalitāti, šķidrums nedrīkst saturēt lielākas cietās daļiņas, nekā norādīts tehniskajos parametros.
- Nepārspīlējiet ar elektroinstrumentu. Izmantojiet savam darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumenti darbu veiks labāk un drošāk ar paredzēto jaudu.

IERĪCES VISPĀRĪGS APRAKSTS



- 1. Piesūcekņa pamatne
- 2. Sūkņa korpus
- 3. Strāvas vads
- 4. Savienojuma gabals
- 5. Rokturis
- 6. Automātiskās ieslēgšanās slēdzis
- 7. Pludiņa slēdža korpus

Sūkņa mērķis

- Iegremdējamais sūknis, kas paredzēts lietošanai mājās. Izmanto mājsaimniecībās, drenāžas sistēmās un dārzkopībā.
- Sūknis nav paredzēts komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai lietošanai.
- Paredzēts tīra vai nedaudz netīra ūdens sūkšanai ar suspendētām daļiņām, kuru diametrs ir mazāks par 16 mm.
- Sūknis ir pilnībā iegremdējams: iegremdēšanas dziļums nedrīkst pārsniegt 7 m.
- Sūkni nedrīkst izmantot kodīgu, viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu šķidrumu vai materiālu, tauku, eļļu, stipri piesārņota ūdens vai tualetes notekūdeņu iesūkšanai.
- Sūknis nav paredzēts peldbaseinu tīrīšanai vai citām ar tiem saistītām procedūrām.
- Sūkni nevar izmantot nepārtrauktai darbībai.
- Iesūktā šķidruma temperatūra nedrīkst pārsniegt 35°C.

IERĪCES APRAKSTS UN SAGATAVOŠANA DARBĪBAI

Izpakošana

Izņemiet produktu no iepakojuma. Pārbaudiet, vai produkts un piederumi nav bojāti.



BRĪDINĀJUMS! Iepakojuma materiālus glabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Nosmakšanas risks!

Pirms sākšanas

Sūknis jānovieto tā, lai grūži daļēji vai pilnībā neaizsprostotu iesūkšanas pamatnes ieplūdes atveres.

Savienošās caurules uzstādīšana

Ieskrūvējiēt savienojuma nipelī sūknī, cik vien tālu tas iet, pulksteņrādītāja virzienā.

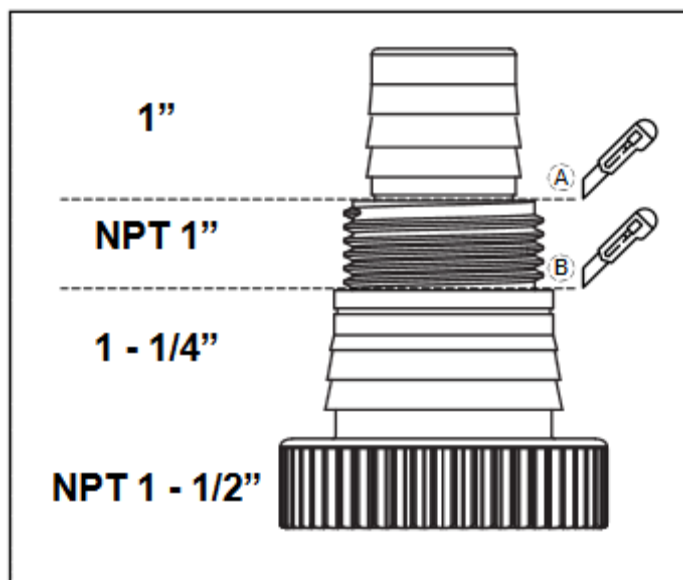
Sūkšanas šļūtenes pievienošana

Šļūteni var pievienot, izmantojot savienojuma nipelī vai GEKO ātros savienotājus.

INFORMĀCIJA: Mēs neiesakām izmantot šļūtenes ar diametru, kas mazāks par 25 mm (1 collas), jo tas ievērojami samazina plūsmu. Maksimālu sūkņa veikspēju var sasniegt, izmantojot lielākā diametra šļūteni (piemēram, **38 mm / 1-1/2 collas**).

Šļūtenes pievienošana, izmantojot ātrās savienošanas sistēmu

1. Ja vēlaties izmantot krāna savienojumu ar 1 collas NPT vītņi, saīsiniēt savienojuma nipelī pie **A**.
2. Uzskrūvējiēt savienojumu un pievienojiēt šļūteni, izmantojot ātrās savienošanas sistēmu.
3. Nostipriniēt šļūteni pie savienojuma nipeļa, izmantojot šļūtenes skavu.



Šļūtenes pievienošana, izmantojot savienojuma nipelī

Atkarībā no šļūtenes diametra jums vajadzētu:

- Nenogrieziet nipelī. Pēc tam uzbīdiet šļūteni uz savienojuma nipeļa. Nostipriniet savienojumu ar šļūtenes skavu (skava nav iekļauta komplektā).
- Saīsiniet savienojuma nipelī pie ⑤ un pēc tam uzbīdiet šļūteni uz savienojuma nipeļa. Nostipriniet savienojumu ar šļūtenes skavu (skava nav iekļauta komplektā).

Automātiska/manuāla sūkņa vadība

Sūkņa aktivizēšanu var iestatīt automātiskajā vai manuālajā režīmā.

Automātiskajā režīmā sūknis ieslēdzas un izslēdzas, izmantojot iebūvēto pludiņu. Kad ūdens līmenis paaugstinās līdz aptuveni 180 mm, sūknis ieslēdzas. Kad ūdens līmenis nokrīt līdz aptuveni 90 mm, sūknis automātiski apstājas.

Manuālajā režīmā sūkni ieslēdz vai izslēdz, pievienojot vai atvienojot to no elektrotīkla. Ūdens līmenim manuālajā režīmā jābūt lielākam par 33 mm.



Pārbaudes pirms sūkņa ieslēgšanas

1. Pārbaudiet, vai sūknis atrodas tvertnes apakšā vai arī tas ir piekārts aiz roktura.
2. Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtene ir pareizi pievienota.
3. Pārliedziniet, ka mitrums no ūdens nenonāk elektroenerģijas avotā.
4. Pārliedziniet, ka sūknis nedarbojas bez ūdens.
5. Pārliedziniet, ka pievadītā ūdens temperatūra nepārsniedz 35 °C (95 °F).
6. Pārliedziniet, ka iesūkšanas atveres nav aizsērējušas. Nav ieteicams nekad novietot sūkni tieši uz zemes vai akas, dīķa vai tvertnes apakšā. Piemēram, sūkņa atbalstam varat izmantot ķieģeli.



UZMANĪBU! Nekad neuzstādiet sūkni, to pakarinot aiz izplūdes šļūtenes vai strāvas vada bez papildu atbalsta. Vienmēr izmantojiet rokturi vai virvi, kas ir droši piestiprināta pie roktura.

SŪKŅA IESLĒGŠANA

Startēšana automātiskajā režīmā

1. Pārslēdziet slēdzi (6) automātiskajā režīmā.
2. Iegremdējiet sūkni. Novietojiet sūkni tā, lai gruži daļēji vai pilnībā neaizsprostotu iesūkšanas pēdas ieplūdes atveres.
3. Pievienojiet sūkni elektrotīklam.
4. Sūknis ieslēgsies, ja ūdens līmenis atbilstīs tehniskajās specifikācijās norādītajam līmenim.

Startēšana manuālajā režīmā

1. Pārslēdziet slēdzi (6) manuālajā režīmā.
2. Iegremdējiet sūkni. Novietojiet sūkni tā, lai gruži daļēji vai pilnībā neaizsprostotu iesūkšanas pēdas ieplūdes atveres.
3. Pievienojiet sūkni elektrotīklam.
4. Sūknis ieslēgsies nekavējoties:



BRĪDINĀJUMS! Sūknis nepārtraukti darbojas bez aizsardzības pret sauso darbību, jo pludiņa slēdzis ir apiets. Lai izvairītos no bojājumiem, ko rada sausā darbība, sūknis ir jāuzrauga.

Lietošanas instrukcijas

- Ja sūknis pārstāj sūknēt, lai gan tas joprojām darbojas, nekavējoties izslēdziet to. Atvienojiet sūkni no barošanas avota un noskaidrojiet cēloni. Nekad nemēģiniet noņemt turbīnu, kamēr sūknis joprojām ir pievienots barošanas avotam.
- Sūknis ir aprīkots ar motoru, ko aizsargā termiskais slēdzis ar automātisku atiestatīšanu. Pārkaršanas gadījumā motors automātiski apstājas. Tiklīdz temperatūra atgriežas normālā stāvoklī, motors restartējas.
- Sūknis ir aprīkots ar automātisku pārplūdes ierīci, lai izvadītu gaisu, kas rodas iesūkšanas procesā. Ja no ventilācijas atveres, kas atrodas sūkņa korpusa centrā, pil, tas norāda, ka caur automātisko pārplūdes ierīci tiek izvadīts ūdens: tas nav defekts, bet gan normālas sūkņa darbības pazīme.
- Pēc netīra ūdens, kas satur smiltis vai citus abrazīvus materiālus, sūknēšanas sūknis jāizskalo ar tīru ūdeni.

SŪKŅA APKOPE UN GLABĀŠANA



UZMANĪBU! Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas atvienojiet produktu no strāvas avota.

- Ziemā sūkņi ir jāiztukšo un jāuzglabā plus temperatūrā
- Regulāri skalojiet sūkņi un tā iesūkšanas sistēmu ar tīru ūdeni.
- Izvairieties no tādu šķidrumu sūknēšanas, kas satur abrazīvus materiālus, piemēram, smiltis.
- Pirms katras lietošanas reizes pārliedziniet, vai visas sūkņa detaļas ir labā stāvoklī.
- Plastmasas detaļas jātīra ar mīkstu, tīru drānu.
- Nekad nelietojiet agresīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus sūkļus vai tērauda vilnu.
- Uzglabājiet sūkņi sausā, vēdināmā vietā.
- Sargāt no bērniem.

Tehniskās specifikācijas

Tīkla spriegums	230 V / 50 Hz
Nominālā jauda	750 W
Maksimālie tēriņi	13 000 l/h
Maksimālais pacelšanas augstums	9 m
Maksimālais iegremdēšanas dziļums	7 m
Min. pašsūkšanas līmenis manuālajā režīmā	110 mm
Min. sūkšanas līmenis manuālajā režīmā	110 mm
Sākuma līmenis automātiskajā režīmā	180 mm
Automātiskā režīma izslēgšanas līmenis	90 mm
Cietvielu piesārņotāju maksimālais daļiņu diametrs	16 mm
Sūkņa savienojumi	vītne 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Maksimālā ūdens temperatūra	35 °C
Strāvas vada specifikācijas	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Savienojuma kabeļa garums	10 m
Aizsardzības klase	IPX8

Problēmu novēršana		
Problēma	Iemesls	Risinājums
Problēma ar iedarbināšanu sūkņi	Barošanas spriegums pārāk zems.	Iestatiet spriegumu no 0,9 līdz 1,1 reizēm virs nominālā diapazona.
	Aizsērējis lāpstīņritenis.	Noregulējiet aizsērējušu lāpstīņriteni.
	Lieli sprieguma zudumi kabelī.	Izvēlieties atbilstošo kabeli.
	Sadedzis statora tinums.	Nomainiet statoru ar jaunu.
Sūknis slikti sūknē	Sūkņa pacelšanas augstums ir pārāk augsts.	Izmantojiet sūkni saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
	Aizsērējis sietiņš un ieplūdes atvere.	Noņem piemaisījumus.
	Nodilis rotors.	Nomainiet lāpstīņriteni ar jaunu.
	Pārāk sekla niršana, un iesūkts gaiss.	Mainiet iegremdēšanas dziļumu ne mazāk kā 0,5 m.
	Notekas šļūtene ir atvienota, tek vai ir nodilusi.	Pārbaudiet šļūteni — nomainiet, ja nepieciešams
Pēkšņa sūkņa apstāšanās	Atvienots slēdzis vai izdedzis drošinātājs.	Pārbaudiet, vai barošanas spriegums atbilst prasībām, un attiecīgi pielāgojiet to.
	Aizsērējis lāpstīņritenis.	Noņem piemaisījumus.
	Sadedzis statora tinums.	Nomainiet statoru ar jaunu.

VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām).

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācija, atkārtota izmantošana vai pārstrāde ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Vietējās pašvaldības sniedz informāciju par nolietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu. Pareiza ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērš negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var izraisīt nepareiza atkritumu apstrāde. Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar piemērojamajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.



EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību deklarē, ka : Netīrā ūdens sūknis 750 kW
Tips: **G81459** ; Modelis: **Q1DP-750K**

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas prasībām:

Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK

Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību

Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

) 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu

atbilst šādu saskaņoto standartu prasībām:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

Atbilst **TUV Rheinland LGA Products GmbH** izdotajam EK tipa sertifikātam Nr. **AM 50534635 0001 un S 50469140 0004** (16.03.2022.), kā arī **AE 50532929 0001** (01.03.2022.) .

Adrese: TillystraBe 2, 90431 Nirnberga; Valsts: Vācija; Tālrunis: +49(0)9116555225; Fakss: +49(0)9116555226

E-pasts: service@de.tuv.com; Tīmekļa vietne: www.tuv.com/safety

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: **0197**

Atbilst EK tipa sertifikātam Nr. **87.400.20.159.01-00.01**, kas datēts ar 2020. gada 1. decembri, ko izdevusi **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adrese: Nr. 177, 777. josla, Rietumu Guangžunas ceļš, Šanhaja, 200072; Valsts: Ķīna

Tālrunis: +86 21 61081188; Fakss: +49(0)9116555226

E-pasts: service-gc@tuv.com; Mājaslapa: www.tuv.com

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovalčika

Kītлина, 2022. gada 30. augusts

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



G81459
Q1DP-750K

Plastové čerpadlo na špinavou vodu s vestavěným plovákem
Překlad originálního návodu

CZ



Plastové čerpadlo na špinavou vodu 750W s plovákem

POZOR!

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

VSTUP

Děkujeme vám za zakoupení čerpadla na špinavou vodu GEKO a za důvěru, kterou jste nám projevili.

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. Uchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ v těchto varováních se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené z baterií (bez kabelu). Výrobce nenese odpovědnost za žádné nehody ani škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto provozních pokynů a bezpečnostních pravidel.

Veškeré informace a specifikace obsažené v této publikaci vycházejí z aktuálních informací dostupných v době tisku. Vyhrazujeme si právo provádět změny kdykoli bez předchozího upozornění a bez závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tato příručka by měla být považována za trvalou součást zařízení a měla by s ním zůstat i v případě dalšího prodeje.



VAROVÁNÍ! Před prvním použitím spotřebiče si prosím přečtěte informace v tomto návodu a ujistěte se, že jim rozumíte. Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo tmavá místa vedou k úrazům.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, jako jsou hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nářadím držte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Může dojít k vážnému zranění.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktáž týkající se bezpečného používání zařízení tak, aby pochopily související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti by zařízení neměly čistit ani udržovat bez dozoru.

- Nedovolte dětem nebo neoprávněným osobám dotýkat se čerpadla, kabelů nebo připojení.
- Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- Nevkládejte ruce do vstupů/výstupů vodního čerpadla, pokud je připojeno k elektrické síti.
- Během provozu čerpadla se ve vodě nesmí nacházet osoby ani zvířata.
- Neobsluhujte zařízení mokřýma rukama ani nestojte na mokřém povrchu.
- Při údržbě ve vlhkém prostředí vždy používejte gumové holínky.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné brýle.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo baterii, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze „0“ – vypnuto.
- Nepřesahujte. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.

Elektrická bezpečnost

- NEPŘIPOJUJTE spotřebič k jinému síťovému napětí, než je uvedeno na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte.
- Elektrické připojení musí být vždy provedeno na suchém místě. Ujistěte se, že jsou elektrická připojení chráněna před zaplavením.
- Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným vypínačem. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Pokud používáte spotřebič venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou k tomuto účelu vhodné. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Před použitím zkontrolujte prodlužovací kabel, zda není poškozený, opotřebovaný nebo stárnoucí. Pokud je prodlužovací kabel poškozený nebo vadný, vyměňte jej. Při použití prodlužovacího kabelu na cívce jej vždy zcela odviňte.
- Výrobek splňuje požadavky třídy ochrany IPX8.
- Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí ze zásuvky. Vždy používejte rukojeť nebo lano, které je k rukojeti bezpečně připevněno.

- Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.
- Před použitím vždy zkontrolujte zástrčku a všechny kabely, zda nejsou poškozené. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při provádění servisu nebo údržby odpojte čerpadlo od elektrické sítě a používejte rukavice.
- Ve stojatých vodách a zahradních jezírkách smí být tento výrobek používán pouze ve spojení s proudovým chráničem (RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem do 30 mA. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické kabely součástí zařízení pro venkovní použití nesmí být lehčí než flexibilní kabel s polychloroprenovým povlakem (kabel typu H05RN-F nebo H07RN-F).

Použití a údržba čerpadla

- Vybalte čerpadlo a zkontrolujte všechny díly, zda nebyly při přepravě poškozeny. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!
- Před použitím vodní čerpadlo vždy vizuálně zkontrolujte. Nepoužívejte čerpadlo, pokud je prasklé nebo poškozené.
- Nikdy nenechávejte čerpadlo běžet nasucho, protože by se tím výrazně zkrátila jeho životnost a záruka by se nevztahovala.
- Výrobek není vhodný pro nepřetržitý provoz.
- Zařízení by se nemělo používat k čerpání hořlavých kapalin nebo paliv.
- Ujistěte se, že teplota přiváděné vody nepřesahuje 35 °C (95 °F).
- Nechte si čerpadlo opravit pouze kvalifikovaným technikem, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečné používání zařízení.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte elektrické nářadí ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii. Toto opatření zabrání náhodnému spuštění elektrického nářadí.
- Čerpadlo ŽÁDNÝM způsobem neupravujte.
- Čerpadlo ani jeho vývod NEVYSTAVUJTE teplotám pod bodem mrazu. Vyjměte čerpadlo z vody a skladujte jej na místě chráněném před mrazem.
- Pro zajištění funkčnosti čerpadla nesmí kapalina obsahovat větší pevné částice, než je uvedeno v technických parametrech.
- Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.

OBEČNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ



- 1. Sací základna
- 2. Těleso čerpadla
- 3. Napájecí kabel
- 4. Připojovací pahýl
- 5. Rukojeť
- 6. Automatické zapnutí
- 7. Pouzdro plovákového spínače

Účel čerpadla

- Ponorné čerpadlo určené pro domácí použití. Používá se v domácnostech, odvodňovacích systémech a zahradničení.
- Čerpadlo není určeno pro komerční, řemeslné ani průmyslové použití.
- Určeno pro sání čisté nebo mírně znečištěné vody s suspendovanými částicemi o průměru menším než 16 mm.
- Čerpadlo je plně ponořitelné: hloubka ponoru nesmí překročit 7 m.
- Čerpadlo se nesmí používat k vysávání korozivních, hořlavých nebo výbušných kapalin či materiálů; tuků, olejů, silně znečištěné vody nebo odpadních vod z toalet.
- Čerpadlo není určeno k čištění bazénů ani k jiným souvisejícím úpravám.
- Čerpadlo nelze používat pro nepřetržitý provoz.
- Teplota nasávaných kapalin by neměla překročit 35 °C.

POPIS A PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ K PROVOZU

Vybalování

Vyjměte výrobek z obalu. Zkontrolujte výrobek a příslušenství, zda nejsou poškozené.



VAROVÁNÍ! Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!

Před zahájením

Čerpadlo by mělo být umístěno tak, aby nečistoty částečně nebo úplně neblokovaly vstupní otvory na sací základně.

Instalace spojovacího potrubí

Zašroubujte přípojovací vsuvku do čerpadla až na doraz ve směru hodinových ručiček.

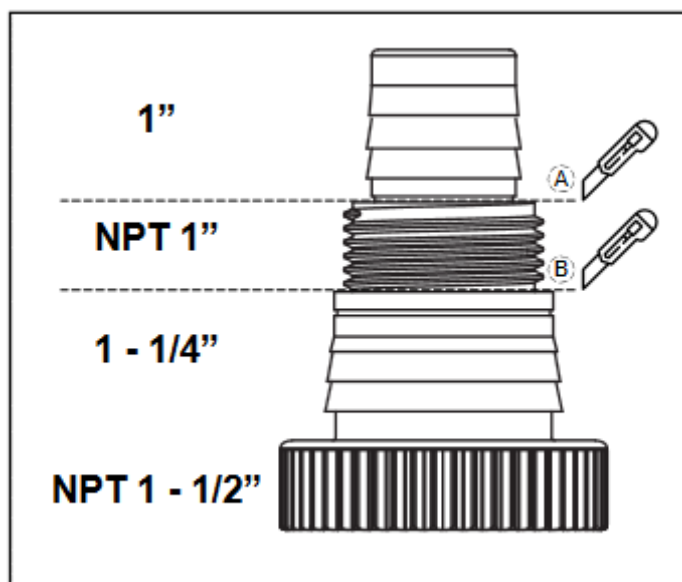
Připojení sací hadice

Hadici lze připojit pomocí přípojovací vsuvky nebo pomocí rychlospojek GEKO.

INFORMACE: Nedoporučujeme používat hadice s průměrem menším než 25 mm (1"), protože to výrazně snižuje průtok. Maximálního výkonu čerpadla lze dosáhnout použitím hadice s největším průměrem (např. **38 mm / 1-1/2"**).

Připojení hadice pomocí rychlospojky

1. Pokud chcete použít připojení kohoutku se závitem NPT 1", zkratíte přípojovací vsuvku v místě **(A)** .
2. Našroubujte spojku a připojte hadici pomocí rychlospojky.
3. Hadici upevněte k přípojovacímu hrdlu pomocí hadicové svorky.



Připojení hadice pomocí spojovací vsuvky

V závislosti na průměru hadice byste měli:

- Nestříhejte vsuvku. Poté nasadte hadici na připojovací vsuvku. Zajistěte spojení hadicovou svorkou (svorka není součástí dodávky).
- Zkrate připojovací vsuvku v místě ⑤ a poté nasadte hadici na připojovací vsuvku. Zajistěte spojení hadicovou svorkou (svorka není součástí dodávky).

Automatické/manuální ovládání čerpadla

Aktivaci čerpadla lze nastavit na automatický nebo ruční režim.

V automatickém režimu se čerpadlo zapíná a vypíná pomocí vestavěného plováku. Čerpadlo se spustí, když hladina vody dosáhne přibližně 180 mm. Když hladina vody klesne na přibližně 90 mm, čerpadlo se automaticky zastaví.

V ručním režimu se čerpadlo zapíná a vypíná připojením nebo odpojením od sítě. Hladina vody v ručním režimu musí být větší než 33 mm.



Kontroly před zapnutím čerpadla

1. Zkontrolujte, zda čerpadlo stojí na dně nádrže nebo zda je zavěšeno za rukojeť.
2. Zkontrolujte, zda je výpustná hadice správně připojena.
3. Ujistěte se, že vlhkost z vody se nedostane do zdroje elektrické energie.
4. Ujistěte se, že čerpadlo není vystaveno chodu nasucho.
5. Ujistěte se, že teplota přiváděné vody nepřesahuje 35 °C (95 °F).
6. Ujistěte se, že sací otvory nejsou ucpané. Doporučuje se nikdy neumísťovat čerpadlo přímo na zem nebo na dno studny, rybníka nebo nádoby. Můžete například použít cihlu k podepření čerpadla.



POZOR! Čerpadlo nikdy neinstalujte zavěšením za výtlačnou hadici nebo napájecí kabel bez dodatečné opory. Vždy používejte rukojeť nebo lano bezpečně připevněné k rukojeti.

SPUŠTĚNÍ ČERPADLA

Spuštění v automatickém režimu

1. Nastavte přepínač (6) do automatického režimu.
2. Ponořte čerpadlo. Umístěte čerpadlo tak, aby nečistoty částečně nebo úplně neblokovaly vstupní otvory na sací patce.
3. Připojte čerpadlo k elektrické síti.
4. Čerpadlo se spustí, pokud hladina vody odpovídá úrovni uvedené v technických specifikacích.

Startování v manuálním režimu

1. Nastavte přepínač (6) do ručního režimu.
2. Ponořte čerpadlo. Umístěte čerpadlo tak, aby nečistoty částečně nebo úplně neblokovaly vstupní otvory na sací patce.
3. Připojte čerpadlo k elektrické síti.
4. Čerpadlo se okamžitě spustí:



VAROVÁNÍ! Čerpadlo pracuje nepřetržitě bez ochrany proti chodu nasucho, protože je přemostěn plovákový spínač. Aby se zabránilo poškození v důsledku chodu nasucho, je nutné čerpadlo monitorovat.

Návod k obsluze

- Pokud čerpadlo přestane čerpat, i když stále běží, okamžitě ho vypněte. Odpojte čerpadlo od napájení a zjistěte příčinu. Nikdy se nepokoušejte vyjmout turbínu, pokud je čerpadlo stále připojeno k napájení.
- Čerpadlo je vybaveno motorem chráněným tepelnou pojistkou s automatickým resetem. V případě přehřátí se motor automaticky zastaví. Jakmile se teplota vrátí k normálu, motor se znovu spustí.
- Čerpadlo je vybaveno automatickým přepadovým zařízením pro odstranění vzduchu vytvořeného během sání. Pokud z odvzdušňovacího otvoru umístěného uprostřed tělesa čerpadla kape voda, znamená to, že automatickým přepadovým zařízením je odváděna voda: nejedná se o závadu, ale spíše o známku normálního provozu čerpadla.
- Po čerpání znečištěné vody obsahující písek nebo jiný abrazivní materiál je třeba čerpadlo propláchnout čistou vodou.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ ČERPADLA



POZOR! Před prováděním jakékoli údržby odpojte výrobek od napájení.

- Během zimy musí být čerpadlo vypuštěno z vody a skladováno při pozitivních teplotách.
- Čerpadlo a jeho sací systém pravidelně proplachujte čistou vodou.
- Nečerpejte kapaliny obsahující abrazivní materiály, jako je písek.
- Před každým použitím se ujistěte, že všechny součásti čerpadla jsou v dobrém stavu.
- Plastové části by měly být čištěny měkkým, čistým hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, drátěnky ani ocelovou vlnu.
- Čerpadlo skladujte na suchém a větraném místě.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Technické specifikace

Síťové napětí	230 V / 50 Hz
Jmenovitý výkon	750 W
Maximální útrata	13 000 l/h
Maximální výška zdvihu	9 metrů
Maximální hloubka ponoru	7 metrů
Minimální samonasávací hladina v manuálním režimu	110 mm
Minimální úroveň sání v manuálním režimu	110 mm
Počáteční úroveň v automatickém režimu	180 mm
Úroveň vypnutí v automatickém režimu	90 mm
Max. průměr částic pevných nečistot	16 mm
Připojení čerpadla	závit 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Maximální teplota vody	35 °C
Specifikace napájecího kabelu	H05RN-F 3G*1,0 mm ²
Délka připojovacího kabelu	10 metrů
Třída ochrany	IPX8

Odstraňování problémů		
Problém	Příčina	Řešení
Problém se startováním čerpadla	Napájecí napětí je příliš nízké.	Nastavte napětí na 0,9 až 1,1 násobek jmenovitého rozsahu.
	Ucpané oběžné kolo.	Seřídte zanesené oběžné kolo.
	Velká ztráta napětí v kabelu.	Vyberte vhodný kabel.
	Spálené vinutí statoru.	Vyměňte stator za nový.
Čerpadlo špatně pumpuje	Výška zdvihu čerpadla je příliš vysoká.	Používejte čerpadlo dle doporučení výrobce.
	Ucpané sítko a vstupní otvor.	Odstraňte nečistoty.
	Opotřebovaný rotor.	Vyměňte oběžné kolo za nové.
	Příliš mělký ponor a nasál se vzduch.	Změňte hloubku ponoru na nejméně 0,5 m.
	Odtoková hadice je odpojená, netěsní nebo je opotřebovaná.	Zkontrolujte hadici – v případě potřeby ji vyměňte
Náhlé zastavení čerpadla	Odpojený spínač nebo spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda napájecí napětí splňuje požadavky, a podle toho jej upravte.
	Ucpané oběžné kolo.	Odstraňte nečistoty.
	Spálené vinutí statoru.	Vyměňte stator za nový.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správná likvidace, opětovné použití nebo recyklace součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude zařízení zdarma přijato. Místní úřady poskytují informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení. Správná likvidace zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a zabraňuje negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle platných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 22



GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že : Čerpadlo na znečištěnou vodu 750 kW
Typ: **G81459** ; Model: **Q1DP-750K**

splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

2015/863 ze dne 31. března 2015, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezení

splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

splňuje požadavky typového certifikátu ES č. **AM 50534635 0001 a S 50469140 0004** ze dne 16. 3. 2022 a **AE 50532929 0001** ze dne 1. 3. 2022 vydaného společností **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Adresa: TillystraBe 2 90431 Norimberk; Země: Německo; Telefon: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service@de.tuv.com; Webové stránky: www.tuv.com/safety

Identifikační číslo oznámeného subjektu: **0197**

splňuje požadavky typového certifikátu ES č. **87.400.20.159.01-00.01** ze dne 1. prosince 2020 vydaného společností **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adresa: No.177, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072; Země: Čína

Telefon: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service-gc@tuv.com; Webové stránky: www.tuv.com

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 30. 8. 2022

Místo a datum vydání



G81459
Q1DP-750K

Plastové čerpadlo na špinavú vodu so zabudovaným plavákom
Preklad originálnych pokynov

SK



Plastové čerpadlo na špinavú vodu 750W s plavákom

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

VSTUP

Ďakujeme vám za zakúpenie čerpadla na špinavú vodu GEKO a za dôveru, ktorú ste nám prejavili.

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané z batérie (bez kábla). Výrobca nezodpovedá za žiadne nehody alebo škody spôsobené nedodržaním týchto prevádzkových pokynov a bezpečnostných pravidiel.

Všetky informácie a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z aktuálnych informácií dostupných v čase tlače. Vyhradzuje si právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia alebo záväzku.

Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat' bez písomného súhlasu. Táto príručka by sa mala považovať za trvalú súčasť zariadenia a mala by s ním zostať v prípade jeho ďalšieho predaja .



UPOZORNENIE! Pred prvým použitím spotrebiča si prečítajte informácie v tomto návode a uistite sa, že im rozumiete. Pri používaní elektrických spotrebičov by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo tmavé miesta prispievajú k nehodám.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prítomnosti výbušného prostredia, ako sú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas používania elektrického náradia držte deti a okoloidúcich v dostatočnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Osobná bezpečnosť

- Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu osôb.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami a osoby, ktoré nemajú skúsenosti a znalosti o zariadení, ak je zabezpečený dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, aby pochopili súvisiace riziká. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti by nemali zariadenie čistiť ani udržiavať bez dozoru.

- Nedovoľte deťom alebo neoprávneným osobám dotýkať sa čerpadla, káblov alebo pripojení.
- Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- Nevkladajte ruky do vstupov/výstupov vodného čerpadla, keď je pripojené k zdroju napájania.
- Počas prevádzky čerpadla sa vo vode nesmú nachádzať ľudia ani zvieratá.
- Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami alebo keď stojíte na mokrom povrchu.
- Pri údržbe vo vlhkých priestoroch vždy noste gumené čičmy.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe „0“ – vypnuté.
- Neprehýbajte sa. Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.

Elektrická bezpečnosť

- NEPRIPÁJAJTE spotrebič k inému sieťovému napätiu, než je uvedené na výkonnostnom štítku.
- Zástrčky elektrického náradia musia byť kompatibilné so zásuvkou. Nikdy zástrčku nijako neupravujte.
- Elektrické pripojenia musia byť vždy vykonané na suchom mieste. Uistite sa, že elektrické pripojenia sú chránené pred zaplavením.
- Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným vypínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Ak používate spotrebič vonku, používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú na to vhodné. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Pred použitím skontrolujte predlžovací kábel, či nie je poškodený, opotrebovaný alebo starnúci. Ak je predlžovací kábel poškodený alebo chybný, vymeňte ho. Pri použití predlžovacieho kábla na cievke ho vždy úplne odviňte.
- Výrobok spĺňa požiadavky triedy ochrany IPX8.
- Na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia nikdy nepoužívajte kábel. Vždy používajte rukoväť alebo lano, ktoré je k rukoväti bezpečne pripevnené.

- Uchovávajte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.
- Pred použitím vždy skontrolujte zástrčku a všetky káble, či nie sú poškodené. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri servise alebo údržbe odpojte čerpadlo od elektrickej siete a noste rukavice.
- V stojatých vodných plochách a záhradných jazierkach sa tento výrobok smie používať iba v spojení s prúdovým chráničom (RCD) s menovitým vypínacím prúdom do 30 mA. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické káble komponentov zariadení na vonkajšie použitie nesmú byť ľahšie ako ohybný kábel s polychloroprénovým povlakom (kábel typu H05RN-F alebo H07RN-F).

Používanie a údržba čerpadla

- Rozbaľte čerpadlo a skontrolujte všetky časti, či neboli počas prepravy poškodené. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusení!
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte vodné čerpadlo. Nepoužívajte ho, ak je prasknuté alebo poškodené.
- Nikdy nenechajte čerpadlo bežať nasucho, pretože to výrazne skráti jeho životnosť a stratí platnosť záruky.
- Výrobok nie je vhodný na nepretržitú prevádzku.
- Zariadenie by sa nemalo používať na čerpanie horľavých kvapalín alebo palív.
- Uistite sa, že teplota privádzanej vody nepresiahne 35 °C (95 °F).
- Nechajte si čerpadlo opraviť iba kvalifikovaným technikom s použitím iba originálnych náhradných dielov. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie zariadenia.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte elektrické náradie zo siete a/alebo vyberte batériu. Toto opatrenie zabráni náhodnému spusteniu elektrického náradia.
- Čerpadlo nijakým spôsobom neupravujte.
- Čerpadlo ani jeho výpusť NEVYSTAVUJTE teplotám pod bodom mrazu. Vyberte čerpadlo z vody a uskladnite ho na mieste bez mrazu.
- Pre zaistenie funkčnosti čerpadla nesmie kvapalina obsahovať väčšie pevné častice, ako je uvedené v technických parametroch.
- Nepoužívajte elektrické náradie nasilu. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.

VŠEOBECNÝ POPIS ZARIADENIA



- 1. Sacia základňa
- 2. Teleso čerpadla
- 3. Napájací kábel
- 4. Pripojovací pahýľ
- 5. Rukoväť
- 6. Automatické zapnutie
- 7. Kryt plavákového spínača

Účel čerpadla

- Ponorné čerpadlo určené na domáce použitie. Používa sa v domácnostiach, odvodňovacích systémoch a záhradníctve.
- Čerpadlo nie je určené na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie.
- Určené na nasávanie čistej alebo mierne znečistenej vody s časticami s priemerom menším ako 16 mm.
- Čerpadlo je plne ponorné: hĺbka ponoru nesmie presiahnuť 7 m.
- Čerpadlo sa nesmie používať na vysávanie korozívnych, horľavých alebo výbušných kvapalín alebo materiálov; tukov, olejov, silne znečistenej vody alebo odpadovej vody z toaliet.
- Čerpadlo nie je určené na čistenie bazénov ani na iné s nimi súvisiace úpravy.
- Čerpadlo nie je možné používať nepretržite.
- Teplota nasávaných kvapalín by nemala presiahnuť 35 °C.

POPIS A PRÍPRAVA ZARIADENIA NA PREVÁDZKU

Vybavenie

Vyberte výrobok z obalu. Skontrolujte výrobok a príslušenstvo, či nie sú poškodené.



UPOZORNENIE! Obalový materiál uchováajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenía!

Pred začatím

Čerpadlo by malo byť umiestnené tak, aby nečistoty čiastočne alebo úplne neblokovali vstupné otvory na sacej základni.

Inštalácia spojovacieho potrubia

Zaskrutkujte pripojovaciu vsuvku do čerpadla až na doraz v smere hodinových ručičiek.

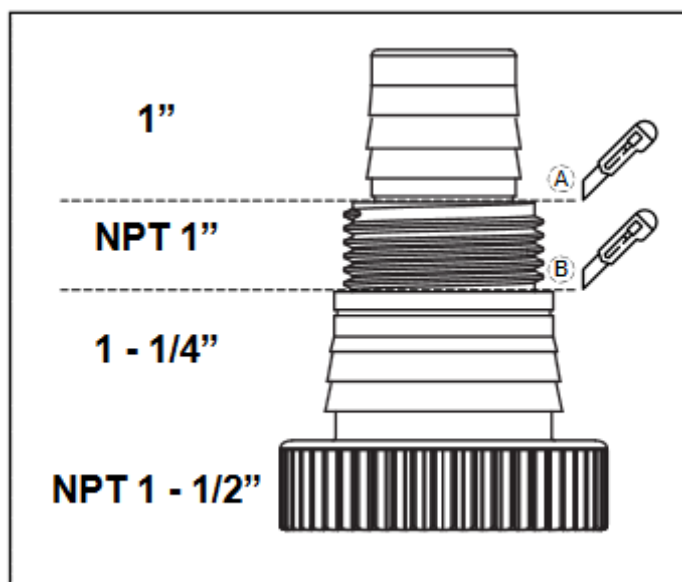
Pripojenie sacej hadice

Hadicu je možné pripojiť pomocou pripojovacej vsuvky alebo pomocou rýchlospojok GEKO.

INFORMÁCIA: Neodporúčame používať hadice s priemerom menším ako 25 mm (1"), pretože to výrazne znižuje prietok. Maximálny výkon čerpadla sa dá dosiahnuť použitím hadice s najväčším priemerom (napr. **38 mm / 1-1/2"**).

Pripojenie hadice pomocou systému rýchlospojok

1. Ak chcete použiť pripojenie ku kohútiku so závitom NPT 1", skráťte pripojovaciu vsuvku v mieste (A) .
2. Naskrutkujte spojku a pripojte hadicu pomocou systému rýchlospojok.
3. Hadicu pripevnite k pripojovacej vsuvke pomocou hadicovej svorky.



Pripojenie hadice pomocou spojovacej vsuvky

V závislosti od priemeru hadice by ste mali:

- Neodrežte vsuvku. Potom nasuňte hadicu na pripojovaciu vsuvku. Pripojenie zaistíte hadicovou svorkou (svorka nie je súčasťou balenia).
- Skráťte pripojovací hrdlo v mieste ⑤ a potom nasadíte hadicu na pripojovací hrdlo. Pripojenie zaistíte hadicovou svorkou (svorka nie je súčasťou balenia).

Automatické/manuálne ovládanie čerpadla

Aktiváciu čerpadla je možné nastaviť na automatický alebo manuálny režim.

V automatickom režime sa čerpadlo zapína a vypína pomocou vstavaného plaváka. Keď hladina vody stúpne na približne 180 mm, čerpadlo sa spustí. Keď hladina vody klesne na približne 90 mm, čerpadlo sa automaticky zastaví.

V manuálnom režime sa čerpadlo zapína alebo vypína pripojením alebo odpojením od elektrickej siete. Hladina vody v manuálnom režime musí byť väčšia ako 33 mm.



Kontroly pred zapnutím čerpadla

1. Skontrolujte, či čerpadlo stojí na dne nádrže alebo či je zavesené za rukoväť.
2. Skontrolujte, či je výpustná hadica správne pripojená.
3. Uistite sa, že vlhkosť z vody sa nedostane do zdroja elektrického napájania.
4. Uistite sa, že čerpadlo nie je vystavené chodu nasucho.
5. Uistite sa, že teplota privádzanej vody nepresiahne 35 °C (95 °F).
6. Uistite sa, že sacie otvory nie sú upchaté. Odporúča sa, aby ste čerpadlo nikdy neumiestňovali priamo na zem alebo na dno studne, jazierka alebo nádoby. Na podopretie čerpadla môžete použiť napríklad tehlu.



POZOR! Čerpadlo nikdy neinštalujte zavesením na výtlačnú hadicu alebo napájací kábel bez dodatočnej podpory. Vždy používajte rukoväť alebo lano bezpečne priviazané k rukoväti.

SPUSTENIE ČERPADLA

Štartovanie v automatickom režime

1. Prepnete prepínač (6) do automatickej polohy.
2. Ponorte čerpadlo. Umiestnite čerpadlo tak, aby nečistoty čiastočne alebo úplne neblokovali vstupné otvory na sacej pätke.
3. Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti.
4. Čerpadlo sa spustí, ak hladina vody zodpovedá úrovni uvedenej v technických špecifikáciách.

Štartovanie v manuálnom režime

1. Prepnete prepínač (6) do manuálneho režimu.
2. Ponorte čerpadlo. Umiestnite čerpadlo tak, aby nečistoty čiastočne alebo úplne neblokovali vstupné otvory na sacej pätke.
3. Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti.
4. Čerpadlo sa okamžite spustí:



VAROVANIE! Čerpadlo pracuje nepretržite bez ochrany proti chodu nasucho, pretože plavákový spínač je premostený. Aby sa predišlo poškodeniu v dôsledku chodu nasucho, je potrebné čerpadlo monitorovať.

Návod na obsluhu

- Ak čerpadlo prestane čerpať, aj keď stále beží, okamžite ho vypnite. Odpojte čerpadlo od zdroja napájania a zistite príčinu. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť turbínu, kým je čerpadlo stále pripojené k zdroju napájania.
- Čerpadlo je vybavené motorom chráneným tepelnou poistkou s automatickým resetom. V prípade prehriatia sa motor automaticky zastaví. Hneď ako sa teplota vráti na normálnu hodnotu, motor sa reštartuje.
- Čerpadlo je vybavené automatickým prepadovým zariadením na odstránenie vzduchu vytvoreného počas nasávania. Ak z odvodušňovacieho otvoru umiestneného v strede telesa čerpadla kvapká voda, znamená to, že cez automatické prepadové zariadenie sa odvádza voda: nejde o poruchu, ale skôr o znak normálnej prevádzky čerpadla.
- Po prečerpaní znečistenej vody obsahujúcej piesok alebo iný abrazívny materiál by sa malo čerpadlo opláchnuť čistou vodou.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE ČERPADLA



POZOR! Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte výrobok od zdroja napájania.

- Počas zimy musí byť čerpadlo vypustené z vody a uskladnené pri pozitívnych teplotách.
- Čerpadlo a jeho sací systém pravidelne preplachujte čistou vodou.
- Vyhnite sa čerpaniu kvapalín obsahujúcich abrazívne materiály, ako je piesok.
- Pred každým použitím sa uistite, že všetky časti čerpadla sú v dobrom stave.
- Plastové časti by sa mali čistiť mäkkou, čistou handričkou.
- Nikdy nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky ani oceľovú vlnu.
- Čerpadlo skladujte na suchom a vetranom mieste.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Technické špecifikácie

Sieťové napätie	230 V / 50 Hz
Menovitý výkon	750 W
Maximálne výdavky	13 000 l/h
Maximálna výška zdvihu	9 metrov
Maximálna hĺbka ponoru	7 m
Minimálna samonasávacía hladina v manuálnom režime	110 mm
Minimálna úroveň sania v manuálnom režime	110 mm
Počiatočná úroveň v automatickom režime	180 mm
Úroveň vypnutia v automatickom režime	90 mm
Maximálny priemer častíc pevných nečistôt	16 mm
Pripojenia čerpadla	závit 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Maximálna teplota vody	35 °C
Špecifikácie napájacieho kábla	H05RN-F 3G*1,0 mm ²
Dĺžka pripojovacieho kábla	10 metrov
Trieda ochrany	IPX8

Riešenie problémov		
Problém	Príčina	Riešenie
Problém so štartovaním čerpadlá	Napájacie napätie je príliš nízke.	Nastavte napätie na 0,9 až 1,1-násobok menovitého rozsahu.
	Zanesené obežné koleso.	Upravte upchaté obežné koleso.
	Veľká strata napätia v kábli.	Vyberte vhodný kábel.
	Spálené vinutie statora.	Vymeňte stator za nový.
Čerpadlo zle čerpá	Výška zdvihu čerpadla je príliš vysoká.	Používajte čerpadlo podľa odporúčaní výrobcu.
	Zanesené sitko a vstupný otvor.	Odstráňte nečistoty.
	Opotrebovaný rotor.	Vymeňte obežné koleso za nové.
	Príliš plytký ponor a nasával vzduch.	Zmeňte hĺbku ponoru na najmenej 0,5 m.
	Odtoková hadica je odpojená, netesná alebo opotrebovaná.	Skontrolujte hadicu – v prípade potreby ju vymeňte
Náhle zastavenie čerpadla	Odpojený vypínač alebo prepálená poistka.	Skontrolujte, či napájacie napätie spĺňa požiadavky, a podľa toho ho upravte.
	Zanesené obežné koleso.	Odstráňte nečistoty.
	Spálené vinutie statora.	Vymeňte stator za nový.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správna likvidácia, opätovné použitie alebo recyklácia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Miestne úrady poskytujú informácie o umiestnení zberných dvorov pre použité zariadenia. Správna likvidácia zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádza negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa platných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.



VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že : Čerpadlo na znečistenú vodu 750 kW
Typ: **G81459** ; Model: **Q1DP-750K**

spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility

2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

2015/863 z 31. marca 2015, ktorým sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok

spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

zodpovedá typovému certifikátu ES č. **AM 50534635 0001 a S 50469140 0004** zo dňa 16.03.2022 a **AE 50532929 0001** zo dňa 01.03.2022 vydanému spoločnosťou **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Adresa: TillystraBe 2 90431 Norimberg; Krajina: Nemecko; Telefón: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226
E-mail: service@de.tuv.com; Webová stránka: www.tuv.com/safety

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: **0197**

zodpovedá typovému certifikátu ES č. **87.400.20.159.01-00.01** zo dňa 1. decembra 2020 vydanému spoločnosťou **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adresa: No.177, Lane 777, West Guangzhong Road, Šanghaj, 200072; Krajina: Čína
Telefón: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226
E-mail: service-gc@tuv.com; Webová stránka: www.tuv.com

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Kietlin, 30. 8. 2022

Miesto a dátum vydania



G81459
Q1DP-750K

Műanyag szivattyú szennyezett vízhez beépített úszóval
Az eredeti utasítások fordítása

HU



Műanyag szivattyú szennyezett vízhez 750W úszóval

FIGYELEM!

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

BELÉPÉS

Köszönjük, hogy GEKO szennyvízszivattyút vásárolt, és hogy bizalmat szavazott nekünk.

Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) elektromos szerszámra vagy az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítás és biztonsági szabályok be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

A kiadványban található összes információ és specifikáció a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló aktuális információkon alapul. Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés és kötelezettség nélkül változtatásokat eszközöljünk.

A kiadvány egyetlen részét sem szabad írásos engedély nélkül reprodukálni. Ez a kézikönyv a készülék elválaszthatatlan részének tekintendő, és továbbértékesítés esetén is azzal kell maradnia.



FIGYELMEZTETÉS! A készülék első használata előtt kérjük, olvassa el a kézikönyvben található információkat, és győződjön meg arról, hogy megértette azokat. Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, az áramütés és a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a szemtanúkat. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Személyes biztonság

- Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, valamint a berendezés használatához szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben felügyeletet biztosítanak, vagy a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan útmutatást kaptak, amely lehetővé teszi a lehetséges veszélyek megértését. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a berendezést.

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy illetéktelen személyek megérintsék a szivattyút, a kábeleket vagy a csatlakozásokat.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Kerülje a vízszivattyú bemeneteibe/kimeneteibe való benyúlást, amikor az áramforráshoz van csatlakoztatva.
- A szivattyú működése közben embereknek és állatoknak nem szabad a vízben tartózkodniuk.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen állva.
- Nedves területeken történő szervizeléskor mindig viseljen gumicsizmát.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye.
- Kerülje a véletlen beindulást. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felvenné vagy hordozná, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló "0" - kikapcsolt - állásban van.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg a helyes testtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

Elektromos biztonság

- NE csatlakoztassa a készüléket az adattáblán feltüntetett feszültségtől eltérő hálózati feszültségre.
- Az elektromos szerszámok csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót semmilyen módon.
- Az elektromos csatlakozásokat mindig száraz helyen kell elvégezni. Győződjön meg arról, hogy az elektromos csatlakozások védve vannak az elárasztástól.
- Ne használjon adaptereket földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ne használjon sérült be-/kikapcsolóval rendelkező elektromos szerszámot. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Ha a készüléket kültéren használja, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely alkalmas ilyen használatra. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát. Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt sérülések, kopás és előregedés szempontjából. Cserélje ki a hosszabbító kábelt, ha sérült vagy hibás. Ha hosszabbító kábelt használ, mindig teljesen tekerje le.
- A termék megfelel az IPX8 védelmi osztály követelményeinek.
- Soha ne a kábelt használja az elektromos szerszám hordozásához, húzásához vagy a konnektor kihúzásához. Mindig a fogantyút vagy a fogantyúhoz biztonságosan rögzített kötelet használja.

- Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozódugót és az összes kábelt sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Szervizelés vagy karbantartás során válassza le a szivattyút az elektromos hálózatról, és viseljen kesztyűt.
- Állóvizekben és kerti tavakban ezt a terméket csak legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) együtt szabad használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- A kültéri használatra szánt berendezésalkatrészek elektromos kábelei nem lehetnek könnyebbek, mint egy polikloroprén bevonatú flexibilis kábel (H05RN-F vagy H07RN-F típusú kábel).

A szivattyú használata és karbantartása

- Csomagolja ki a szivattyút, és ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási sérülések szempontjából. A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől elzárva. Fulladásveszély!
- Használat előtt mindig vizuálisan ellenőrizze a vízpumpát. Ne használja a pumpát, ha repedt vagy sérült.
- Soha ne hagyja a szivattyút szárazon járni, mert ez jelentősen lerövidíti az élettartamát és érvényteleníti a garanciát.
- A termék nem alkalmas folyamatos üzemre.
- A készüléket tilos gyúlékony folyadékok vagy üzemanyagok szivattyúzására használni.
- Győződjön meg arról, hogy a bejövő víz hőmérséklete nem haladja meg a 35°C-ot (95°F).
- A pumpát csak szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a készülék biztonságos használatát.
- Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy eltárolná az elektromos szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindulását.
- NE módosítsa semmilyen módon a szivattyút.
- NE tegye ki a szivattyút vagy a kimenetet fagyponthoz alatti hőmérsékletnek. Vegye ki a szivattyút a vízből, és tárolja fagymentes helyen.
- A szivattyú működőképességének biztosítása érdekében a folyadék nem tartalmazhat a műszaki paraméterekben megadottnál nagyobb szilárd részecskéket.
- Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az adott feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.

A KÉSZÜLÉK ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA



- 1. Szívótalp
- 2. Szivattyúház
- 3. Tápkábel
- 4. Csatlakozó csomagtartó
- 5. Fogantyú
- 6. Automatikus bekapcsolás kapcsoló
- 7. Úszókapcsoló háza

A szivattyú célja

- Háztartási használatra tervezett merülőszivattyú. Háztartásokban, vízelvezető rendszerekben és kertészetben használható.
- A szivattyú nem kereskedelmi, kézműves vagy ipari használatra készült.
- Tiszta vagy enyhén szennyezett, 16 mm-nél kisebb átmérőjű lebegő részecskéket tartalmazó víz felszívására tervezték.
- A szivattyú teljesen vízbe meríthető: a merítési mélység nem haladhatja meg a 7 métert.
- A szivattyút tilos korrozív, gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok vagy anyagok; zsírok, olajok, erősen szennyezett víz vagy WC-szennyvíz felszívására használni.
- A szivattyú nem alkalmas úszómedencék tisztítására vagy azokhoz kapcsolódó egyéb kezelésekre.
- A szivattyú nem használható folyamatos üzemre.
- A felszívott folyadékok hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-ot.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS ÜZEMELTETÉSRE VALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Kicsomagolás

Vegye ki a terméket a csomagolásból. Vizsgálja meg a terméket és a tartozékokat sérülések szempontjából.



FIGYELMEZTETÉS! A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől elzárva. Fulladásveszély!

Kezdés előtt

A szivattyút úgy kell elhelyezni, hogy a törmelék ne tömítse el részben vagy teljesen a szívótalp bemeneti nyílásait.

A csatlakozócső beszerelése

Csavarja be a csatlakozónippelt a szivattyúba ütközésig, az óramutató járásával megegyező irányba.

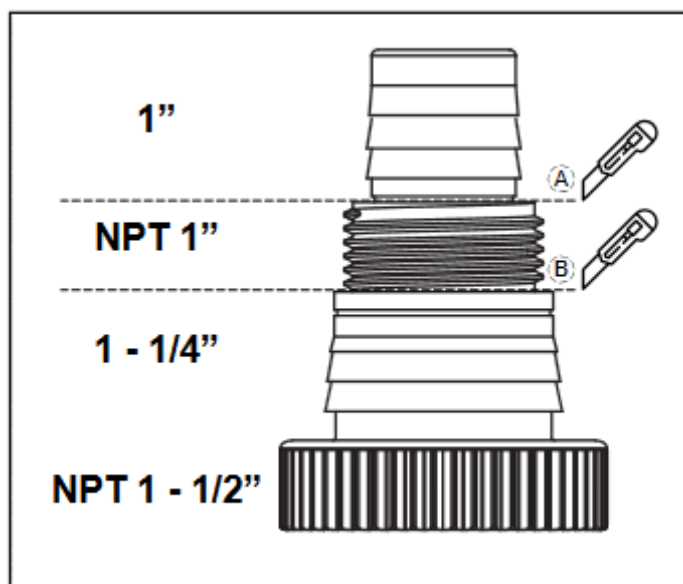
A szívócső csatlakoztatása

A tömlő csatlakoztatható csatlakozónippel vagy GEKO gyorscsatlakozókkal.

INFORMÁCIÓ: Nem javasoljuk 25 mm-nél (1") kisebb átmérőjű tömlők használatát, mivel ez jelentősen csökkenti az áramlást. A maximális szivattyúteljesítmény a legnagyobb átmérőjű tömlő (pl. **38 mm / 1-1/2"**) használatával érhető el.

A tömlő csatlakoztatása gyorscsatlakozó rendszerrel

1. Ha 1"-es NPT menetű csapcsatlakozást szeretne használni, rövidítse le a csatlakozónippelt a **A** .
2. Csavarozza fel a csatlakozót, és csatlakoztassa a tömlőt a gyorscsatlakozó rendszer segítségével.
3. Rögzítse a tömlőt a csatlakozónibulához egy tömlőbilinccsel.



A tömlő csatlakoztatása csatlakozócső segítségével

A tömlő átmérőjétől függően a következőket kell tennie:

- Ne vágja el a csatlakozócsonkot. Ezután csúsztassa a tömlőt a csatlakozócsonkra. Rögzítse a csatlakozást tömlőbilinccsel (a bilincs nem tartozék).
- Rövidítse le a csatlakozónippelt a , majd csúsztassa rá a tömlőt a csatlakozónippelre. Rögzítse a csatlakozást tömlőbilinccsel (a bilincs nem tartozék).

Automatikus/manuális szivattyúvezérlés

A szivattyú aktiválása beállítható automatikus vagy kézi üzemmódra.

Automatikus üzemmódban a szivattyú egy beépített úszó segítségével kapcsol be és ki. Amikor a vízszint eléri a kb. 180 mm-t, a szivattyú elindul. Amikor a vízszint eléri a kb. 90 mm-t, a szivattyú automatikusan leáll.

Kézi üzemmódban a szivattyú a hálózatra csatlakoztatással vagy leválasztásával kapcsolható be vagy ki. Kézi üzemmódban a vízszintnek 33 mm-nél nagyobbak kell lennie.



Ellenőrzések a szivattyú bekapcsolása előtt

1. Ellenőrizze, hogy a szivattyú a tartály alján áll-e, vagy a fogantyújánál fogva lóg-e.
2. Ellenőrizze, hogy a kifolyócső megfelelően van-e csatlakoztatva.
3. Ügyeljen arra, hogy a vízből származó nedvesség ne kerüljön az áramforrásba.
4. Győződjön meg róla, hogy a szivattyú nincs kitéve szárazon futásnak.
5. Győződjön meg arról, hogy a betáplált víz hőmérséklete nem haladja meg a 35 °C-ot (95 °F).
6. Győződjön meg arról, hogy a szívónyílások nincsenek eltömődve. Javasoljuk, hogy soha ne helyezze a szivattyút közvetlenül a talajra, kút, tó vagy tartály aljára. Például használhat egy téglát a szivattyú alátámasztására.



FIGYELEM! Soha ne telepítse a szivattyút úgy, hogy a lefolyótömlőnél vagy a tápkábelnél fogva lógatja további támaszték nélkül. Mindig használjon fogantyút vagy a fogantyúhoz biztonságosan rögzített kötelet.

A SZIVATTYÚ INDÍTÁSA

Automatikus módban indítás

1. Állítsa a kapcsolót (6) automatikus üzemmódba.
2. Merítse el a szivattyút. Helyezze el a szivattyút úgy, hogy a törmelék ne tömítse el részben vagy teljesen a szívótalp bemeneti nyílásait.
3. Csatlakoztassa a szivattyút a hálózati áramforráshoz.
4. A szivattyú akkor indul el, ha a vízszint eléri a műszaki adatokban megadott szintet.

Indítás manuális módban

1. Állítsa a kapcsolót (6) kézi üzemmódba.
2. Merítse el a szivattyút. Helyezze el a szivattyút úgy, hogy a törmelék ne tömítse el részben vagy teljesen a szívótalp bemeneti nyílásait.
3. Csatlakoztassa a szivattyút a hálózati áramforráshoz.
4. A szivattyú azonnal elindul:



FIGYELMEZTETÉS! A szivattyú folyamatosan szárazon futás elleni védelem nélkül üzemel az úszókapcsoló megkerülése miatt. A szárazon futás okozta károsodás elkerülése érdekében a szivattyút felügyelni kell.

Használati utasítás

- Ha a szivattyú működés közben leáll, azonnal kapcsolja ki. Válassza le a szivattyút a tápellátásról, és vizsgálja meg a hiba okát. Soha ne próbálja meg eltávolítani a turbinát, amíg a szivattyú csatlakoztatva van a tápellátáshoz.
- A szivattyú motorját egy hőkioldó védi, automatikus visszaállítással. Túlmelegedés esetén a motor automatikusan leáll. Amint a hőmérséklet visszatér a normál értékre, a motor újraindul.
- A szivattyú automatikus túlfolyóval van felszerelve, hogy eltávolítsa a szívási folyamat során keletkező levegőt. Ha csöpögés történik a szivattyúház közepén található szellőzőnyílásból, az azt jelzi, hogy a víz az automatikus túlfolyón keresztül folyik le: ez nem hiba, hanem a szivattyú normál működésének jele.
- Homokot vagy más abrazív anyagot tartalmazó szennyezett víz szivattyúzása után a szivattyút tiszta vízzel át kell öblíteni.

SZIVATTYÚ KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA



FIGYELEM! Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a terméket az áramellátásról.

- Télen a szivattyút le kell eresztetni a víztől, és pozitív hőmérsékleten kell tárolni.
- Rendszeresen öblítse át a szivattyút és a szívórendszert tiszta vízzel.
- Kerülje a súroló anyagokat, például homokot tartalmazó folyadékok szállítását.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a szivattyú minden alkatrésze jó állapotban van.
- A műanyag részeket puha, tiszta ruhával kell tisztítani.
- Soha ne használjon agresszív vagy súrolószereket, súrolószivacsot vagy acélgyapotot.
- A szivattyút száraz, szellős helyen tárolja.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230V / 50Hz
Névleges teljesítmény	750 W
Maximális költés	13 000 l/óra
Maximális emelési magasság	9 méter
Maximális merülési mélység	7 méter
Min. önfelszívó szint kézi üzemmódban	110 mm
Min. szívási szint manuális üzemmódban	110 mm
Kezdő szint automatikus üzemmódban	180 mm
Automatikus mód leállítási szintje	90 mm
Szilárd szennyeződések max. részecskeátmérője	16 mm
Szivattyúcsatlakozások	menet 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Max. víz hőmérséklet	35 °C
Tápkábel specifikációi	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Csatlakozókábel hossza	10 méter
Védelmi osztály	IPX8

Hibaelhárítás		
Probléma	Ok	Megoldás
Indítási probléma szivattyúk	Túl alacsony a tápfeszültség.	Állítsa a feszültséget a névleges tartomány 0,9–1,1-szeresére.
	Eltömődött járókerék.	Állítsa be az eltömődött járókereket.
	Nagy feszültségvesztés a kábelben.	Válassza ki a megfelelő kábelt.
	Égett állórész tekercs.	Cserélje ki az állórészt egy újra.
A szivattyú rosszul pumpál	A szivattyú emelési magassága túl magas.	A szivattyút a gyártó ajánlásainak megfelelően használja.
	Eldugult szűrő és beömlőnyílás.	Távolítsa el a szennyeződések.
	Kopott rotor.	Cserélje ki a járókereket egy újra.
	Túl sekély merülés volt, és beszívta a levegőt.	Változtassa a merülési mélységet legalább 0,5 m-re.
	A leeresztőcső nem csatlakozik, szivárog vagy elkopott.	Ellenőrizze a tömlőt - szükség esetén cserélje ki
Hirtelen szivattyúleállás	Kikapcsolt kapcsoló vagy kiégett biztosíték.	Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a követelményeknek, és ennek megfelelően állítsa be.
	Eltömődött járókerék.	Távolítsa el a szennyeződések.
	Égett állórész tekercs.	Cserélje ki az állórészt egy újra.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek megfelelő ártalmatlanítása, újrafelhasználása vagy újrahasznosítása magában foglalja a készülék elvitelét egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik. A helyi hatóságok tájékoztatást nyújtanak a hulladékgyűjtő pontok helyéről. A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerüli az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. A nem megfelelő hulladékkezelés a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetésekkel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információkért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.



EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy : Szennyezettvíz-szivattyú 750 kW
Típus: **G81459** ; Modell: **Q1DP-750K**

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelvének követelményeinek:

2006/42/EK irányelv (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról

2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról

2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

2015/863 (2015. március 31.) a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok jegyzéke tekintetében történő módosításáról

megfelel a következő harmonizált szabványok követelményeinek:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

a TÜV Rheinland LGA Products GmbH által kiállított **AM 50534635 0001** és **S 50469140 0004** számú (2022.03.16.) EK-típustanúsítványoknak, valamint az **AE 50532929 0001** számú (2022.03.01.) EK-típustanúsítványoknak.

Cím: TillystraBe 2 90431 Nürnberg; Ország: Németország; Telefon: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service@de.tuv.com; Weboldal: www.tuv.com/safety

Bejelentett szervezet azonosító száma: **0197**

a TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd. által kiállított, 2020. december 1-jei **87.400.20.159.01-00.01** számú EK-típustanúsítványnak.

Cím: 177. szám, 777. utca, Nyugat-Guangzhong út, Sanghaj, 200072; Ország: Kína

Telefon: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service-gc@tuv.com; Weboldal: www.tuv.com

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 2022.08.30.

Kiállítás helye és dátuma

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



G81459
Q1DP-750K

Pompă din plastic pentru apă murdară cu plutitor încorporat
Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Pompă din plastic pentru apă murdară 750W cu plutitor

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

INTRARE

Vă mulțumim pentru achiziționarea unei pompe de apă murdară GEKO și pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o.

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula electrică alimentată de la rețea (cu fir) sau la scula electrică alimentată cu baterie (fără fir). Producătorul nu este responsabil pentru accidente sau daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și reguli de siguranță.

Toate informațiile și specificațiile conținute în această publicație se bazează pe informațiile actuale disponibile la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare prealabilă sau obligații.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiune scrisă. Acest manual trebuie considerat o parte permanentă a dispozitivului și trebuie să rămână împreună cu acesta în cazul revânzării acestuia.



AVERTISMENT! Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm să citiți informațiile din acest manual și să vă asigurați că le înțelegeți. Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate favorizează accidentele.
- Nu folosiți scule electrice în prezența unor atmosfere explozive, cum ar fi lichide, gaze sau praf inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu lăsați copiii și persoanele din jur să ajungă în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța personală

- Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Pot apărea vătămări corporale grave.
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult, persoane cu abilități fizice sau mentale reduse și persoane care nu au experiență și cunoștințe despre echipament, dacă se asigură supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât pericolele implicate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere.

- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să atingă pompa, cablurile sau conexiunile.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- Evitați să introduceți mâinile în orificiile de admisie/evacuare ale pompei de apă atunci când aceasta este conectată la sursa de alimentare.
- Persoanele și animalele nu trebuie să se afle în apă în timp ce pompa funcționează.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude sau în timp ce stați pe o suprafață umedă.
- Purtați întotdeauna cizme de cauciuc atunci când efectuați lucrări de întreținere în zone umede.
- Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragazuri și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- Preveniți pornirea accidentală. Înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a ridica sau de a transporta unealta, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „0” - oprit.
- Nu vă întindeți prea tare. Mențineți întotdeauna o poziție și un echilibru adecvate. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.

Siguranța electrică

- NU conectați aparatul la o altă tensiune de rețea decât cea specificată pe plăcuța cu date tehnice.
- Ștecherile sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.
- Conexiunile electrice trebuie efectuate întotdeauna într-un loc uscat. Asigurați-vă că conexiunile electrice sunt protejate de inundații.
- Nu utilizați adaptoare cu scule electrice cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați o unealtă electrică cu un întrerupător pornit/oprit defect. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- Dacă utilizați aparatul în exterior, folosiți numai prelungitoare adecvate pentru această utilizare. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare. Înainte de utilizare, verificați prelungitorul pentru a depista eventuale deteriorări, uzură și îmbătrânire. Înlocuiți prelungitorul dacă este deteriorat sau defect. Când utilizați un prelungitor pe o bobină, derulați-l întotdeauna complet.
- Produsul îndeplinește cerințele clasei de protecție IPX8.
- Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică. Folosiți întotdeauna mânerul sau o frânghie fixată în siguranță pe mâner.

- Nu lăsați cablul de alimentare să fie ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă ștecherul și toate cablurile sunt deteriorate. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Deconectați pompa de la rețeaua electrică și purtați mănuși atunci când o reparați sau o întrețineți.
- În ape stătătoare și iazuri de grădină, acest produs trebuie utilizat numai împreună cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal de declanșare de până la 30 mA. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- electrice ale componentelor echipamentelor pentru utilizare în exterior nu trebuie să fie mai ușoare decât un cablu flexibil acoperit cu policloropren (cablu de tip H05RN-F sau H07RN-F).

Utilizarea și întreținerea pompei

- Despachetați pompa și verificați dacă toate componentele prezintă deteriorări în timpul transportului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare!
- Verificați întotdeauna vizual pompa de apă înainte de utilizare. Nu utilizați pompa dacă este crăpată sau deteriorată.
- Nu lăsați niciodată pompa să funcționeze fără lichid, deoarece acest lucru îi va scurta semnificativ durata de viață și va anula garanția.
- Produsul nu este potrivit pentru funcționare continuă.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat pentru pomparea de lichide sau combustibili inflamabili.
- Asigurați-vă că temperatura apei furnizate nu depășește 35°C (95°F).
- Apelați la repararea pompei doar de către un tehnician calificat, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța utilizării dispozitivului.
- Deconectați unealta electrică și/sau scoateți bateria înainte de a efectua orice reglaje, schimba accesorii sau depozita unealta electrică. Această precauție previne pornirea accidentală a unealtei electrice.
- NU modificați pompa în niciun fel.
- NU expuneți pompa sau ieșirea la temperaturi de îngheț. Scoateți pompa din apă și depozitați-o într-un loc ferit de îngheț.
- Pentru a asigura funcționalitatea pompei, lichidul nu trebuie să conțină particule solide mai mari decât cele specificate în parametrii tehnici.
- Nu forțați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.

DESCRIERE GENERALĂ A DISPOZITIVULUI



- 1. Bază cu ventuză
- 2. Corpul pompei
- 3. Cablu de alimentare
- 4. Mufă de conectare
- 5. Mâner
- 6. Comutator de pornire automată
- 7. Carcasa comutatorului cu flotor

Scopul pompei

- Pompă submersibilă concepută pentru uz casnic. Utilizată în gospodării, sisteme de drenaj și grădinărit.
- Pompa nu este destinată uzului comercial, artizanal sau industrial.
- Conceput pentru aspirarea apei curate sau ușor murdare cu particule în suspensie cu diametrul mai mic de 16 mm.
- Pompa este complet submersibilă: adâncimea de imersie nu trebuie să depășească 7 m.
- Pompa nu trebuie utilizată pentru aspirarea lichidelor sau materialelor corozive, inflamabile sau explozive; grăsimi, uleiuri, apă puternic contaminată sau ape uzate de la toaletă.
- Pompa nu este destinată curățării piscinelor sau altor tratamente aferente acestora.
- Pompa nu poate fi utilizată pentru funcționare continuă.
- Temperatura lichidelor aspirate nu trebuie să depășească 35°C.

DESCRIEREA ȘI PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI PENTRU FUNCȚIONARE

Despachetare

Scoateți produsul din ambalaj. Verificați dacă produsul și accesoriile prezintă deteriorări.



AVERTISMENT! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare!

Înainte de a începe

Pompa trebuie poziționată astfel încât resturile să nu blocheze parțial sau complet orificiile de admisie de pe baza de aspirație.

Instalarea conductei de conectare

Înșurubați niplul de conectare în pompă până la capăt, în sensul acelor de ceasornic.

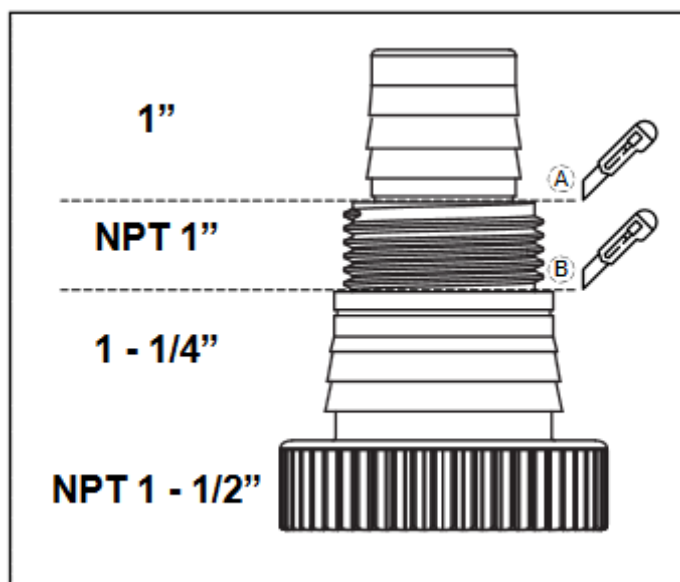
Conectarea furtunului de aspirație

Furtunul poate fi conectat folosind un niplu de conectare sau folosind conectori rapizi GEKO.

INFORMAȚII: Nu recomandăm utilizarea furtunurilor cu un diametru mai mic de 25 mm (1"), deoarece acest lucru reduce semnificativ debitul. Performanța maximă a pompei poate fi obținută utilizând furtunul cu diametrul cel mai mare (de exemplu, 38 mm / 1-1/2").

Conectarea furtunului folosind sistemul de conectare rapidă

1. Dacă doriți să utilizați o conexiune cu robinet cu filet NPT de 1", scurtați niplul de conectare la **A**.
2. Înșurubați conexiunea și conectați furtunul folosind sistemul de conectare rapidă.
3. Fixați furtunul la niplul de conectare folosind o clemă de furtun.



Conectarea furtunului folosind un niplu de conectare

În funcție de diametrul furtunului, ar trebui:

- Nu tăiați niplul. Apoi glisați furtunul pe niplul de conectare. Fixați conexiunea cu o clemă de furtun (cleva nu este inclusă).
- Scurtați niplul de conectare la ⑤ și apoi introduceți furtunul pe niplul de conectare. Fixați conexiunea cu o clemă de furtun (cleva nu este inclusă).

Controlul automat/manual al pompei

Activarea pompei poate fi setată în modul automat sau manual.

Când este setată pe modul automat, pompa pornește și se oprește folosind un flotator încorporat. Pompa pornește când nivelul apei crește la aproximativ 180 mm. Când nivelul apei scade la aproximativ 90 mm, pompa se oprește automat.

Când este setată în modul manual, pompa se pornește sau se oprește prin conectarea sau deconectarea acesteia de la rețeaua electrică. Nivelul apei în modul manual trebuie să fie mai mare de 33 mm.



Verificări înainte de pornirea pompei

1. Verificați dacă pompa se află pe fundul rezervorului sau dacă este suspendată de mâner.
2. Verificați dacă furtunul de evacuare este conectat corect.
3. Asigurați-vă că umezeala din apă nu pătrunde în sursa de alimentare electrică.
4. Asigurați-vă că pompa nu este expusă la funcționare fără apă.
5. Asigurați-vă că temperatura apei furnizate nu depășește 35°C (95°F).
6. Asigurați-vă că orificiile de aspirație nu sunt înfundate. Se recomandă să nu așezați niciodată pompa direct pe sol sau pe fundul unei fântâni, iazuri sau vas. De exemplu, puteți folosi o cărămidă pentru a susține pompa.



ATENȚIE! Nu instalați niciodată pompa agățând-o de furtunul de refulare sau de cablul de alimentare fără suport suplimentar. Folosiți întotdeauna un mâner sau o frânghie legată în siguranță de mâner.

PORNIREA POMPEI

Pornirea în modul automat

1. Setează comutatorul (6) pe modul automat.
2. Scufundați pompa. Poziționați pompa astfel încât resturile să nu blocheze parțial sau complet orificiile de admisie de pe piciorul de aspirație.
3. Conectați pompa la rețeaua electrică.
4. Pompa va porni dacă nivelul apei corespunde cu nivelul specificat în specificațiile tehnice.

Pornirea în modul manual

1. Setează comutatorul (6) pe modul manual.
2. Scufundați pompa. Poziționați pompa astfel încât resturile să nu blocheze parțial sau complet orificiile de admisie de pe piciorul de aspirație.
3. Conectați pompa la rețeaua electrică.
4. Pompa va porni imediat:



AVERTISMENT! Pompa funcționează continuu fără protecție la funcționare fără apă din cauza bypass-ului întrerupătorului cu flotor. Pentru a evita deteriorarea cauzată de funcționarea fără apă, pompa trebuie monitorizată.

Instrucțiuni de utilizare

- Dacă pompa se oprește din pompat chiar dacă încă funcționează, opriți-o imediat. Deconectați pompa de la sursa de alimentare și investigați cauza. Nu încercați niciodată să scoateți turbina în timp ce pompa este încă conectată la sursa de alimentare.
- Pompa este echipată cu un motor protejat de un întrerupător termic cu resetare automată. În caz de supraîncălzire, motorul se oprește automat. De îndată ce temperatura revine la normal, motorul repornește.
- Pompa este echipată cu un dispozitiv automat de preaplin pentru a elimina aerul creat în timpul procesului de aspirație. Dacă se produce o scurgere din orificiul de ventilație situat în centrul carcasei pompei, aceasta indică faptul că apa este drenată prin dispozitivul automat de preaplin: acesta nu este un defect, ci mai degrabă un semn al funcționării normale a pompei.
- După pomparea apei murdare care conține nisip sau alte materiale abrazive, pompa trebuie clătită cu apă curată.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA POMPEI



ATENȚIE! Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, deconectați produsul de la sursa de alimentare.

- În timpul iernii, pompa trebuie golită de apă și depozitată la temperaturi pozitive
- Clățiți regulat pompa și sistemul său de aspirație cu apă curată.
- Evitați pomparea lichidelor care conțin materiale abrazive, cum ar fi nisipul.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate componentele pompei sunt în stare bună.
- Părțile din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și curată.
- Nu folosiți niciodată produse de curățare agresive sau abrazive, bureți abrazivi sau vată de oțel.
- Depozitați pompa într-un loc uscat și ventilat.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Specificații tehnice

Tensiune de rețea	230V / 50Hz
Putere nominală	750W
Cheltuieli maxime	13.000 l/h
Înălțimea maximă de ridicare	9 metri
Adâncimea maximă de imersie	7 metri
Nivel minim de autoamorsare în modul manual	110 mm
Nivel minim de aspirație în modul manual	110 mm
Nivel de pornire în modul automat	180 mm
Nivel de oprire în modul automat	90 mm
Diametrul maxim al particulelor de contaminanți solizi	16 mm
Conexiuni pompă	filet 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Temperatura maximă a apei	35 °C
Specificațiile cablului de alimentare	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Lungimea cablului de conectare	10 metri
Clasa de protecție	IPX8

Depanare		
Problemă	Cauza	Soluție
Problemă la pornire pompe	Tensiunea de alimentare este prea mică.	Setați tensiunea la o valoare cuprinsă între 0,9 și 1,1 ori intervalul nominal.
	Rotor înfundat.	Reglați rotorul înfundat.
	Pierdere mare de tensiune în cablu.	Selectați cablul corespunzător.
	Înfășurare statorică arsă.	Înlocuiți statorul cu unul nou.
Pompa pompează prost	Înălțimea de ridicare a pompei este prea mare.	Folosiți pompa conform instrucțiunilor producătorului.
	Sita și orificiul de admisie înfundate.	Îndepărtați impuritățile.
	Rotor uzat.	Înlocuiți rotorul cu unul nou.
	O scufundare prea superficială și a intrat aer înăuntru.	Modificați adâncimea de imersie la cel puțin 0,5 m.
	Furtun de evacuare deconectat, cu scurgeri sau uzat.	Verificați furtunul - înlocuiți-l dacă este necesar
Oprirea bruscă a pompei	Întreprupător deconectat sau siguranță arsă.	Verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde cerințelor și ajustați-o în consecință.
	Rotor înfundat.	Îndepărtați impuritățile.
	Înfășurare statorică arsă.	Înlocuiți statorul cu unul nou.

PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoierul menajer.

Eliminarea, reutilizarea sau reciclarea corectă a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde acesta va fi acceptat gratuit. Autoritățile locale furnizează informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate. Eliminarea corectă a dispozitivului ajută la conservarea resurselor valoroase și evită impactul negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă unor sancțiuni conform reglementărilor locale aplicabile.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.



DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară pe deplin responsabilitatea că : Pompă de apă murdară 750 kW
Tip: **G81459** ; Model: **Q1DP-750K**

Îndeplinește cerințele Directivei Parlamentului European și a Consiliului:

2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate

Îndeplinește cerințele următoarelor standarde armonizate:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

respectă certificatul de tip CE nr. **AM 50534635 0001 și S 50469140 0004** din 16/03/2022 și **AE 50532929 0001** din 01/03/2022 emis de **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Adresă: TillystraBe 2 90431 Nürnberg; Țara: Germania; Telefon: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service@de.tuv.com; Site web: www.tuv.com/safety

Număr de identificare al organismului notificat: **0197**

respectă certificatul de tip CE nr. **87.400.20.159.01-00.01** din 1 decembrie 2020 emis de **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adresă: Nr. 177, Aleea 777, Șoseaua Guangzhong de Vest, Shanghai, 200072; Țara: China

Telefon: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service-gc@tuv.com; Site web: www.tuv.com

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Kietlin, 30/08/2022

Locul și data emiterii



G81459
Q1DP-750K

Bomba de plástico para aguas sucias con flotador incorporado
Traducción de las instrucciones originales

ES



Bomba de plástico para aguas sucias 750W con flotador

¡ATENCIÓN!

Lea este manual detenidamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

ENTRADA

Gracias por adquirir una bomba de agua sucia GEKO y por la confianza depositada en nosotros.

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones a continuación, podría sufrir una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a batería (inalámbrica). El fabricante no se responsabiliza de ningún accidente o daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones de uso y normas de seguridad.

Toda la información y las especificaciones contenidas en esta publicación se basan en la información disponible al momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso ni obligación.

No se puede reproducir ninguna parte de esta publicación sin autorización escrita. Este manual debe considerarse parte permanente del dispositivo y debe permanecer con él en caso de reventa .



¡ADVERTENCIA! Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea la información de este manual y asegúrese de comprenderla. Al utilizar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes .
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de atmósferas explosivas, como líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos .
- los niños y a las personas cercanas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Podría sufrir lesiones personales graves .
- Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, personas con discapacidades físicas o mentales, y personas sin experiencia ni conocimiento del equipo, siempre que se les supervise o se les instruya sobre su uso seguro para que comprendan los riesgos. Los niños no deben jugar con el equipo. No deben limpiarlo ni darle mantenimiento sin supervisión.

- No permita que los niños o personas no autorizadas toquen la bomba, los cables o las conexiones.
 - Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Evite introducir las manos en las entradas/salidas de la bomba de agua cuando esté conectada a la fuente de alimentación.
 - Las personas y los animales no deben estar en el agua mientras la bomba esté en funcionamiento.
 - No utilice el dispositivo con las manos mojadas o mientras esté parado sobre una superficie mojada.
 - Utilice siempre botas de goma cuando realice trabajos de mantenimiento en zonas húmedas.
 - Utilice equipo de protección individual. Utilice siempre gafas de seguridad.
- , como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite el arranque accidental. Antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, levantarla o transportarla, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0" (apagado).
 - se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Seguridad eléctrica

- NO conecte el aparato a una tensión de red diferente a la especificada en la placa de características.
- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.
- Las conexiones eléctricas deben realizarse siempre en un lugar seco. Asegúrese de que estén protegidas de inundaciones.
- No utilice ningún adaptador de enchufe con herramientas eléctricas con toma de tierra. El uso de enchufes sin modificar y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse ni apagarse es peligrosa y debe repararse.
- Si utiliza el aparato en exteriores, utilice únicamente cables de extensión aptos para dicho uso. El uso de un cable de extensión apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. Antes de usarlo, inspeccione el cable de extensión para detectar daños, desgaste o envejecimiento. Reemplácelo si está dañado o defectuoso. Al utilizar un cable de extensión enrollado, desenróllelo siempre por completo.
- El producto cumple con los requisitos de la clase de protección IPX8.
- Nunca utilice el cable para transportar, tirar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Utilice siempre el mango o una cuerda firmemente sujeta al mango.

- Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
- De usar, compruebe siempre que el enchufe y todos los cables no estén dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada para evitar riesgos. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Desconecte la bomba del suministro eléctrico y use guantes cuando realice tareas de mantenimiento o reparación.
- Jardín este producto solo debe utilizarse junto con un dispositivo de corriente residual (DDR) con una corriente de disparo nominal de hasta 30 mA. El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Los cables eléctricos de los componentes de los equipos destinados a uso exterior no deben ser más ligeros que un cable flexible recubierto de policloropreno (cable tipo H05RN-F o H07RN-F).

Uso y mantenimiento de la bomba

- Desembale la bomba y compruebe que todas las piezas no hayan sufrido daños durante el transporte. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia !
- Siempre la bomba de agua antes de usarla. No la utilice si está agrietada o dañada.
- Nunca permita que la bomba funcione en seco ya que esto acortará significativamente su vida útil y anulará la garantía.
- El producto no es apto para un funcionamiento continuo.
- El dispositivo no debe utilizarse para bombear líquidos o combustibles inflamables.
- Asegúrese de que la temperatura del agua suministrada no supere los 35°C (95°F).
- Deje que su bomba sea reparada únicamente por un técnico cualificado y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará la seguridad del dispositivo.
- Desenchufe la herramienta eléctrica o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Esta precaución evita que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.
- NO modifique la bomba de ninguna manera.
- NO exponga la bomba ni la salida a temperaturas bajo cero. Retire la bomba del agua y guárdela en un lugar protegido de las heladas.
- Para garantizar el funcionamiento de la bomba, el líquido no debe contener partículas sólidas de mayor tamaño que las especificadas en los parámetros técnicos.
- No fuerce una herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada .

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO



- 1. Base de succión
- 2. Cuerpo de la bomba
- 3. Cable de alimentación
- 4. Conexión
- 5. Mango
- 6. Interruptor de encendido automático
- 7. Carcasa del interruptor de flotador

Propósito de la bomba

- Bomba sumergible diseñada para uso doméstico. Se utiliza en viviendas, sistemas de drenaje y jardinería.
- La bomba no está destinada a uso comercial, artesanal o industrial.
- Diseñado para aspirar agua limpia o ligeramente sucia con partículas en suspensión de diámetro inferior a 16 mm.
- La bomba es totalmente sumergible: la profundidad de inmersión no debe superar los 7 m.
- La bomba no debe utilizarse para aspirar líquidos o materiales corrosivos, inflamables o explosivos; grasas, aceites, agua muy contaminada o aguas residuales de inodoros.
- La bomba no está destinada a la limpieza de piscinas ni a otros tratamientos relacionados con ellas.
- La bomba no se puede utilizar para funcionamiento continuo.
- La temperatura de los líquidos aspirados no debe superar los 35°C.

DESCRIPCIÓN Y PREPARACIÓN DEL DISPOSITIVO PARA SU FUNCIONAMIENTO

Desembalaje

Retire el producto de su embalaje. Inspeccione el producto y los accesorios para detectar posibles daños.



¡ADVERTENCIA! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Antes de empezar

La bomba debe colocarse de manera que los residuos no bloqueen parcial o totalmente los orificios de entrada en la base de succión.

Instalación de la tubería de conexión

Enrosque la boquilla de conexión en la bomba hasta el tope, en el sentido de las agujas del reloj.

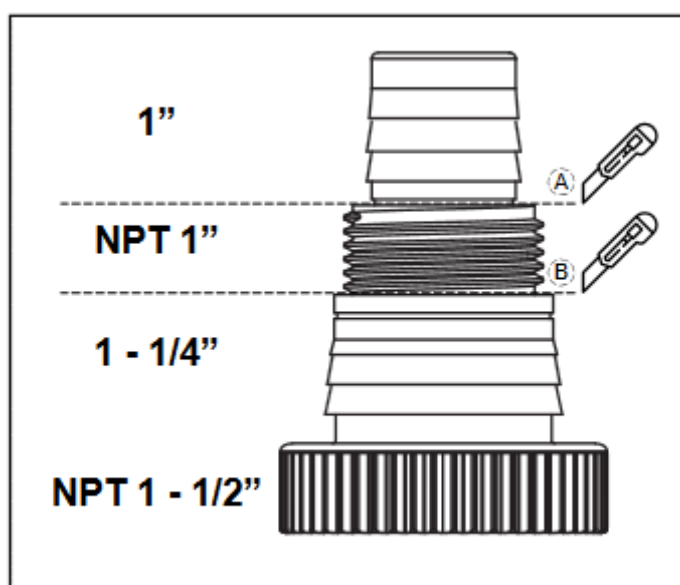
Conexión de la manguera de succión

La manguera se puede conectar mediante una boquilla de conexión o utilizando conectores rápidos GEKO.

INFORMACIÓN: No recomendamos usar mangueras con un diámetro inferior a 25 mm (1"), ya que esto reduce significativamente el caudal. Para obtener el máximo rendimiento de la bomba, utilice la manguera de mayor diámetro (p. ej. , 38 mm / 1-1/2").

Conexión de la manguera mediante el sistema de conexión rápida

1. Si desea utilizar una conexión de grifo con una rosca NPT de 1", acorte la boquilla de conexión en **A** .
2. Atornille la conexión y conecte la manguera mediante el sistema de conexión rápida.
3. Fije la manguera a la boquilla de conexión usando una abrazadera de manguera.



Conexión de la manguera mediante una boquilla de conexión

Dependiendo del diámetro de la manguera deberás:

No corte la boquilla. Luego, deslice la manguera sobre la boquilla de conexión. Asegure la conexión con una abrazadera (no incluida).

Acorte la boquilla de conexión en  y luego deslice la manguera sobre ella. Asegure la conexión con una abrazadera (no incluida).

Control de bomba automático/manual

La activación de la bomba se puede configurar en modo automático o manual.

En modo automático, la bomba se enciende y se apaga mediante un flotador integrado. Cuando el nivel del agua alcanza aproximadamente 180 mm, la bomba se pone en marcha. Cuando el nivel del agua baja a aproximadamente 90 mm, la bomba se detiene automáticamente.

En modo manual, la bomba se enciende o se apaga al conectarla o desconectarla de la red eléctrica. El nivel de agua en modo manual debe ser superior a 33 mm.



Comprobaciones antes de encender la bomba

1. Compruebe si la bomba está apoyada en el fondo del tanque o si está suspendida por el mango.
2. Compruebe que la manguera de salida esté conectada correctamente.
3. Asegúrese de que la humedad del agua no entre en la fuente de energía eléctrica.
4. Asegúrese de que la bomba no esté expuesta al funcionamiento en seco.
5. Asegúrese de que la temperatura del agua suministrada no supere los 35 °C (95 °F).
6. Asegúrese de que los orificios de succión no estén obstruidos. Se recomienda no colocar nunca la bomba directamente sobre el suelo ni en el fondo de un pozo, estanque o recipiente. Por ejemplo, puede usar un ladrillo para sujetar la bomba.



¡PRECAUCIÓN! Nunca instale la bomba colgándola de la manguera de descarga o del cable de alimentación sin soporte adicional. Utilice siempre un asa o una cuerda firmemente sujeta a ella.

ARRANQUE DE LA BOMBA

Arranque en modo automático

1. Coloque el interruptor (6) en modo automático.
2. Sumerja la bomba. Colóquela de manera que los residuos no obstruyan parcial ni totalmente los orificios de entrada del pie de succión.
3. Conecte la bomba a la red eléctrica.
4. La bomba arrancará si el nivel del agua coincide con el nivel especificado en las especificaciones técnicas.

Arranque en modo manual

1. Coloque el interruptor (6) en modo manual.
2. Sumerja la bomba. Colóquela de manera que los residuos no obstruyan parcial ni totalmente los orificios de entrada del pie de succión.
3. Conecte la bomba a la red eléctrica.
4. La bomba arrancará inmediatamente:



¡ADVERTENCIA! La bomba funciona continuamente sin protección contra marcha en seco debido a que el interruptor de flotador está puenteado. Para evitar daños por marcha en seco, es necesario supervisar la bomba.

Instrucciones de funcionamiento

Si la bomba deja de bombear aunque siga funcionando, apáguela inmediatamente. Desconecte la bomba de la fuente de alimentación e investigue la causa. Nunca intente retirar la turbina mientras la bomba esté conectada a la fuente de alimentación.

La bomba está equipada con un motor protegido por un interruptor térmico con reinicio automático. En caso de sobrecalentamiento, el motor se detiene automáticamente. En cuanto la temperatura se normaliza, el motor se reinicia.

La bomba está equipada con un dispositivo de rebose automático para eliminar el aire generado durante la succión. Si gotea por el respiradero ubicado en el centro de la carcasa de la bomba, indica que el agua se está drenando a través del dispositivo de rebose automático; esto no es un defecto, sino una señal de funcionamiento normal de la bomba.

- Después de bombear agua sucia que contenga arena u otro material abrasivo, la bomba debe enjuagarse con agua limpia.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE BOMBAS



¡PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier mantenimiento, desconecte el producto de la fuente de alimentación.

- Durante el invierno, la bomba debe drenarse de agua y almacenarse a temperaturas positivas.
- Enjuague periódicamente la bomba y su sistema de succión con agua limpia.
- Evite bombear líquidos que contengan materiales abrasivos como arena.
- Antes de cada uso, asegúrese de que todas las piezas de la bomba estén en buenas condiciones.
- Las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave y limpio.
- No utilice nunca limpiadores agresivos o abrasivos, estropajos o lana de acero.
- Guarde la bomba en un lugar seco y ventilado.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Especificaciones técnicas

Tensión de red	230 V / 50 Hz
Potencia nominal	750 W
Gasto máximo	13.000 l/h
Altura máxima de elevación	9 metros
Profundidad máxima de inmersión	7 metros
Nivel mínimo de autocebado en modo manual	110 milímetros
Nivel mínimo de succión en modo manual	110 milímetros
Nivel de inicio en modo automático	180 milímetros
Nivel de apagado del modo automático	90 milímetros
Diámetro máximo de partículas de contaminantes sólidos	16 milímetros
Conexiones de bomba	rosca 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Temperatura máxima del agua	35 °C
Especificaciones del cable de alimentación	H05RN-F 3G*1,0 mm ²
Longitud del cable de conexión	10 metros
Clase de protección	IPX8

Solución de problemas		
Problema	Causa	Solución
Problema con el arranque zapatillas	Tensión de alimentación demasiado baja.	Ajuste el voltaje entre 0,9 y 1,1 veces el rango nominal.
	Impulsor obstruido.	Ajuste el impulsor obstruido.
	Gran pérdida de tensión en el cable.	Seleccione el cable apropiado.
	Bobinado del estator quemado.	Reemplace el estator por uno nuevo.
La bomba está bombeando mal	La altura de elevación de la bomba es demasiado alta.	Utilice la bomba de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
	Colador y orificio de entrada obstruidos.	Eliminar impurezas.
	Rotor desgastado.	Reemplace el impulsor por uno nuevo.
	Una inmersión demasiado superficial y el aire fue absorbido.	Cambie la profundidad de inmersión a no menos de 0,5 m.
	Manguera de drenaje desconectada, con fugas o desgastada.	Compruebe la manguera: sustitúyala si es necesario
Parada repentina de la bomba	Interruptor desconectado o fusible quemado.	Compruebe que la tensión de alimentación cumpla con los requisitos y ajústela en consecuencia.
	Impulsor obstruido.	Eliminar impurezas.
	Bobinado del estator quemado.	Reemplace el estator por uno nuevo.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

La correcta eliminación, reutilización o reciclaje de componentes implica llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Las autoridades locales proporcionan información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos. La correcta eliminación del dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y evita los impactos negativos en la salud y el medio ambiente que puede causar una gestión inadecuada de los residuos. La eliminación inadecuada de residuos está sujeta a sanciones según la normativa local aplicable.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 22



GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que : Bomba de aguas sucias 750 kW
Tipo: **G81459** ; Modelo: **Q1DP-750K**

cumple los requisitos de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE
2014/30/UE , de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética
2011/65/UE , de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
2015/863 , de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas

cumple los requisitos de las siguientes normas armonizadas:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,
EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,
EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

Cumple con el certificado de tipo CE n.º **AM 50534635 0001 y S 50469140 0004** del 16/03/2022 y **AE 50532929 0001** del 01/03/2022 emitido por **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**.

Dirección: Tillystraße 2, 90431 Núremberg; País: Alemania; Teléfono: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

Correo electrónico: service@de.tuv.com; Sitio web: www.tuv.com/safety

Número de identificación del organismo notificado: **0197**

Cumple con el certificado de tipo CE n.º **87.400.20.159.01-00.01** del 1 de diciembre de 2020 emitido por **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Dirección: No.177, Carril 777, West Guangzhong Road, Shanghái, 200072; País: China

Teléfono: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

Correo electrónico: service-gc@tuv.com; Sitio web: www.tuv.com

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 30/08/2022

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G81459
Q1DP-750K

Pompa in plastica per acque sporche con galleggiante incorporato
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Pompa in plastica per acque sporche 750W con galleggiante

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

ISCRIZIONE

Grazie per aver acquistato una pompa per acque sporche GEKO e per la fiducia che avete riposto in noi.

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrodomestico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "elettrodomestico" nelle avvertenze si riferisce all'elettrodomestico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'elettrodomestico a batteria (senza cavo). Il produttore non è responsabile per eventuali incidenti o danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle norme di sicurezza.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute in questa pubblicazione si basano sulle informazioni disponibili al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso o obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta. Il presente manuale deve essere considerato parte integrante del dispositivo e deve rimanere con esso in caso di rivendita.



ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le informazioni contenute nel presente manuale e assicurarsi di averle comprese. Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo di un elettrodomestico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Sicurezza personale

- Prestare attenzione, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettrodomestico. Non utilizzare un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Possono verificarsi gravi lesioni personali.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche o mentali ridotte e da persone prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchiatura, in modo che ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchiatura senza supervisione.

- Non permettere ai bambini o a persone non autorizzate di toccare la pompa, i cavi o i collegamenti.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Evitare di mettere le mani nelle entrate/uscite della pompa dell'acqua quando è collegata all'alimentazione elettrica.
- Durante il funzionamento della pompa, non devono esserci persone o animali in acqua.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate o stando in piedi su una superficie bagnata.
- Indossare sempre stivali di gomma quando si effettuano interventi in aree umide.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è messo a terra.
- Prevenire l'avviamento accidentale. Prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "0" (spento).
- Non sporgersi troppo. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio corretti. Questo consente un migliore controllo dell'elettroutensile in situazioni impreviste.

Sicurezza elettrica

- NON collegare l'apparecchio a una tensione di rete diversa da quella specificata sulla targhetta dei dati tecnici.
- Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.
- I collegamenti elettrici devono essere sempre effettuati in un luogo asciutto. Assicurarsi che i collegamenti elettrici siano protetti da allagamenti.
- Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare un elettroutensile con un interruttore di accensione/spegnimento danneggiato. Qualsiasi elettroutensile che non si accende o si spegne è pericoloso e deve essere riparato.
- Se si utilizza l'apparecchio all'aperto, utilizzare solo prolunghes adatte a tale uso. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche. Prima dell'uso, ispezionare la prolunga per verificare la presenza di danni, usura e invecchiamento. Sostituire la prolunga se danneggiata o difettosa. Quando si utilizza una prolunga con bobina, srotolarla sempre completamente.
- Il prodotto soddisfa i requisiti della classe di protezione IPX8.
- Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Utilizzare sempre l'impugnatura o una corda saldamente fissata all'impugnatura.

- Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.
- Prima dell'uso, controllare sempre che la spina e tutti i cavi non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica e indossare guanti durante gli interventi di manutenzione o assistenza.
- In specchi d'acqua stagnanti e stagni da giardino, questo prodotto deve essere utilizzato solo in combinazione con un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento nominale fino a 30 mA. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- I cavi elettrici dei componenti delle apparecchiature destinate all'uso esterno non devono essere più leggeri di un cavo flessibile rivestito in policloroprene (cavo tipo H05RN-F o H07RN-F).

Uso e manutenzione della pompa

- Disimballare la pompa e controllare che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- Ispezionare sempre visivamente la pompa dell'acqua prima dell'uso. Non utilizzare la pompa se è crepata o danneggiata.
- Non lasciare mai che la pompa funzioni a secco, poiché ciò ne ridurrà notevolmente la durata e invaliderà la garanzia.
- Il prodotto non è adatto al funzionamento continuo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato per pompare liquidi o carburanti infiammabili.
- Assicurarsi che la temperatura dell'acqua erogata non superi i 35°C (95°F).
- Affidare la riparazione della pompa esclusivamente a un tecnico qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantirà la sicurezza d'uso del dispositivo.
- Scollegare l'elettrodotto e/o rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre l'elettrodotto. Questa precauzione impedisce l'avvio accidentale dell'elettrodotto.
- NON modificare in alcun modo la pompa.
- NON esporre la pompa o l'uscita a temperature di congelamento. Rimuovere la pompa dall'acqua e conservarla in un luogo al riparo dal gelo.
- Per garantire la funzionalità della pompa, il liquido non deve contenere particelle solide più grandi di quelle specificate nei parametri tecnici.
- Non forzare un utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione desiderata. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

DESCRIZIONE GENERALE DEL DISPOSITIVO



- 1. Base di aspirazione
- 2. Corpo pompa
- 3. Cavo di alimentazione
- 4. Tronco di connessione
- 5. Maniglia
- 6. Interruttore di accensione automatica
- 7. Alloggiamento dell'interruttore a galleggiante

Scopo della pompa

- Pompa sommergibile progettata per uso domestico. Utilizzata in abitazioni, sistemi di drenaggio e giardinaggio.
- La pompa non è destinata all'uso commerciale, artigianale o industriale.
- Progettato per aspirare acqua pulita o leggermente sporca con particelle in sospensione di diametro inferiore a 16 mm.
- La pompa è completamente sommergibile: la profondità di immersione non deve superare i 7 m.
- La pompa non deve essere utilizzata per aspirare liquidi o materiali corrosivi, infiammabili o esplosivi; grassi, oli, acqua fortemente contaminata o acque reflue di WC.
- La pompa non è destinata alla pulizia di piscine o ad altri trattamenti ad esse correlati.
- La pompa non può essere utilizzata per un funzionamento continuo.
- La temperatura dei liquidi aspirati non deve superare i 35°C.

DESCRIZIONE E PREPARAZIONE DEL DISPOSITIVO PER IL FUNZIONAMENTO

Disimballaggio

Rimuovere il prodotto dalla confezione. Ispezionare il prodotto e gli accessori per verificare che non siano danneggiati.



ATTENZIONE! Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Prima di iniziare

La pompa deve essere posizionata in modo che i detriti non ostruiscano parzialmente o completamente i fori di ingresso sulla base di aspirazione.

Installazione del tubo di collegamento

Avvitare il raccordo di collegamento nella pompa fino in fondo, in senso orario.

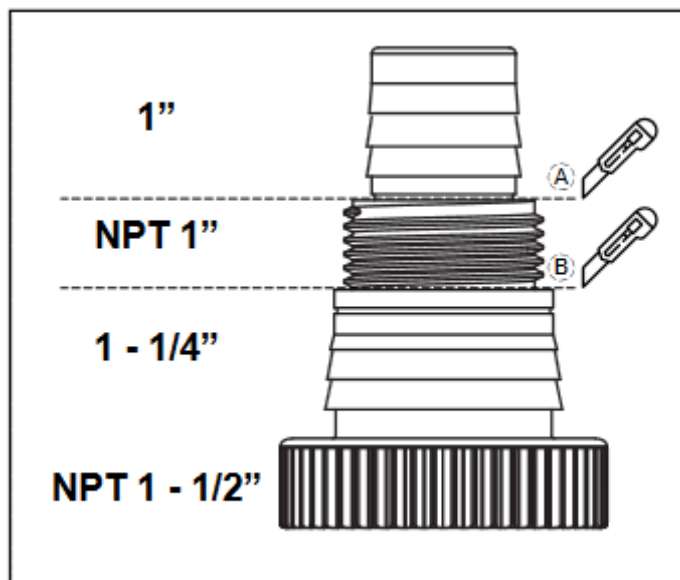
Collegamento del tubo di aspirazione

Il tubo può essere collegato tramite un raccordo filettato o tramite raccordi rapidi GEKO.

INFORMAZIONI: Si sconsiglia l'uso di tubi con diametro inferiore a 25 mm (1"), poiché ciò riduce notevolmente la portata. Le massime prestazioni della pompa possono essere ottenute utilizzando il tubo con il diametro maggiore (ad esempio 38 mm / 1-1/2").

Collegamento del tubo tramite il sistema di aggancio rapido

1. Se si desidera utilizzare un raccordo con filettatura NPT da 1", accorciare il nipplo di collegamento a **A**.
2. Avvitare il raccordo e collegare il tubo flessibile tramite il sistema di aggancio rapido.
3. Fissare il tubo al raccordo di collegamento utilizzando una fascetta stringitubo.



Collegamento del tubo tramite un raccordo di collegamento

A seconda del diametro del tubo dovresti:

- Non tagliare il raccordo. Quindi far scorrere il tubo sul raccordo. Fissare il raccordo con una fascetta stringitubo (fascetta non inclusa).
- Accorciare il raccordo di collegamento in ③ e quindi far scorrere il tubo sul raccordo. Fissare il collegamento con una fascetta stringitubo (fascetta non inclusa).

Controllo automatico/manuale della pompa

L'attivazione della pompa può essere impostata in modalità automatica o manuale.

In modalità automatica, la pompa si accende e si spegne tramite un galleggiante integrato. Quando il livello dell'acqua sale a circa 180 mm, la pompa si avvia. Quando il livello dell'acqua scende a circa 90 mm, la pompa si arresta automaticamente.

In modalità manuale, la pompa si accende o si spegne collegandola o scollegandola dalla rete elettrica. Il livello dell'acqua in modalità manuale deve essere superiore a 33 mm.



Controlli prima di accendere la pompa

1. Verificare se la pompa è appoggiata sul fondo del serbatoio o se è sospesa tramite la maniglia.
2. Verificare che il tubo di scarico sia collegato correttamente.
3. Assicurarsi che l'umidità presente nell'acqua non penetri nella fonte di alimentazione elettrica.
4. Assicurarsi che la pompa non sia esposta al funzionamento a secco.
5. Assicurarsi che la temperatura dell'acqua erogata non superi i 35°C (95°F).
6. Assicurarsi che i fori di aspirazione non siano ostruiti. Si raccomanda di non posizionare mai la pompa direttamente sul terreno o sul fondo di un pozzo, di uno stagno o di un recipiente. Ad esempio, è possibile utilizzare un mattone per sostenere la pompa.



ATTENZIONE! Non installare mai la pompa appendendola al tubo di scarico o al cavo di alimentazione senza un supporto aggiuntivo. Utilizzare sempre una maniglia o una corda saldamente legata alla maniglia.

AVVIAMENTO DELLA POMPA

Avvio in modalità automatica

1. Impostare l'interruttore (6) sulla modalità automatica.
2. Immergere la pompa. Posizionare la pompa in modo che i detriti non ostruiscano parzialmente o completamente i fori di ingresso sul piede di aspirazione.
3. Collegare la pompa alla rete elettrica.
4. La pompa si avvia se il livello dell'acqua corrisponde al livello specificato nelle specifiche tecniche.

Avvio in modalità manuale

1. Impostare l'interruttore (6) sulla modalità manuale.
2. Immergere la pompa. Posizionare la pompa in modo che i detriti non ostruiscano parzialmente o completamente i fori di ingresso sul piede di aspirazione.
3. Collegare la pompa alla rete elettrica.
4. La pompa si avvia immediatamente:



ATTENZIONE! La pompa funziona continuamente senza protezione contro il funzionamento a secco a causa del bypass dell'interruttore a galleggiante. Per evitare danni dovuti al funzionamento a secco, la pompa deve essere monitorata.

Istruzioni per l'uso

- Se la pompa smette di pompare anche se è ancora in funzione, spegnerla immediatamente. Scollegare la pompa dall'alimentazione e ricercare la causa. Non tentare mai di rimuovere la turbina mentre la pompa è ancora collegata all'alimentazione.
- La pompa è dotata di un motore protetto da un interruttore termico a ripristino automatico. In caso di surriscaldamento, il motore si arresta automaticamente. Non appena la temperatura torna alla normalità, il motore si riavvia.
- La pompa è dotata di un dispositivo automatico di troppo pieno per rimuovere l'aria creata durante il processo di aspirazione. Se si verifica un gocciolamento dallo sfiato situato al centro del corpo pompa, significa che l'acqua viene scaricata attraverso il dispositivo automatico di troppo pieno: questo non è un difetto, ma piuttosto un segno del normale funzionamento della pompa.
- Dopo aver pompato acqua sporca contenente sabbia o altro materiale abrasivo, la pompa deve essere risciacquata con acqua pulita.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DELLA POMPA



ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

- Durante l'inverno la pompa deve essere svuotata dall'acqua e conservata a temperature positive
- Lavare regolarmente la pompa e il suo sistema di aspirazione con acqua pulita.
- Evitare di pompare liquidi contenenti materiali abrasivi come la sabbia.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutte le parti della pompa siano in buone condizioni.
- Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido e pulito.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi, pagliette o lana d'acciaio.
- Conservare la pompa in un luogo asciutto e ventilato.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Specifiche tecniche

Tensione di rete	230V / 50Hz
Potenza nominale	750W
Spesa massima	13.000 l/h
Altezza massima di sollevamento	9 metri
Profondità massima di immersione	7 metri
Livello minimo di autoadescamento in modalità manuale	110 millimetri
Livello minimo di aspirazione in modalità manuale	110 millimetri
Livello di partenza in modalità automatica	180 millimetri
Livello di spegnimento in modalità automatica	90 millimetri
Diametro massimo delle particelle di contaminanti solidi	16 millimetri
Collegamenti della pompa	filettatura 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Temperatura massima dell'acqua	35 °C
Specifiche del cavo di alimentazione	H05RN-F 3G*1,0mm ²
Lunghezza del cavo di collegamento	10 metri
Classe di protezione	IPX8

Risoluzione dei problemi		
Problema	Causa	Soluzione
Problema con l'avvio pompe	Tensione di alimentazione troppo bassa.	Impostare la tensione su un valore compreso tra 0,9 e 1,1 volte l'intervallo nominale.
	Girante intasata.	Regolare la girante intasata.
	Grande perdita di tensione nel cavo.	Selezionare il cavo appropriato.
	Avvolgimento dello statore bruciato.	Sostituire lo statore con uno nuovo.
La pompa pompa male	Altezza di sollevamento della pompa troppo elevata.	Utilizzare la pompa secondo le raccomandazioni del produttore.
	Filtro e foro di ingresso intasati.	Rimuovere le impurità.
	Rotore usurato.	Sostituire la girante con una nuova.
	Immersione troppo bassa e aria aspirata.	Modificare la profondità di immersione a non meno di 0,5 m.
	Tubo di scarico scollegato, perde o è usurato.	Controllare il tubo flessibile e sostituirlo se necessario
Arresto improvviso della pompa	Interruttore scollegato o fusibile bruciato.	Verificare che la tensione di alimentazione soddisfi i requisiti e regolarla di conseguenza.
	Girante intasata.	Rimuovere le impurità.
	Avvolgimento dello statore bruciato.	Sostituire lo statore con uno nuovo.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valide per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Il corretto smaltimento, riutilizzo o riciclo dei componenti implica il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà ritirato gratuitamente. Le autorità locali forniscono informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature. Il corretto smaltimento del dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose ed evita impatti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero essere causati da una gestione inappropriata dei rifiuti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto a sanzioni ai sensi delle normative locali applicabili.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 22



GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che : Pompa per acque sporche 750 kW
Tipo: **G81459** ; Modello: **Q1DP-750K**

soddisfa i requisiti della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2006/42/CE del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni

soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

conforme al certificato di tipo CE n. **AM 50534635 0001 e S 50469140 0004** del 16/03/2022 e **AE 50532929 0001** del 01/03/2022 rilasciato da **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Indirizzo: TillystraBe 2 90431 Norimberga; Paese: Germania; Telefono: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service@de.tuv.com; Sito web: www.tuv.com/safety

Numero di identificazione dell'organismo notificato: **0197**

conforme al certificato di tipo CE n. **87.400.20.159.01-00.01** del 1° dicembre 2020 rilasciato da **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Indirizzo: n. 177, corsia 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072; Paese: Cina

Telefono: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service-gc@tuv.com; Sito web: www.tuv.com

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 30/08/2022

Luogo e data di emissione

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



G81459
Q1DP-750K

Kunststof pomp voor vuil water met ingebouwde vlotter
Vertaling van de originele instructies

NL



Kunststof pomp voor vuil water 750W met vlotter

LET OP!

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

INGANG

Hartelijk dank voor de aankoop van een GEKO vuilwaterpomp en voor het vertrouwen dat u in ons stelt.

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het lichtnet (met snoer) aangesloten elektrisch gereedschap of op een accu (snoerloos) elektrisch gereedschap. De fabrikant is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften.

Alle informatie en specificaties in deze publicatie zijn gebaseerd op de actuele informatie die beschikbaar was op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting wijzigingen aan te brengen.

Niets uit deze publicatie mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming. Deze handleiding dient te worden beschouwd als een permanent onderdeel van het apparaat en dient bij doorverkoop aanwezig te blijven.



WAARSCHUWING! Lees voor het eerste gebruik de informatie in deze handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt. Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Veiligheid op de werkplek

- Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is. Rommelige of donkere plekken zijn een bron van ongelukken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van explosieve atmosferen, zoals ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan leiden tot verlies van controle.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Dit kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten en personen die onvoldoende ervaring en kennis hebben met de apparatuur, mits er toezicht of instructies zijn over het veilige gebruik van de apparatuur, zodat de betrokken gevaren worden begrepen. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen mogen de apparatuur niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

- Laat kinderen of onbevoegde personen de pomp, kabels en aansluitingen niet aanraken.
- Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Steek uw handen niet in de in- en uitgangen van de waterpomp wanneer deze op de stroomvoorziening is aangesloten.
- Zolang de pomp in werking is, mogen zich geen personen of dieren in het water bevinden.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of terwijl u op een nat oppervlak staat.
- Draag altijd rubberen laarzen wanneer u onderhoud uitvoert in natte ruimtes.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Voorkom onbedoeld starten. Voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, of het oppakt of draagt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de "0"-stand (uit) staat.
- Reik niet te ver. Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

Elektrische veiligheid

- Sluit het apparaat NIET aan op een andere netspanning dan aangegeven op het typeplaatje.
- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op welke manier dan ook.
- Elektrische aansluitingen moeten altijd op een droge plaats worden gemaakt. Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen beschermd zijn tegen overstroming.
- Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een beschadigde aan/uit-schakelaar. Elk elektrisch gereedschap dat niet aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Gebruik bij gebruik buitenshuis alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor dergelijk gebruik. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok. Controleer het verlengsnoer voor gebruik op beschadigingen, slijtage en veroudering. Vervang het verlengsnoer als het beschadigd of defect is. Rol een verlengsnoer op een haspel altijd volledig af.
- Het product voldoet aan de eisen van beschermingsklasse IPX8.
- Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Gebruik altijd de handgreep of een touw dat stevig aan de handgreep is bevestigd.

- Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.
- Controleer voor gebruik altijd de stekker en alle kabels op beschadigingen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Koppel de pomp los van de stroomvoorziening en draag handschoenen wanneer u er onderhoud aan pleegt.
- In stilstaande wateren en tuinvijvers mag dit product uitsluitend worden gebruikt in combinatie met een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale uitschakelstroom tot 30 mA. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- Elektrische kabels van apparatuurcomponenten voor gebruik buitenshuis mogen niet lichter zijn dan een flexibele kabel met polychloropreencoating (kabeltype H05RN-F of H07RN-F).

Gebruik en onderhoud van de pomp

- Pak de pomp uit en controleer alle onderdelen op transportschade. Houd verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!
- Controleer de waterpomp altijd visueel vóór gebruik. Gebruik de pomp niet als deze gebarsten of beschadigd is.
- Laat de pomp nooit droogdraaien. Dit verkort de levensduur aanzienlijk en zorgt ervoor dat de garantie vervalst.
- Het product is niet geschikt voor continu gebruik.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt om ontvlambare vloeistoffen of brandstoffen te pompen.
- Zorg ervoor dat de temperatuur van het toegevoerde water niet hoger is dan 35°C (95°F).
- Laat uw pomp alleen repareren door een gekwalificeerde technicus en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Zo blijft het apparaat veilig in gebruik.
- Haal de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap per ongeluk start.
- Breng GEEN wijzigingen aan de pomp aan.
- Stel de pomp en de uitlaat NIET bloot aan temperaturen onder het vriespunt. Haal de pomp uit het water en bewaar hem op een vorstvrije plaats.
- Om de functionaliteit van de pomp te garanderen, mag de vloeistof geen grotere vaste deeltjes bevatten dan gespecificeerd in de technische parameters.
- Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap doet de klus beter en veiliger, met de snelheid waarvoor het is ontworpen.

ALGEMENE BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



- 1. Zuignap
- 2. Pomplichaam
- 3. Stroomkabel
- 4. Aansluitstub
- 5. Handvat
- 6. Automatische aan-schakelaar
- 7. Behuizing van de vlotterschakelaar

Doel van de pomp

- Dompelpomp ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruikt in huishoudens, drainagesystemen en tuinieren.
- De pomp is niet bedoeld voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik.
- Ontworpen voor het opzuigen van schoon of licht vervuild water met zwevende deeltjes kleiner dan 16 mm in diameter.
- De pomp is volledig onderdompelbaar: de dompeldiepte mag niet meer dan 7 m bedragen.
- De pomp mag niet worden gebruikt voor het opzuigen van bijtende, brandbare of explosieve vloeistoffen of materialen, vetten, oliën, sterk verontreinigd water of afvalwater uit toiletten.
- De pomp is niet bedoeld voor het reinigen van zwembaden of andere daarmee verband houdende behandelingen.
- De pomp kan niet voor continubedrijf worden gebruikt.
- De temperatuur van de aangezogen vloeistoffen mag niet hoger zijn dan 35°C.

BESCHRIJVING EN VOORBEREIDING VAN HET APPARAAT VOOR GEBRUIK

Uitpakken

Haal het product uit de verpakking. Controleer het product en de accessoires op schade.



WAARSCHUWING! Houd verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!

Voordat u begint

De pomp moet zo worden geplaatst dat vuil de inlaatgaten op de aanzuigvoet niet geheel of gedeeltelijk blokkeert.

Installatie van de aansluitbuis

Draai de aansluitnippel met de klok mee tot aan de aanslag in de pomp.

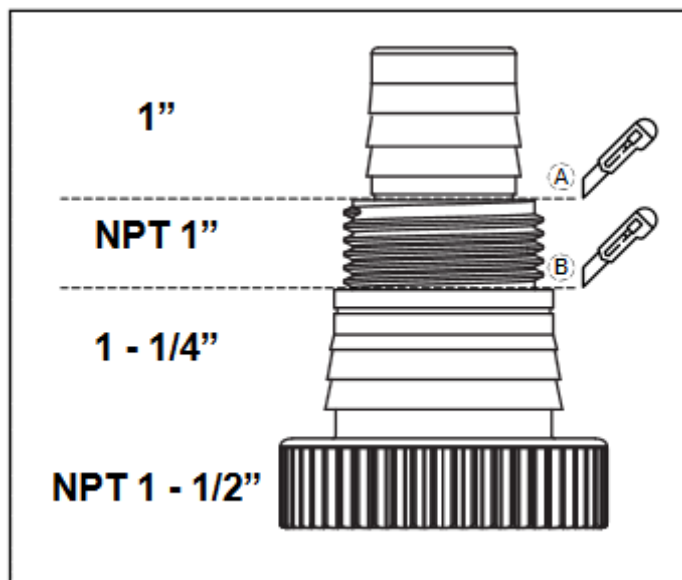
Aansluiten van de zuigslang

De slang kan worden aangesloten met behulp van een aansluitnippel of met behulp van GEKO-snelkoppelingen.

INFORMATIE: Wij raden af slangen te gebruiken met een diameter kleiner dan 25 mm (1"), omdat dit de doorstroming aanzienlijk vermindert. Maximale pompprestaties kunnen worden bereikt door de slang met de grootste diameter te gebruiken (bijv. **38 mm / 1-1/2"**).

Aansluiten van de slang met behulp van het snelkoppelingssysteem

1. Als u een kraanaansluiting met 1" NPT-draad wilt gebruiken, verkort u de aansluitnippel bij **A**.
2. Schroef de aansluiting vast en sluit de slang aan met het snelkoppelingssysteem.
3. Bevestig de slang met een slangenklem aan de aansluitnippel.



Aansluiten van de slang met behulp van een aansluitnippel

Afhankelijk van de diameter van de slang moet u:

- Knip de nippel niet af. Schuif vervolgens de slang op de aansluitnippel. Bevestig de aansluiting met een slangenklem (klem niet meegeleverd).
- Kort de aansluitnippel bij ⑤ in en schuif vervolgens de slang over de aansluitnippel. Bevestig de aansluiting met een slangenklem (klem niet meegeleverd).

Automatische/handmatige pompregeling

De pompactivering kan worden ingesteld op automatische of handmatige modus.

In de automatische modus schakelt de pomp in en uit met behulp van een ingebouwde vlotter. Wanneer het waterpeil stijgt tot ongeveer 180 mm, start de pomp. Wanneer het waterpeil daalt tot ongeveer 90 mm, stopt de pomp automatisch.

In de handmatige modus wordt de pomp in- of uitgeschakeld door deze van het elektriciteitsnet af te koppelen of aan te sluiten. Het waterniveau in de handmatige modus moet hoger zijn dan 33 mm.



Controles voordat de pomp wordt ingeschakeld

1. Controleer of de pomp op de bodem van de tank staat of dat deze aan de handgreep hangt.
2. Controleer of de afvoerslang goed is aangesloten.
3. Zorg ervoor dat er geen vocht uit het water in de elektrische stroombron terechtkomt.
4. Zorg ervoor dat de pomp niet wordt blootgesteld aan drooglopen.
5. Zorg ervoor dat de temperatuur van het toegevoerde water niet hoger is dan 35°C (95°F).
6. Zorg ervoor dat de aanzuigpunten niet verstopt zitten. Het is raadzaam de pomp nooit direct op de grond of op de bodem van een put, vijver of vat te plaatsen. U kunt de pomp bijvoorbeeld ondersteunen met een baksteen.



LET OP! Installeer de pomp nooit door deze zonder extra ondersteuning aan de afvoerslang of het netsnoer te hangen. Gebruik altijd een handgreep of een stevig vastgemaakt touw aan de handgreep.

DE POMP STARTEN

Starten in automatische modus

1. Zet de schakelaar (6) op de automatische stand.
2. Dompel de pomp onder. Plaats de pomp zo dat vuil de inlaatgaten op de zuigvoet niet geheel of gedeeltelijk blokkeert.
3. Sluit de pomp aan op het lichtnet.
4. De pomp start als het waterpeil overeenkomt met het peil dat in de technische specificaties staat vermeld.

Starten in de handmatige modus

1. Zet de schakelaar (6) op de handmatige modus.
2. Dompel de pomp onder. Plaats de pomp zo dat vuil de inlaatgaten op de zuigvoet niet geheel of gedeeltelijk blokkeert.
3. Sluit de pomp aan op het lichtnet.
4. De pomp start onmiddellijk:



WAARSCHUWING! De pomp draait continu zonder droogloopbeveiliging doordat de vlotterschakelaar wordt omzeild. Om schade door drooglopen te voorkomen, moet de pomp worden bewaakt.

Gebruiksaanwijzing

- Als de pomp stopt met pompen terwijl hij nog draait, schakel hem dan onmiddellijk uit. Koppel de pomp los van de stroomvoorziening en onderzoek de oorzaak. Probeer nooit de turbine te verwijderen terwijl de pomp nog op de stroomvoorziening is aangesloten.
- De pomp is uitgerust met een motor die beveiligd is met een thermische beveiliging en automatische reset. Bij oververhitting stopt de motor automatisch. Zodra de temperatuur weer normaal is, start de motor opnieuw.
- De pomp is uitgerust met een automatische overloopbeveiliging om de lucht die tijdens het aanzuigen ontstaat, te verwijderen. Als er druppelvorming optreedt via de ontluchting in het midden van de pompbehuizing, wijst dit erop dat er water via de automatische overloopbeveiliging wordt afgevoerd: dit is geen defect, maar een teken dat de pomp normaal functioneert.
- Nadat vuil water met zand of ander schurend materiaal is weggepompt, moet de pomp worden gespoeld met schoon water.

POMPONDERHOUD EN OPSLAG



LET OP! Voordat u onderhoud uitvoert, dient u het product los te koppelen van de stroomvoorziening.

- Tijdens de winter moet de pomp worden leeggemaakt en bij positieve temperaturen worden opgeslagen
- Spoel de pomp en het aanzuigstelsel regelmatig door met schoon water.
- Vermijd het verpompen van vloeistoffen die schurende materialen bevatten, zoals zand.
- Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen van de pomp in goede staat zijn.
- Kunststof onderdelen schoonmaken met een zachte, schone doek.
- Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponsjes of staalwol.
- Bewaar de pomp op een droge, geventileerde plaats.
- Buiten bereik van kinderen houden.

Technische specificaties

Netspanning	230V / 50Hz
Nominaal vermogen	750W
Maximale uitgaven	13.000 l/u
Maximale hefhoogte	9 meter
Maximale onderdompelingsdiepte	7 meter
Min. zelf-aanzuigniveau in handmatige modus	110 mm
Min. zuigkracht in handmatige modus	110 mm
Startniveau in automatische modus	180 mm
Automatische uitschakelniveau	90 mm
Maximale deeltjesdiameter van vaste verontreinigingen	16 mm
Pompaansluitingen	draad 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Maximale watertemperatuur	35 °C
Specificaties van het netsnoer	H05RN-F 3G*1,0mm ²
Lengte van de verbindingkabel	10 meter
Beschermingsklasse	IPX8

Probleemoplossing		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Probleem met starten pompen	Voedingsspanning te laag.	Stel de spanning in op 0,9 tot 1,1 keer het nominale bereik.
	Verstopte waaier.	Verstopte waaier afstellen.
	Groot spanningsverlies in de kabel.	Selecteer de juiste kabel.
	Verbrande statorwikkeling.	Vervang de stator door een nieuwe.
De pomp pompt slecht	De opvoerhoogte van de pomp is te hoog.	Gebruik de pomp volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
	Verstopte zeef en inlaatopening.	Verwijder onzuiverheden.
	Versleten rotor.	Vervang de waaier door een nieuwe.
	Te ondiepe duik, waardoor er lucht naar binnen werd gezogen.	Verander de dompeldiepte naar minimaal 0,5 m.
	Afvoerslang losgekoppeld, lekt of is versleten.	Controleer de slang - vervang indien nodig
Plotselinge pompstop	Schakelaar losgekoppeld of zekering doorgebrand.	Controleer of de voedingsspanning aan de vereisten voldoet en pas deze indien nodig aan.
	Verstopte waaier.	Verwijder onzuiverheden.
	Verbrande statorwikkeling.	Vervang de stator door een nieuwe.

MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

Correcte verwijdering, hergebruik of recycling van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Lokale overheden verstrekken informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur. Correcte verwijdering van het apparaat draagt bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu, die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking. Onjuiste afvalverwerking is onderhevig aan sancties volgens de toepasselijke lokale regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.



EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 22



GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat : Vuilwaterpomp 750 kW
Type: **G81459** ; Model: **Q1DP-750K**

voldoet aan de eisen van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen

voldoet aan de eisen van de volgende geharmoniseerde normen:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

voldoet aan EG-typecertificaat nr. **AM 50534635 0001** en **S 50469140 0004** van 16-03-2022 en **AE 50532929 0001** van 01-03-2022 uitgegeven door **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**

Adres: TillystraBe 2 90431 Neurenberg; Land: Duitsland; Telefoon: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-mailadres: service@de.tuv.com; Website: www.tuv.com/safety

Aangemelde instantie identificatienummer: **0197**

voldoet aan EG-typecertificaat nr. **87.400.20.159.01-00.01** van 1 december 2020, uitgegeven door **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Adres: No.177, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai, 200072; Land: China

Telefoon: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-mailadres: service-gc@tuv.com; Website: www.tuv.com

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 30/08/2022

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G81459
Q1DP-750K

Πλαστική αντλία για βρώμικο νερό με ενσωματωμένο φλοτέρ
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Πλαστική αντλία για βρώμικο νερό 750W με φλοτέρ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΙΣΟΔΟΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια αντλία ακάθαρτων υδάτων GEKO και για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με καλώδιο ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών λειτουργίας και των κανόνων ασφαλείας.

Όλες οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται σε αυτήν την έκδοση βασίζονται στις τρέχουσες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτής της έκδοσης χωρίς γραπτή άδεια. Το παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να θεωρείται μόνιμο μέρος της συσκευής και θα πρέπει να παραμένει μαζί της σε περίπτωση μεταπώλησής της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι τις κατανοείτε. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες και άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να κατανοούνται οι κίνδυνοι που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα να αγγίζουν την αντλία, τα καλώδια ή τις συνδέσεις.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Αποφύγετε να βάζετε τα χέρια σας στις εισόδους/εξόδους της αντλίας νερού όταν αυτή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων και ζώων στο νερό κατά τη λειτουργία της αντλίας.
- Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή ενώ στέκεστε σε βρεγμένη επιφάνεια.
- Να φοράτε πάντα λαστιχένιες μπότες όταν κάνετε σέρβις σε υγρές περιοχές.
- Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "0" - απενεργοποιημένος.
- Μην το παρακάνετε. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- ΜΗΝ συνδέετε τη συσκευή σε τάση δικτύου διαφορετική από αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει πάντα να γίνονται σε ξηρό μέρος. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές συνδέσεις προστατεύονται από πλημμύρες.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βυσμάτων με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με κατεστραμμένο διακόπτη on/off. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που είναι κατάλληλα για τέτοια χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο επέκτασης για ζημιές, φθορά και γήρανση. Αντικαταστήστε το καλώδιο επέκτασης εάν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης σε καρούλι, ξετυλίγεται πάντα πλήρως.
- Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της κατηγορίας προστασίας IPX8.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή ή ένα σχοινί που είναι σταθερά στερεωμένο στη λαβή.

- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα το φως και όλα τα καλώδια για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος και φοράτε γάντια κατά την επισκευή ή τη συντήρηση.
- Σε στάσιμα ύδατα και λίμνες κήπου, αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διακοπής έως 30 mA. Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Τα ηλεκτρικά καλώδια των εξαρτημάτων εξοπλισμού για εξωτερική χρήση δεν πρέπει να είναι ελαφρύτερα από ένα εύκαμπτο καλώδιο με επικάλυψη πολυχλωροπρενίου (καλώδιο τύπου H05RN-F ή H07RN-F).

Χρήση και συντήρηση της αντλίας

- Αφαιρέστε τη συσκευασία της αντλίας και ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Πάντα να ελέγχετε οπτικά την αντλία νερού πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε την αντλία εάν είναι ραγισμένη ή κατεστραμμένη.
- Μην αφήνετε ποτέ την αντλία να λειτουργεί χωρίς νερό, καθώς αυτό θα μειώσει σημαντικά τη διάρκεια ζωής της και θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για συνεχή λειτουργία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την άντληση εύφλεκτων υγρών ή καυσίμων.
- Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του παρεχόμενου νερού δεν υπερβαίνει τους 35°C (95°F).
- Αναθέστε την επισκευή της αντλίας σας μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι η συσκευή θα παραμείνει ασφαλής για χρήση.
- Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτή η προφύλαξη αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ΜΗΝ τροποποιείτε την αντλία με κανέναν τρόπο.
- ΜΗΝ εκθέτετε την αντλία ή την έξοδο σε θερμοκρασίες μηδενός. Αφαιρέστε την αντλία από το νερό και αποθηκεύστε την σε μέρος προστατευμένο από τον παγετό.
- Για να διασφαλιστεί η λειτουργικότητα της αντλίας, το υγρό δεν πρέπει να περιέχει μεγαλύτερα στερεά σωματίδια από αυτά που καθορίζονται στις τεχνικές παραμέτρους.
- Μην πιέζετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



1. Βάση αναρρόφησης
2. Σώμα αντλίας
3. Καλώδιο τροφοδοσίας
4. Απόκομμα σύνδεσης
5. Λαβή
6. Διακόπτης αυτόματης ενεργοποίησης
7. Περίβλημα διακόπτη πλωτήρα

Σκοπός της αντλίας

- Υποβρύχια αντλία σχεδιασμένη για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιείται σε νοικοκυριά, συστήματα αποστράγγισης και κηπουρική.
- Η αντλία δεν προορίζεται για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση.
- Σχεδιασμένο για την αναρρόφηση καθαρού ή ελαφρώς βρώμικου νερού με αιωρούμενα σωματίδια διαμέτρου μικρότερης από 16 mm.
- Η αντλία είναι πλήρως βυθιζόμενη: το βάθος βύθισης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 μέτρα.
- Η αντλία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση διαβρωτικών, εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών ή υλικών, λιπών, λαδιών, πολύ μολυσμένου νερού ή λυμάτων τουαλέτας.
- Η αντλία δεν προορίζεται για τον καθαρισμό πισινών ή άλλων σχετικών με αυτές επεξεργασιών.
- Η αντλία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για συνεχή λειτουργία.
- Η θερμοκρασία των αναρροφούμενων υγρών δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35°C.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αποσυσκευασία

Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία του. Επιθεωρήστε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!

Πριν από την έναρξη

Η αντλία πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε τα υπολείμματα να μην φράζουν εν μέρει ή πλήρως τις οπές εισόδου στη βάση αναρρόφησης.

Εγκατάσταση του σωλήνα σύνδεσης

Βιδώστε το στόμιο σύνδεσης στην αντλία μέχρι το τέρμα, δεξιόστροφα.

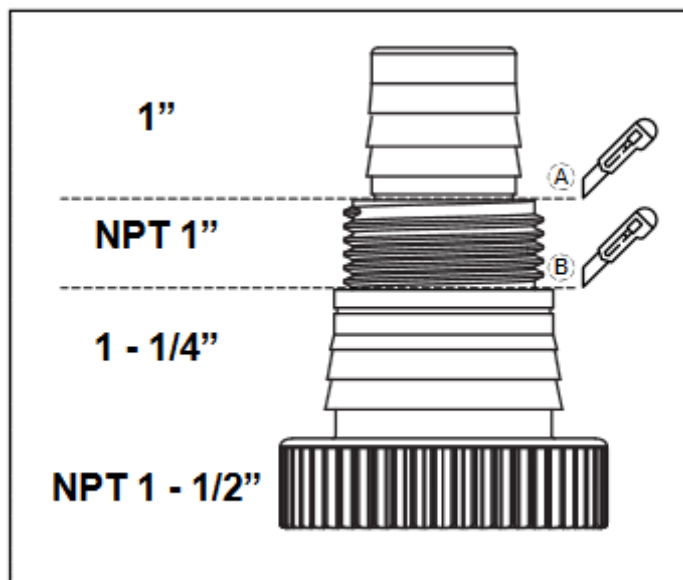
Σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης

Ο εύκαμπος σωλήνας μπορεί να συνδεθεί χρησιμοποιώντας μια θηλή σύνδεσης ή χρησιμοποιώντας ταχυσύνδεσμους GEKO.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Δεν συνιστούμε τη χρήση σωλήνων με διάμετρο μικρότερη από 25 mm (1"), καθώς αυτό μειώνει σημαντικά τη ροή. Η μέγιστη απόδοση της αντλίας μπορεί να επιτευχθεί χρησιμοποιώντας τον σωλήνα με τη μεγαλύτερη διάμετρο (π.χ. 38 mm / 1-1/2").

Σύνδεση του σωλήνα χρησιμοποιώντας το σύστημα γρήγορης σύνδεσης

1. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε σύνδεση με σπείρωμα NPT 1", κοντύνετε τη θηλή σύνδεσης στο **A**.
2. Βιδώστε τη σύνδεση και συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα χρησιμοποιώντας το σύστημα γρήγορης σύνδεσης.
3. Στερεώστε τον εύκαμπο σωλήνα στη θηλή σύνδεσης χρησιμοποιώντας έναν σφιγκτήρα σωλήνα.



Σύνδεση του σωλήνα χρησιμοποιώντας μια θηλή σύνδεσης

Ανάλογα με τη διάμετρο του σωλήνα, θα πρέπει:

- Μην κόψετε τη θηλή. Στη συνέχεια, σύρετε τον εύκαμπο σωλήνα στη θηλή σύνδεσης. Ασφαλίστε τη σύνδεση με έναν σφιγκτήρα σωλήνα (ο σφιγκτήρας δεν περιλαμβάνεται).
- Κοντύνετε τη θηλή σύνδεσης στο **Ⓑ** και στη συνέχεια σύρετε τον εύκαμπο σωλήνα στη θηλή σύνδεσης. Ασφαλίστε τη σύνδεση με έναν σφιγκτήρα σωλήνα (ο σφιγκτήρας δεν περιλαμβάνεται).

Αυτόματος/χειροκίνητος έλεγχος αντλίας

Η ενεργοποίηση της αντλίας μπορεί να ρυθμιστεί σε αυτόματη ή χειροκίνητη λειτουργία.

Όταν έχει ρυθμιστεί σε αυτόματη λειτουργία, η αντλία ενεργοποιείται και απενεργοποιείται χρησιμοποιώντας ένα ενσωματωμένο φλοτέρ. Όταν η στάθμη του νερού ανέβει περίπου στα 180 mm, η αντλία ξεκινά. Όταν η στάθμη του νερού πέσει περίπου στα 90 mm, η αντλία σταματά αυτόματα.

Όταν έχει ρυθμιστεί σε χειροκίνητη λειτουργία, η αντλία ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται συνδέοντάς την ή αποσυνδέοντάς την από το δίκτυο. Η στάθμη του νερού στη χειροκίνητη λειτουργία πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 33 mm.



Έλεγχοι πριν από την ενεργοποίηση της αντλίας

1. Ελέγξτε αν η αντλία βρίσκεται στον πυθμένα της δεξαμενής ή αν κρέμεται από τη λαβή.
2. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας εξόδου είναι σωστά συνδεδεμένος.
3. Βεβαιωθείτε ότι η υγρασία από το νερό δεν εισέρχεται στην πηγή ηλεκτρικής ενέργειας.
4. Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν εκτίθεται σε λειτουργία χωρίς νερό.
5. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του παρεχόμενου νερού δεν υπερβαίνει τους 35°C (95°F).
6. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές αναρρόφησης δεν είναι φραγμένες. Συνιστάται να μην τοποθετείτε ποτέ την αντλία απευθείας στο έδαφος ή στον πυθμένα ενός πηγαδιού, μιας λίμνης ή ενός δοχείου. Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα τούβλο για να στηρίξετε την αντλία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην εγκαθιστάτε την αντλία κρεμώντας την από τον εύκαμπο σωλήνα κατάθλιψης ή το καλώδιο τροφοδοσίας χωρίς πρόσθετη στήριξη. Χρησιμοποιείτε πάντα μια λαβή ή ένα σχοινί δεμένο σταθερά στη λαβή.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ

Έναρξη σε αυτόματη λειτουργία

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη (6) στην αυτόματη λειτουργία.
2. Βυθίστε την αντλία. Τοποθετήστε την αντλία έτσι ώστε τα υπολείμματα να μην φράζουν εν μέρει ή πλήρως τις οπές εισόδου στο πόδι αναρρόφησης.
3. Συνδέστε την αντλία στην παροχή ρεύματος.
4. Η αντλία θα ξεκινήσει εάν η στάθμη του νερού ταιριάζει με τη στάθμη που καθορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές.

Εκκίνηση σε χειροκίνητη λειτουργία

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη (6) στη χειροκίνητη λειτουργία.
2. Βυθίστε την αντλία. Τοποθετήστε την αντλία έτσι ώστε τα υπολείμματα να μην φράζουν εν μέρει ή πλήρως τις οπές εισόδου στο πόδι αναρρόφησης.
3. Συνδέστε την αντλία στην παροχή ρεύματος.
4. Η αντλία θα ξεκινήσει αμέσως:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αντλία λειτουργεί συνεχώς χωρίς προστασία από ξηρή λειτουργία λόγω παράκαμψης του πλωτηροδιακόπτη. Για να αποφύγετε ζημιές λόγω ξηρής λειτουργίας, η αντλία πρέπει να παρακολουθείται.

Οδηγίες λειτουργίας

- Εάν η αντλία σταματήσει να αντλεί παρόλο που εξακολουθεί να λειτουργεί, απενεργοποιήστε την αμέσως. Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος και διερευνήστε την αιτία. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε την τουρμπίνα ενώ η αντλία είναι ακόμα συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Η αντλία είναι εξοπλισμένη με κινητήρα που προστατεύεται από θερμικό διακόπτη με αυτόματη επαναφορά. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, ο κινητήρας σταματά αυτόματα. Μόλις η θερμοκρασία επιστρέψει στο φυσιολογικό, ο κινητήρας επανεκκινείται.
- Η αντλία είναι εξοπλισμένη με μια αυτόματη συσκευή υπερχειλίσας για την απομάκρυνση του αέρα που δημιουργείται κατά τη διαδικασία αναρρόφησης. Εάν παρατηρηθεί στάξιμο από την οπή εξαερισμού που βρίσκεται στο κέντρο του περιβλήματος της αντλίας, αυτό υποδεικνύει ότι το νερό αποστραγγίζεται μέσω της αυτόματης συσκευής υπερχειλίσας: αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα, αλλά μάλλον ένδειξη κανονικής λειτουργίας της αντλίας.
- Μετά την άντληση βρώμικου νερού που περιέχει άμμο ή άλλο λειαντικό υλικό, η αντλία πρέπει να ξεπλυθεί με καθαρό νερό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος.

- Κατά τη διάρκεια του χειμώνα, η αντλία πρέπει να αδειάζει από το νερό και να αποθηκευτεί σε θετικές θερμοκρασίες.
- Ξεπλένετε τακτικά την αντλία και το σύστημα αναρρόφησής της με καθαρό νερό.
- Αποφύγετε την άντληση υγρών που περιέχουν λειαντικά υλικά, όπως άμμο.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα της αντλίας είναι σε καλή κατάσταση.
- Τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται με ένα μαλακό, καθαρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά ή λειαντικά καθαριστικά, σφουγγάρια τριψίματος ή σύρμα.
- Αποθηκεύστε την αντλία σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση δικτύου	230V / 50Hz
Ονομαστική ισχύς	750W
Μέγιστη δαπάνη	13.000 λίτρα/ώρα
Μέγιστο ύψος ανύψωσης	9 μ.
Μέγιστο βάθος βύθισης	7 μ.
Ελάχ. επίπεδο αυτόματης αναρρόφησης σε χειροκίνητη	110 χιλιοστά
Ελάχιστη στάθμη αναρρόφησης σε χειροκίνητη λειτουργία	110 χιλιοστά
Έναρξη επιπέδου σε αυτόματη λειτουργία	180 χιλιοστά
Επίπεδο απενεργοποίησης αυτόματης λειτουργίας	90 χιλιοστά
Μέγιστη διάμετρος σωματιδίων στερεών ρύπων	16 χιλιοστά
Συνδέσεις αντλίας	σπείρωμα 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Μέγιστη θερμοκρασία νερού	35 °C
Προδιαγραφές καλωδίου τροφοδοσίας	H05RN-F 3G*1.0mm ²
Μήκος καλωδίου σύνδεσης	10 μ.
Κατηγορία προστασίας	IPX8

Αντιμετώπιση προβλημάτων		
Πρόβλημα	Αιτία	Διάλυμα
Πρόβλημα με την εκκίνηση γοβάκια	Η τάση τροφοδοσίας είναι πολύ χαμηλή.	Ρυθμίστε την τάση σε 0,9 έως 1,1 φορές το ονομαστικό εύρος.
	Βουλωμένη πτερωτή.	Ρυθμίστε την φραγμένη πτερωτή.
	Μεγάλη απώλεια τάσης στο καλώδιο.	Επιλέξτε το κατάλληλο καλώδιο.
	Καμένη περιέλιξη στάτορα.	Αντικαταστήστε τον στάτορα με έναν καινούργιο.
Η αντλία αντλεί άσχημα	Το ύψος ανύψωσης της αντλίας είναι πολύ υψηλό.	Χρησιμοποιήστε την αντλία σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
	Φραγμένο φίλτρο και οπή εισόδου.	Αφαιρέστε τις ακαθαρσίες.
	Φθαρμένος ρότορας.	Αντικαταστήστε την πτερωτή με μια καινούργια.
	Πολύ ρηχή βουτιά και εισπνοή αέρα.	Αλλάξτε το βάθος βύθισης σε τουλάχιστον 0,5 m.
	Ο σωλήνας αποστράγγισης έχει αποσυνδεθεί, έχει διαρροή ή είναι φθαρμένος.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα - αντικαταστήστε τον εάν είναι απαραίτητο
Ξαφνική διακοπή της αντλίας	Αποσυνδεδεμένος διακόπτης ή καμένη ασφάλεια.	Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας πληροί τις απαιτήσεις και προσαρμόστε την ανάλογα.
	Βουλωμένη πτερωτή.	Αφαιρέστε τις ακαθαρσίες.
	Καμένη περιέλιξη στάτορα.	Αντικαταστήστε τον στάτορα με έναν καινούργιο.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή απόρριψη, επαναχρησιμοποίηση ή ανακύκλωση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Οι τοπικές αρχές παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων. Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 22



ΓΕΚΟ Σπ. ζ. ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι : Αντλία βρώμικου νερού 750 kW

Τύπος: **G81459** ; Μοντέλο: **Q1DP-750K**

πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/ΕΚ της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς

πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

Συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. **AM 50534635 0001** και **S 50469140 0004** της 16/03/2022 και το **AE 50532929 0001** της 1/03/2022 που εκδόθηκε από την **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Διεύθυνση: TillystraBe 2 90431 Νυρεμβέργη· Χώρα: Γερμανία· Τηλέφωνο: +49(0)9116555225· Φαξ: +49(0)9116555226

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: service@de.tuv.com· Ιστότοπος: www.tuv.com/safety

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: **0197**

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. **87.400.20.159.01-00.01** με ημερομηνία 1 Δεκεμβρίου 2020 που εκδόθηκε από την **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Διεύθυνση: Αρ. 177, Λωρίδα 777, Δυτική Οδός Guangzhong, Σαγκάη, 200072· Χώρα: Κίνα

Τηλέφωνο: +86 21 61081188· Φαξ: +49(0)9116555226

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: service-gc@tuv.com· Ιστότοπος: www.tuv.com

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Λαρίσα Κοβάλτσκι

Κιέτλιν, 30/08/2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G81459
Q1DP-750K

Bomba de plástico para água suja com bóia embutida
Tradução das instruções originais

PT



Bomba de plástico para água suja 750W com boia

ATENÇÃO!

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

ENTRADA

Obrigado por adquirir uma bomba de água suja GEKO e pela confiança que você depositou em nós.

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio) ou à ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio). O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acidentes ou danos resultantes do não cumprimento destas instruções de operação e normas de segurança.

Todas as informações e especificações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações atuais disponíveis no momento da impressão. Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio ou obrigação.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem autorização por escrito. Este manual deve ser considerado parte permanente do dispositivo e deve permanecer com ele mesmo em caso de revenda.



AVISO! Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia as informações contidas neste manual e certifique-se de que as compreendeu. Ao utilizar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Segurança no local de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas na presença de atmosferas explosivas, como líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e pessoas próximas afastadas enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica. Distrações podem causar perda de controle.

Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize ferramentas elétricas se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Podem ocorrer ferimentos graves.
- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais, pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas e pessoas sem experiência e conhecimento do equipamento, desde que supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro do equipamento, de forma que os perigos envolvidos sejam compreendidos. Crianças não devem brincar com o equipamento. Crianças não devem limpar ou fazer a manutenção do equipamento sem supervisão.

- Não permita que crianças ou pessoas não autorizadas toquem na bomba, nos cabos ou nas conexões.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos e roupas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos em peças móveis.
- Evite colocar as mãos nas entradas/saídas da bomba de água quando ela estiver conectada à rede elétrica.
- Não é permitido que pessoas e animais permaneçam na água enquanto a bomba estiver em funcionamento.
- Não opere o dispositivo com as mãos molhadas ou enquanto estiver em uma superfície molhada.
- Use sempre botas de borracha ao fazer manutenção em áreas molhadas.
- Utilize equipamentos de proteção individual. Use sempre óculos de segurança.
- Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Evite partidas acidentais. Antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "0" - desligado.
- Não se estique demais. Mantenha sempre a postura e o equilíbrio adequados. Isso permite melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

Segurança elétrica

- NÃO conecte o aparelho a uma tensão de rede diferente daquela especificada na placa de características.
- Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma.
- As conexões elétricas devem ser sempre feitas em local seco. Certifique-se de que as conexões elétricas estejam protegidas contra inundações.
- Não utilize adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas. Plugues sem modificações e tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor liga/desliga danificado. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e deve ser consertada.
- Se utilizar o aparelho ao ar livre, utilize apenas extensões adequadas para esse fim. Utilizar uma extensão adequada para uso externo reduz o risco de choque elétrico. Antes de usar, inspecione a extensão quanto a danos, desgaste e envelhecimento. Substitua a extensão se estiver danificada ou com defeito. Ao usar uma extensão enrolada, sempre a desenrole completamente.
- O produto atende aos requisitos da classe de proteção IPX8.
- Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Utilize sempre o cabo ou uma corda firmemente presa ao cabo.

- Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.
- Antes de usar, verifique sempre se o plugue e todos os cabos apresentam danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar riscos. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Desconecte a bomba da alimentação elétrica e use luvas ao fazer manutenção ou reparos.
- Em corpos d'água parados e lagos de jardim, este produto deve ser usado somente em conjunto com um dispositivo de corrente residual (DR) com corrente de disparo nominal de até 30 mA. O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- Os cabos elétricos dos componentes dos equipamentos para uso externo não devem ser mais leves que um cabo flexível revestido de policloropreno (cabo tipo H05RN-F ou H07RN-F).

Uso e manutenção da bomba

- Desembale a bomba e verifique se todas as peças sofreram danos durante o transporte. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de sufocamento!
- Sempre inspecione visualmente a bomba d'água antes de usá-la. Não a utilize se estiver rachada ou danificada.
- Nunca deixe a bomba funcionar a seco, pois isso reduzirá significativamente sua vida útil e anulará a garantia.
- O produto não é adequado para operação contínua.
- O dispositivo não deve ser usado para bombear líquidos ou combustíveis inflamáveis.
- Certifique-se de que a temperatura da água fornecida não exceda 35°C (95°F).
- Somente um técnico qualificado deve consertar sua bomba, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá que o dispositivo permaneça seguro para uso.
- Desligue a ferramenta elétrica da tomada e/ou remova a bateria antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica. Essa precaução evita que a ferramenta elétrica ligue acidentalmente.
- NÃO modifique a bomba de forma alguma.
- NÃO exponha a bomba ou a tomada a temperaturas congelantes. Retire a bomba da água e guarde-a em um local protegido contra congelamento.
- Para garantir a funcionalidade da bomba, o líquido não deve conter partículas sólidas maiores do que as especificadas nos parâmetros técnicos.
- Não force uma ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta executará o trabalho com mais eficiência e segurança, se for projetada para a velocidade desejada.

DESCRIÇÃO GERAL DO DISPOSITIVO



- 1. Base de sucção
- 2. Corpo da bomba
- 3. Cabo de alimentação
- 4. Conector
- 5. Alça
- 6. Interruptor de ativação automática
- 7. Carcaça do interruptor de flutuação

Finalidade da bomba

- Bomba submersível projetada para uso doméstico. Utilizada em residências, sistemas de drenagem e jardinagem.
- A bomba não se destina ao uso comercial, artesanal ou industrial.
- Projetado para aspirar água limpa ou levemente suja com partículas em suspensão menores que 16 mm de diâmetro.
- A bomba é totalmente submersível: a profundidade de imersão não deve exceder 7 m.
- A bomba não deve ser usada para aspirar líquidos ou materiais corrosivos, inflamáveis ou explosivos; gorduras, óleos, água altamente contaminada ou águas residuais de vasos sanitários.
- A bomba não se destina à limpeza de piscinas ou outros tratamentos relacionados a elas.
- A bomba não pode ser usada para operação contínua.
- A temperatura dos líquidos aspirados não deve ultrapassar 35°C.

DESCRIÇÃO E PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO PARA OPERAÇÃO

Desembalando

Retire o produto da embalagem. Inspeção o produto e os acessórios para verificar se há danos.



AVISO! Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia!

Antes de começar

A bomba deve ser posicionada de modo que os detritos não bloqueiem parcial ou completamente os orifícios de entrada na base de sucção.

Instalação do tubo de conexão

Rosqueie o bico de conexão na bomba até o fim, no sentido horário.

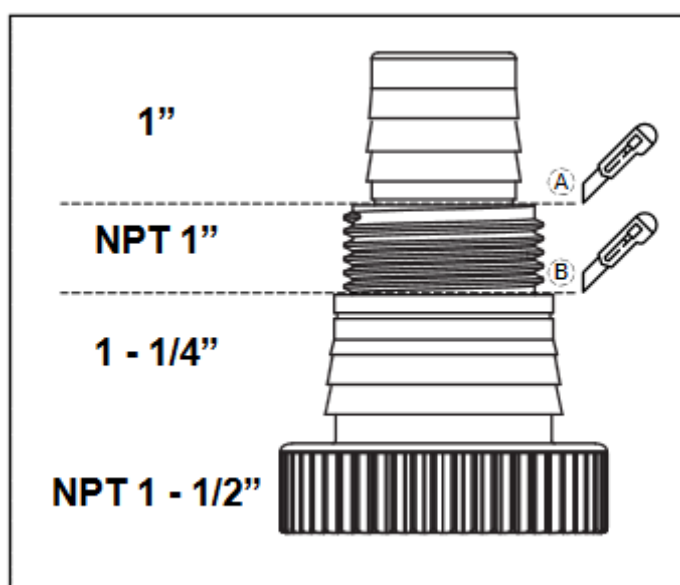
Conectando a mangueira de sucção

A mangueira pode ser conectada usando um bico de conexão ou conectores rápidos GEKO.

INFORMAÇÕES: Não recomendamos o uso de mangueiras com diâmetro menor que 25 mm (1"), pois isso reduz significativamente o fluxo. O desempenho máximo da bomba pode ser alcançado usando a mangueira de maior diâmetro (por exemplo, 38 mm / 1-1/2").

Conexão da mangueira através do sistema de engate rápido

1. Se você quiser usar uma conexão de torneira com rosca NPT de 1", encurte o niple de conexão em (A).
2. Rosqueie a conexão e conecte a mangueira usando o sistema de conexão rápida.
3. Prenda a mangueira ao bico de conexão usando uma braçadeira de mangueira.



Conectando a mangueira usando um bico de conexão

Dependendo do diâmetro da mangueira você deve:

- Não corte o bico. Em seguida, deslize a mangueira sobre o bico de conexão. Fixe a conexão com uma braçadeira de mangueira (braçadeira não incluída).
- Encurte o bocal de conexão em ③ e deslize a mangueira sobre o bocal. Fixe a conexão com uma braçadeira de mangueira (braçadeira não incluída).

Controle de bomba automático/manual

A ativação da bomba pode ser definida para modo automático ou manual.

No modo automático, a bomba liga e desliga por meio de um flutuador integrado. Quando o nível da água atinge aproximadamente 180 mm, a bomba liga. Quando o nível da água cai para aproximadamente 90 mm, a bomba para automaticamente.

No modo manual, a bomba é ligada ou desligada conectando-a ou desconectando-a da rede elétrica. O nível de água no modo manual deve ser superior a 33 mm.



Verificações antes de ligar a bomba

1. Verifique se a bomba está apoiada no fundo do tanque ou se está suspensa pela alça.
2. Verifique se a mangueira de saída está conectada corretamente.
3. Certifique-se de que a umidade da água não entre na fonte de energia elétrica.
4. Certifique-se de que a bomba não esteja exposta ao funcionamento a seco.
5. Certifique-se de que a temperatura da água fornecida não exceda 35°C (95°F).
6. Certifique-se de que os orifícios de sucção não estejam obstruídos. Recomenda-se nunca colocar a bomba diretamente no chão ou no fundo de um poço, lagoa ou recipiente. Por exemplo, você pode usar um tijolo para apoiar a bomba.



CUIDADO! Nunca instale a bomba pendurando-a na mangueira de descarga ou no cabo de alimentação sem suporte adicional. Sempre use uma alça ou uma corda firmemente presa à alça.

LIGAR A BOMBA

Iniciando no modo automático

1. Coloque o interruptor (6) no modo automático.
2. Mergulhe a bomba. Posicione-a de forma que os detritos não bloqueiem parcial ou completamente os orifícios de entrada do pé de sucção.
3. Conecte a bomba à rede elétrica.
4. A bomba iniciará se o nível da água corresponder ao nível especificado nas especificações técnicas.

Iniciando no modo manual

1. Coloque o interruptor (6) no modo manual.
2. Mergulhe a bomba. Posicione-a de forma que os detritos não bloqueiem parcial ou completamente os orifícios de entrada do pé de sucção.
3. Conecte a bomba à rede elétrica.
4. A bomba iniciará imediatamente:



AVISO! A bomba está operando continuamente sem proteção contra funcionamento a seco devido ao bypass do interruptor de boia. Para evitar danos causados pelo funcionamento a seco, a bomba deve ser monitorada.

Instruções de operação

- Se a bomba parar de bombear mesmo estando em funcionamento, desligue-a imediatamente. Desconecte a bomba da rede elétrica e investigue a causa. Nunca tente remover a turbina enquanto a bomba ainda estiver conectada à rede elétrica.
- A bomba é equipada com um motor protegido por um disjuntor térmico com rearme automático. Em caso de superaquecimento, o motor para automaticamente. Assim que a temperatura retorna ao normal, o motor reinicia.
- A bomba está equipada com um dispositivo de transbordamento automático para remover o ar criado durante o processo de sucção. Se ocorrer gotejamento pela abertura localizada no centro da carcaça da bomba, isso indica que a água está sendo drenada pelo dispositivo de transbordamento automático: isso não é um defeito, mas sim um sinal de que a bomba está funcionando normalmente.
- Após bombear água suja contendo areia ou outro material abrasivo, a bomba deve ser enxaguada com água limpa.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DE BOMBAS



CUIDADO! Antes de realizar qualquer manutenção, desconecte o produto da fonte de alimentação.

- Durante o inverno, a bomba deve ser drenada de água e armazenada em temperaturas positivas
- Lave regularmente a bomba e seu sistema de sucção com água limpa.
- Evite bombear líquidos que contenham materiais abrasivos, como areia.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que todas as peças da bomba estejam em boas condições.
- As peças plásticas devem ser limpas com um pano macio e limpo.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, palhas de aço ou palha de aço.
- Armazene a bomba em local seco e ventilado.
- Manter fora do alcance de crianças.

Especificações técnicas

Tensão de rede	230 V / 50 Hz
Potência nominal	750 W
Gasto máximo	13.000 l/h
Altura máxima de elevação	9 metros
Profundidade máxima de imersão	7 metros
Nível mínimo de autoescorvamento no modo manual	110 milímetros
Nível mínimo de sucção no modo manual	110 milímetros
Nível inicial no modo automático	180 milímetros
Nível de desligamento do modo automático	90 milímetros
Diâmetro máximo de partículas de contaminantes sólidos	16 milímetros
Conexões da bomba	rosca 1" / 1 1/4" / 1 1/2"
Temperatura máxima da água	35 °C
Especificações do cabo de alimentação	H05RN-F 3G*1,0mm ²
Comprimento do cabo de conexão	10 metros
Classe de proteção	IPX8

Solução de problemas		
Problema	Causa	Solução
Problema ao iniciar bombas	Tensão de alimentação muito baixa.	Ajuste a tensão para 0,9 a 1,1 vezes a faixa nominal.
	Impulsor entupido.	Ajuste o impulsor entupido.
	Grande perda de tensão no cabo.	Selecione o cabo apropriado.
	Enrolamento do estator queimado.	Substitua o estator por um novo.
A bomba está bombeando mal	Altura de elevação da bomba muito alta.	Use a bomba de acordo com as recomendações do fabricante.
	Filtro e orifício de entrada entupidos.	Remove impurezas.
	Rotor desgastado.	Substitua o impulsor por um novo.
	Mergulho muito raso e ar é sugado.	Altere a profundidade de imersão para não menos que 0,5 m.
	Mangueira de drenagem desconectada, vazando ou desgastada.	Verifique a mangueira - substitua se necessário
Parada repentina da bomba	Interruptor desconectado ou fusível queimado.	Verifique se a tensão de alimentação atende aos requisitos e ajuste conforme necessário.
	Impulsor entupido.	Remove impurezas.
	Enrolamento do estator queimado.	Substitua o estator por um novo.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O descarte correto, a reutilização ou a reciclagem de componentes envolve levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. As autoridades locais fornecem informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados. O descarte correto do dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evita impactos negativos à saúde e ao meio ambiente, que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos. O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades de acordo com a legislação local aplicável.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 22



GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que : Bomba de água suja 750 kW
Tipo: **G81459** ; Modelo: **Q1DP-750K**

cumpe os requisitos da Diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE de 17 de maio de 2006 relativa a máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética

2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à lista de substâncias restritas

atende aos requisitos das seguintes normas harmonizadas:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 5014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1,

EN 61000-3-3:2013+A1, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-41:2003+A1+A2,

EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, EN ISO 12100:2010, EK1527-12 REV. 2, EK1 566-13

em conformidade com o certificado de tipo CE n.º **AM 50534635 0001 e S 50469140 0004** de 16/03/2022 e **AE 50532929 0001** de 01/03/2022 emitido pela **TUV Rheinland LGA Products GmbH**

Endereço: TillystraBe 2 90431 Nuremberga; País: Alemanha; Telefone: +49(0)9116555225; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service@de.tuv.com; Site: www.tuv.com/safety

Número de Identificação do Organismo Notificado: **0197**

está em conformidade com o certificado de tipo CE nº **87.400.20.159.01-00.01** datado de 1º de dezembro de 2020 emitido pela **TUV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**

Endereço: No.177, Lane 777, West Guangzhong Road, Xangai, 200072; País: China

Telefone: +86 21 61081188; Fax: +49(0)9116555226

E-mail: service-gc@tuv.com; Site: www.tuv.com

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 30/08/2022

Local e data de emissão

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada